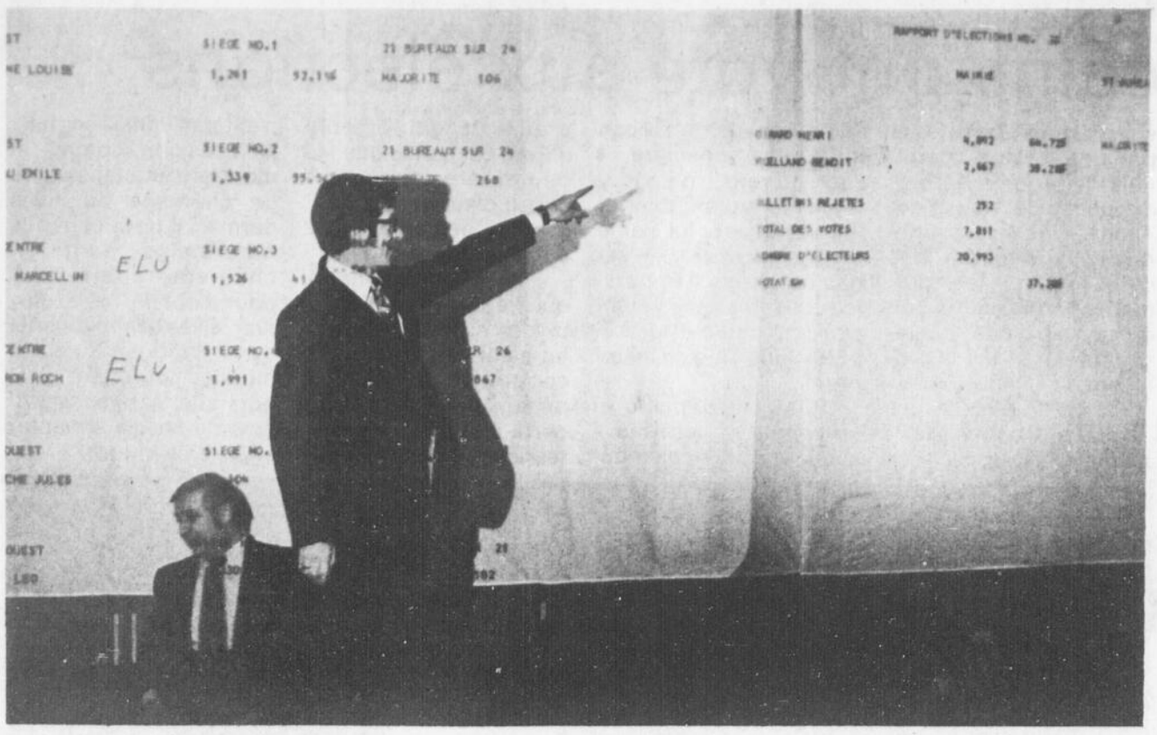


SAVOIR SAVOURER SA VICTOIRE — Le maire de Chicoutimi, M. Henri Girard, savoure sa victoire, hier, alors que vient de prendre fin le décomptage du vote. (Photo: Alain Canuel)

Elections municipales

Girard réélu à Chicoutimi Turbide, maire de Port-Alfred

Par Marc DORE

CHICOUTIMI — Des changements où on prévoyait le statu quo, le statisme là où tout devait changer: telles sont en gros les constatations après les résultats des élections municipales qui avaient lieu dans plusieurs villes et municipalités rurales du Saguenay-Lac-Saint-Jean hier, 3 novembre.

A Chicoutimi, à une exception près, tous les membres du conseil ont été réélus avec de fortes majorités, à commencer par le maire Henri Girard, qui a écrasé son adversaire Benoit Ruelland, en récoltant plus de 60% du vote. Le conseiller Paul Décoste a été le seul membre de l'ancienne administration municipale à subir la défaite, aux mains de Mme Louise Paré. A peine 45% des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote.

PORT-ALFRED

A près de 90%, les citoyens de Port-Alfred ont accompli leur devoir de citoyen en accordant leur confiance au candidat Gérald Turbide, à la mairie. M. Laurier Simard, à la tête de la ville portuaire depuis 1964, a subi une défaite serrée, la majorité de M. Turbide étant de 126. Un seul conseiller, M. Jocelyn Coulombe, à son second mandat perpétuera la mémoire du défunt conseil municipal, si l'on considère que M. Gaston Dufour, qui a été réélu, ne siégeait que depuis quelques mois. Tous les autres sont des novices de la scène municipale.

SAGUENAY

Dans les municipalités rurales du Saguenay, quelques surprises se sont produites, en même temps que de nouvelles figures faisaient leur apparition sur les planches publiques.

Ainsi, à Sainte-Rose-du-Nord, le maire sortant, M. Pierre Lafond, qui occupait le poste depuis onze ans, l'a perdu au profit de M. Paul Grenon. Soixante-quinze pour cent des électeurs se sont présentés aux urnes.

A Saint-Ambroise, où la mairie mettait aux prises deux anciens conseillers, M. Jean-Yves Bouchard par une confortable majorité. Plus de 60% des ambroisiens sont allés voter.

A Bagotville, enfin, le maire sortant, M. Jean-Baptiste Larouche, a été confirmé à son poste, qu'il occupe de façon permanente depuis maintenant 20 ans.

LAC-SAINT-JEAN

Des nouvelles figures aussi au Lac-Saint-Jean, où MM. Laurent Gagnon, de Lac-Bouchette, et Jean-Claude Tremblay, de Sainte-Croix, ont défait respectivement MM. Omer Doyon et Normand Côté.

A Saint-Stanislas, le maire sortant, M. Raymond Rousseau, qui était en poste depuis trois ans, a subi la défaite aux mains de son homonyme, M. Méridé Rousseau, dans un scrutin où 76% des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote.

Enfin, à Saint-André, M. Roger Gagné a été confirmé à son poste, en prenant la mesure du candidat, M. Ghislain Villeneuve, pendant qu'à Chambord le maire, M. Rosaire Simard défonçait littérallement son adversaire, M. Gaston Laroche, avec une majorité de 327.

DU SANG NEUF

Finalement, c'est par une infusion de sang neuf dans plusieurs conseils que se traduit dans la plupart des municipalités le scrutin d'hier. De nombreus conseillers ont en effet subi la défaite, en même temps qu'un personnel nouveau arrivait sur la scène municipale, profitant surtout du fait que certains anciens conseillers ne se sont pas représentés.

TOYOTA ROCOTO

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
CHIBOUGAMAU—COTE-NORD

PEPSI SOYEZ PRUDENTS SUR LES ROUTES

2e année No 29 | Lundi 4 novembre 1974 | 20 pages 20 cents

88 morts dans un incendie, à Séoul

SEOUL Reuter — Quatre-vingt huit personnes ont trouvé la mort dans un incendie qui a ravagé les étages supérieurs d'un immeuble de Séoul, dans la nuit de samedi à dimanche.

Le feu , apparemment déclenché par une cigarette posée sur un matelas dans une chambre d'hôtel, s'est rapidement propagé à une boîte de nuit, aux sixième étage, où dansaient quelque 200 clients. Les portes étaient fermées pour décourager les resquilleurs et la plupart des cadavres ont été retrouvés serrés contre les fenêtres.

Cinq personnes ont été brûlées vives ou asphyxiées dans leurs chambres d'hôtel; huit on péri dans les salles de bain; huit autres ont trouvé la mort en se jetant par les fenêtres des sixièmes et septième étages avant l'arrivée des pompiers qui, avec leurs grandes échelles, ont sauvé une quarantaine de personnes affolées, bloquées aux étages supérieurs.

Une vingtaine de personnes ont réussi à s'échapper en glissant le long d'un panneau publicitaire accroché à la façade. On compte une trentaine de blessés brûlés ou piétinés dans la ruée vers les issues de secours.

Le sinistre, maîtrisée au bout de trois heures, est le troisième de ce genre en trois ans à Séoul. L'incendie de l'Hôtel Dayungait, dans la nuit de Noël 1971, avait fait 160 victimes; 19 personnes avait péri il y a quinze jours dans l'incendie de l'hôtel New-Namsan.

APRES L'INCENDIE — Un policier de Séoul inspecte ce qui reste de l'incendie du Club de nuit de l'hôtel où 88 personnes sont mortes. Les policiers ont retrouvé, dans ce club de nuit au moins 65 corps. (Téléphoto-AP)

Papadopoulos inculpé, à Athènes

ATHENES (Reuter) — Le procureur de la République d'Athènes a officiellement inculpé samedi l'ancien président Georges Papadopoulos et 49 autres membres de sa junte, de haute trahison et d'insurrection.

Cette initiative fait suite à la décision prise la veille par la Cour d'appel d'Athènes d'entamer des poursuites contre ces cinquante dignitaires du précédent régime (M. Papadopoulos, 17 officiers en retraite et 32 officiers d'active).

Le procureur a transmis l'inculpation au juge d'instruction George Voltis, qui devrait commencer dès lundi l'instruction.

Il transmettra ses conclusions à un conseil de cinq juges de la Cour d'appel, qui décideront alors de la mise en accusation.

SOMMAIRE

— Arts et spectacles	8
— Annonces classées	18
— Bandes dessinées	17
— Bridge	19
— Cinéma	8
— Décès	19
— Entrecroisés	
— Finances	16
— Horoscope	19
— Mots croisés	20
— Mot mystère	17
— Patron	18
— Sport	11 à 14
— Télévision	8

ENTREE TRIOMPHALE — Le nouveau maire de Port-Alfred, M. Gérald-A. Turbide, a fait une entrée triomphale à l'hôtel de ville, hier soir, où des centaines de partisans l'attendaient. (Photo: Gratien Tremblay)

Retour au travail

Bourassa a dû intervenir dans le conflit des pompiers de Montréal

MONTREAL (PC) — Les pompiers de Montréal sont rentrés dans leurs casernes, dimanche matin, après un débrayage de deux jours au cours desquels ont eu lieu nombre d'incendies laissés pratiquement sans combattants.

Le conflit a pris fin tôt dimanche, après des longues heures de négociations entre la ville et les représentants des 2,400 pompiers.

La ville ne voulant pas accéder à leurs demandes, les pompiers avaient déserté leurs postes jeudi soir.

L'entente intervenue dimanche leur accorde un boni de $750 pour rencontrer le coût de la vie en 1974, et le même montant sera compris dans le contrat de 1975, pour la même raison.

Dans la nuit de samedi à dimanche, les pourparlers ont duré 12 heures, sans résultat; ce n'est qu'après une rencontre avec le premier ministre dans son bureau de Montréal qu'un protocole d'entente a été signé juste avant l'aube.

NOMBREUX INCENDIES

Tout en se déclarant satisfait de cette entente, le président de l'Association des pompiers de Montréal, M. Jean Labbé, a déclaré que le contrat de 1975 ne se fera pas sans négociations. En tout cas, dit-il, nous avons corrigé une injustice.

Dans la soirée de samedi, il y eut au moins 10 incendies, dont l'un a détruit les maisons de 175 personnes dans l'est de la ville.

Tôt dans la journée de samedi, dans le même quartier, deux incendies jetaient sur la pavé 35 personnes, détruisant 20 maisons à logements, les flammes n'étant combattues que par une poignée de chefs de pompiers, et l'on dut faire appel à des pompiers de la banlieue.

Des policiers de la brigade spéciale se trouvaient en place pour empêcher l'intervention des grévistes.

AIDE DE LA BANLIEUE

La police n'a rapporte aucune victime, mais plusieurs personnes ont été hospitalisées pour des brûlures ou la suffocation par la fumée.

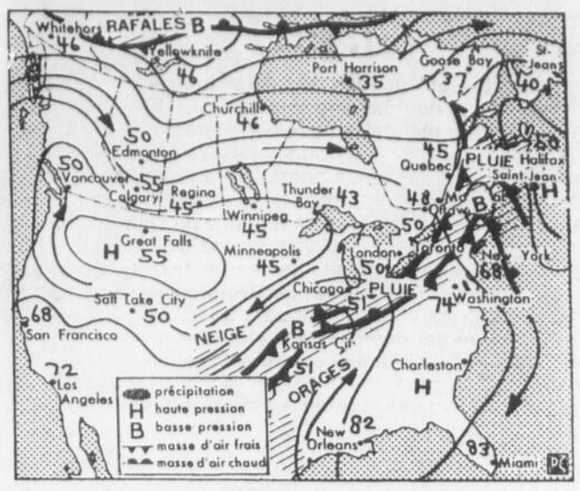
Encore tôt samedi, un incendie a éclaté dans l'hôtel LaSalle, endommageant, six étages, mais on eut le temps de faire évacuer tout l'édifice.

Le maire Jean Drapeau a déclaré que la ville accordera des compensations à ceux qui ont perdu leur propriété ou leurs biens dans les incendies pendant la grève.

La semaine dernière, le président de la Communauté urbaine de Montréa, M. Lawrence Hanigan, révélait que la CUM avait donné toute autorité au chef des pompiers de Montréal, M. René Plaisance, d'ordonner aux villes de banlieue de fournir la protection contre les incendies, tant que les pompiers ne retournerait pas à leur poste.

CONFERENCE DE PRESSE — Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, et le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, donnent une conférence de presse après l'acceptation d'un protocole d'entente entre les dirigeants de pompiers et la ville de Montréal. A la suite de cet accord, les pompiers ont repris le travail, tôt, hier matin. (Téléphoto-PC)

MÉTÉO



PRÉVISIONS

Abitibi, Pontiac-Témiscamingue: généralement nuageux, avec quelques chutes de neige, maximum, 35 (2 C). Aperçu pour mardi: ensoleillé, avec passages nuageux.

Chibougamau, Lac St-Jean: généralement nuageux, avec quelques chutes de neige, maximum de 30 à 35 (10 à 2 C). Aperçu pour mardi: généralement ensoleillé.

Laurentides, Haute-Mauricie: plutôt nuageux et possibilité d'une averse de pluie ou de neige, maximum de 35 à 40 (2 à 4 C). Aperçu pour mardi: généralement ensoleillé.

Outaouais, Montréal, Cantons de l'Est: plutôt nuageux, maximum, près de 45 (7 C). Aperçu pour mardi: généralement ensoleillé.

Québec, Trois-Rivières, Rimouski: nuageux, avec bruine ou pluie passagère se changeant peut-être en neige, généralement nuageux par la suite, maximum de 40 à 45 (4 à 7 C. Aperçu pour mardi: généralement ensoleillé.

Baie-Comeau, Sept-Iles, Gaspésie: nuageux, avec pluie ou neige passagère et risque de pluie verglaçante, maximum, près de 35 (2 C). Aperçu pour mardi: dégagement.

DANS LE MONDE

	Min.	Max.
Calgary	20	56
Yellowknife	27	34
Saskatoon	20	54
Regina	18	50
Winnipeg	28	32
Toronto	44	49
Ottawa	29	46
Montréal	28	45
Québec	24	38
Fredericton	21	46
Saint-Jean, N.-B.	29	45
Halifax	30	48
Charlottetown	26	45
St. Jean, T.N.	33	41
Detroit	52	58
Boston	40	58
New York	54	54
Washington	57	80
Miami	71	82
New Orleans	63	82
Los Angeles	52	67

LES MARÉES

SEPT-ILES — La marée sera haute à 04h.00 (7'1") et basse à 09h.45 (1'1"). Elle sera à nouveau haute à 16h.20 (9'5") et basse à 22h.55 (1'5").

PORT-ALFRED — La marée sera haute à 05h.15 (15'3") et basse à 11h.05 (2'4"). Elle sera à nouveau haute à 17h.35 (17'8") et basse à 23h.55 (2'5").

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 00h.30 (2'3") et haute à 05h.30 (13'8"). Elle sera à nouveau basse à 12h.20 (3'1") et haute à 17h.45 (16'9").

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Fondé le 1er octobre 1973, édité et imprimé par:

LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, P.Q. Tél.: 545-4480

Alma et les environs 662-7829
St-Félicien et les environs 679-3832
Sans frais interurbains
Abonnement et Service à domicile 545-4664
Petites annonces classées 545-4895

Président-éditeur: Jean-Guy FAUCHER
Vice-président, directeur-général: Gaston VACHON
Directeur de la rédaction: Denis TREMBLAY
Rédacteur en chef, éditorialiste: Bertrand TREMBLAY
Directeur de l'information: Bertrand GENEST
Chef des nouvelles: Charles-J. GAUVIN
Chef de pupitre: Marcel RIVARD
Directeur des ventes: Paul BERGERON
Directeur de la publicité: Yvon RHAINDS
Directeur du tirage: Jean-Louis LAVOIE

Le Quotidien du Saguenay-Lac Saint-Jean, est membre de la Presse Canadienne, qui transmet également une sélection des meilleures informations des agences France-Presse Associated Press et Reuters et de CDNPA (Canadian Daily Newspaper Association). Seule la Presse Canadienne est autorisée à reproduire les textes de: Le Quotidien du Saguenay-Lac Saint-Jean.

MEMBRE DE

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec Courrier de la deuxième classe. (No 3213).

Ecoeurés par le Watergate

Peu d'Américains ont voté aux élections

WASHINGTON (Reuter) — Selon la plupart des prévisions, une victoire démocrate parait certaine mardi, aux élections législatives américaines. L'ampleur en sera limitée par deux facteurs difficiles à mesurer: le taux d'abstentionnisme et la tournée que vient d'achever le président Gerald Ford.

Le scandale du Watergate, s'il cause beaucoup de tort aux républicains, n'épargne pas le démocrate. On pense en effet que de nombreux électeurs, écoeurés de la politique, ne se donneront pas la peine de prendre le chemin des bureaux de vote. L'abstentionnisme, qui nuirait proportionellement plus aux démocrates qu'aux républicains, pourrait dépasser 60 pour cent, selon certaines prévisions.

Quant au long voyage électoral du président Ford à travers 28 Etats, terminé samedi soir à Wichita, Kansas, il semble qu'il ne suffise pas à redresser la courbe républicaine: trop peu, trop tard, écrit dimanche le Washington Post qui croit tout de même constater un redressement récent, léger et inégal, du Grand Old Party.

Trente-quatre des 100 sièges sénatoriaux seront en jeu mardi. Les démocrates, qui disposent déjà d'une majorité de 58 contre 42, pourraient enlever 4 ou 5 sièges supplémentaires. A la la Chambre des Représentants, où la totalité des 435 sièges est à pourvoir, les républicains pourraient perdre, selon les dernières prévisions, au moins 24 sièges.

LE CHOMAGE

Les démocrates avaient dans la chambre sortante une majorité de 248 contre 187. S'ils remportaient 42 sièges supplémentaires —ils ont une chance marginale de le faire, écrivait dimanche le New York Times— ils y posséderaient la majorité des deux tiers qui leur permettrait de mettre en échec le droit de veto législatif dont jouit le président.

M. Ford, lors de ses discours dans les Etats, a fréquemment demandé aux électeurs de ne pas élire une chambre à l'abri du veto. Il n'y a toutefois là qu'un danger théorique pour lui, car le clivage entre partis n'est pas net et les démocrates conservateurs votent souvent comme les républicains, à la Chambre.

Outre les députés et les sénateurs, les Américains auront également à élire 35 gouverneurs d'Etat. On pense que les démocrates sont à même d'ajouter de 5 à 7 de ces postes aux 32 qu'ils détiennent déjà.

Sur le plan économique, le président Ford a axé sa campagne sur la lutte contre l'inflation et contre les démocrates dépensiers. Pour les experts économistes, toutefois, la pire menace n'est pas l'inflation mais la récession, comme le montrent les statistiques de chômage du mois dernier: 6 pour cent des Américains sont en chômage contre 5,8 pour cent le mois dernier, et les licenciements dans l'industrie automobile, baromètre économique, sont susceptibles de faire augmenter encore ce chiffre.

Début à Chicoutimi des assises criminelles

CHICOUTIMI — C'est ce matin au palais de justice de Chicoutimi que s'ouvre le terme des assises criminelles.

Le premier procès qui s'instruit est celui de Mme Marcel Vaillancourt accusée du meurtre de son époux survenu au mois d'octobre 1973, à Jonquière.

Sur les 100 jurés assignés par le shérif, M. Guy Vallée seulement deux femmes sont du nombre.

Toutefois, on sait qu'il s'agit d'un tirage au sort, mais ce tirage n'a pas favorisé la gent féminine.

Toutefois, le terme des assises qui débute aujourd'hui au palais de justice de Chicoutimi sera long, si on considère que quatre procès sont sur le rôle et il se pourrait fort bien qu'on se retrouve vers le 23 décembre.

MORT PAR ASPHYSIE — Le médecin-légiste du Québec, le Dr Richard Authier devait pratiquer ce matin une autopsie sur le corps de M. Gaston Fortin, âgé de 23 ans, du boulevard Saint-Jean-Baptiste qui a été trouvé sans vie, dans son automobile, hier après-midi, dans le rang Saint-Roch, à Bagotville. M. Fortin serait mort par asphyxie entraînée par l'oxyde de carbone. L'agent Florent Tremblay de la SQ mène l'enquête.

FAITS DIVERS

Vandalisme dans deux établissements scolaires

Par Guy BERGERON

ALMA — La Sûreté municipale d'Alma détient actuellement deux adolescents qui ont pénétré avec effractions, dans la nuit de samedi à dimanche dans le campus A d'Alma pour y voler le coffre-fort, ainsi qu'un montant de $300 en argent.

En outre, les jeunes gens ont causé des dommages de l'ordre de plus de $1,000, enlevant en outre 12 portes.

Ce qui est incompréhensible, c'est que le campus Lavoie d'Alma a un concierge, et ce dernier ne s'est pas aperçu de tout le brouhaha qui s'est produit au cours de la nuit de samedi à dimanche.

Les policiers d'Alma ont bon espoir de retrouver, au cours des prochaines heures, le coffre-fort.

A CHICOUTIMI

Par ailleurs, à l'école Lafontaine, à Chicoutimi, des vandales ont causé des dommages de l'ordre de plus de $1,000 brisant des bureaux, des portes, des vitres.

Toutefois, il était impossible, hier, de déterminer si ces vandales s'étaient transformés en voleurs, tant que l'inventaire n'aura pas été complété.

VOL D'ARMES

Un vol d'armes est survenu, dans la nuit de samedi à dimanche, à la ferronnerie Jalbert de la rue Racine à Chicoutimi.

Les voleurs ont apporté deux carabines de calibre .22, une carabine de calibre .20, un fusil de calibre 410, de même que quatre couteaux de chasse.

Ce vol d'armes d'importance a été rapporté d'ailleurs dans toute la province puisque devant l'actuelle vague de violence, les policiers tentent par tous les moyens de retrouver ces armes susceptibles de servir à des crimes majeurs.

C'est la deuxième fois, en l'espace de 30 jours que la ferronnerie Jalbert est la victime d'un vol d'armes.

TABLEAUX VOLES

Deux tableaux du peintre Tiskievitch qui expose actuellement à l'hotel Chicoutimi, ont été volés au cours de la nuit de samedi à dimanche.

Les deux tableux sont d'une valeur de $500 chacun.

La sûreté municipale de Chicoutimi a ouvert une enquête.

A SAINT-NAZAIRE

Par ailleurs, au couvent de Saint-Nazaire, les voleurs ont emporté de l'argent pour quelque $300 et causé des dommages pour plusieurs centaines de dollars, en pénétrant avec effraction dans la nuit de vendredi à samedi.

ARVIDA — La sûreté municipale d'Arvida se pose des questions sur les motifs d'un acte de vandalisme qui s'est produit dans la nuit de vendredi à samedi, sur les deux automobiles de M. Clarence Tremblay qui demeure face à la maison du maire Francis Dufour.

M. Clarence Tremblay a eu tous les pneus de ses deux automobiles lacérés par un poignard.

La sûreté municipale d'Arvida s'interroge d'autant plus que M. Clarence Tremblay n'a aucune responsabilité qui pourrait lui attirer ce genre d'incident.

BOUCHARD et BRASSARD
AVOCATS
LUCIEN BOUCHARD LL.L
RAYNALD BRASSARD LL.L
EDIFICE PLACE AUTOGARE
393 EST, RACINE, SUITE 305
CHICOUTIMI — 545-4580

LAPOINTE ET ROY
AVOCATS
Bernard Lapointe L.L.L.
Claude Roy L.L.L.
123, Racine est, Chicoutimi 545-4154
St-Ambroise, Lundi soir 7 hres 672-4660

ETES-VOUS TANNES?

- D'AVOIR VOS FENETRES EMBUEES PAR L'HUMIDITE.
- D'ESSUYER VOS MURS PARCE QUE L'EAU COULE A CAUSE DE L'HUMIDITE.
- DE VOIR POURRIR VOTRE MAISON DE JOUR EN JOUR.
- DE GASPILLER VOTRE CHALEUR.

Faites installer un ventilateur à gravité, sur le toit de votre maison. Estimation gratuite - résultat garanti.

Le chauffage MODERNE D'ARVIDA Inc.
201 Lasalle Arvida 548-8275
POUR INFORMATION SANS OBLIGATION
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....TEL.

UN AUTRE CONCOURS DE CKRS-RADIO 59 qui a fait une heureuse gagnante. Mme Raymond Bouchard, 1984, rue des Mélèzes à Dolbeau qui s'est mérité un équipement complet pour la chasse, d'une valeur de plus de $500.00, au concours "CKRS SALUE L'AUTOMNE". Bientôt, un autre grand concours à CKRS-RADIO 59. "Quand on y va, on y va fort".

D'ici quinze jours

Le conseil devrait signer le protocole d'entente

Girard

Par Jacques DUBUC

CHICOUTIMI — Souriant, moins nerveux qu'au cours des derniers jours, son honneur le maire réélu de Chicoutimi, M. Henri Girard, n'a pas arrêté, le temps qu'il est passé à l'hôtel de ville, de remercier tout le monde d'embrasser des conseillers réélus, des organisateurs et bien sur des fonctionnaires de la cité.

SURPRISE

Heureux de sa très forte majorité, Henri Girard s'est dit quand même surpris: "Mes organisateurs m'avaient dit que je gagnerais avec une telle majorité mais je n'étais pas certain. A plusieurs moments j'ai cru que M. Ruelland me faisait une lutte serrée. Je me suis trompé et j'en remercie mes organisateurs".

M. Girard n'a pas adressé de remerciements à la foule réunie hier soir. Il a préféré voir tout le monde, de personne à personne. Le maire réélu a quand même tenu à déclarer au QUOTIDIEN qu'il était satisfait du résultat, satisfait du travail de son organisation.

LA LUTTE

Déçu de perdre M. Paul Décoste, "une lourde perte pour le conseil" de dire M. Girard "c'est malheureux, tous les autres ont été réélu avec des bonnes majorités mais poursuit-il c'est ainsi.

De Mme Louise Paré, Henri Girard avoue ne pas la connaître et ce dit ne pas être en mesure d'en parler d'avantage.

Parlant de la lutte que M. Ruelland lui a meneé, M. Girard croit: "que la population n'est pas idiotte et qu'elle a comprise que l'on ne pouvait pas faire la lutte à un seul homme, surtout que les décisions sont prises par sept personnes et non pas une seule".

Le maire réélu affirme que la première chose que le conseil fera et ce d'ici 15 jours, sera de signer le protocole d'entente avec la firme Canest du York group, pour que ces derniers puissent procéder au plus tôt à l'étude d'une possibilité d'aménager le centre-ville de Chicoutimi.

Sur l'engagement qu'il a pris avec la presse, au cours de la campagne, afin d'étudier le rôle de la presse et ses relations avec le conseil, le maire Girard a répété au QUOTIDIEN que cet engagement aura un lendemain.

Entouré par de nombreux partisans le maire Girard, avant d'être littéralement enlevé pour rejoindre son organisation au centre Sacré-Coeur, a tenu à remercier sa femme, ses enfants et toute la population pour sa réélection.

POLITIQUE — L'élection du maire Girard a fait de nombreux heureux. Sur la photo ont peut remarquer en plus d'un maire réélu le gérant de la ville Benoit Simard (à gauche) et d'autre part un autre très haut fonctionnaire M. Arthur Tremblay trésorier. Leurs sourires en disent long sur la bonne entente à l'hôtel de ville.

Décoste défait après huit ans

CHICOUTIMI — Un maire réélu avec une très forte majorité et un conseil qui ressemblera à un visage près à ce qu'il était avant les élections. Seul M. Paul Décoste ne reprendra pas la place qu'il occupait depuis près de 8 ans.

Le trait caractéristique de cette élection est sans contredit le faible pourcentage de voteurs. Seulement 45,94 pour cent des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote.

Pourtant pour nombre d'observateurs on avaient constaté dans les trois centres de rotations une grosse affluence à la sortie des messes ce matin de même qu'en fin de journée.

Bien que calme dans son ensemble, les élections de Chicoutimi auront permis à tous de vivre cette tension qui s'intensifie toujours aux dernières heures d'un scrutin. Et la foule, rassemblée hier soir à l'hôtel de ville, venue félicité le maire et les conseillers réélus n'a pas cachée son enthousiasme et son soulagement suites aux résultats.

A mesure que les résultats des différents bureaux de scrutin étaient connus, il était facile de remarquer autour de soi des gens heureux, organisateurs comme simple curieux.

Prévu pour être des élections serrées, à aucun moment, l'équipe sortante et le maire Girard ne furent vraiment en difficulté.

Il y eu bien sur quelques moments d'hésitation dans la lutte entre MM. Martel, Hudon et Tremblay malgré le fait que ce dernier soit constamment demeuré loin des deux autres.

L'élection de M. Corneau ne semblait pas chose acquise après que les premiers résultats furent connus. Mais très vite M. Corneau a repris le dessus sur M. Langevin, pour ne plus être en danger par la suite.

L'élection qui a sans doute gardé tout le monde en haleine jusqu'à la dernière minute est sans contre dit celle de Mme Louise Paré la seule présentante du MRM élue à ces élections du 3 novembre.

Avec encore 9 bureaux à rentrée, Mme Paré n'avait que 62 voix de majorité sur M. Décoste et ce n'est que 20 minutes plus tard que les résultats manquants vinrent confirmer sa majorité à 147 voix.

Si les observateurs avaient prévu une lutte corsée à la mairie. Et bien ces derniers doivent s'excuser car le maire réélu, l'a été avec une majorité qui en dit long. Sur 9,645 voteurs, M. Henri Girard en a récolté 6,042 voix contre 3,291 pour son adversaire M. Benoît Ruelland.

Surprise pour les uns, déceptions pour d'autres la réélection du maire Girard n'a pas passé inaperçu hier soir; plusieurs sympatisants ont tenu à le félicité et M. Girard ne cachait pas sa joie et même sa surprise à l'annonce d'une si forte majorité.

Les résultats à Chicoutimi

A LA MAIRIE

Henri Girard	6,042	64%
Benoît Ruelland	3,291	35%
Majorité Girard	**2,791**	
Bulletins rejettés	312	
Total des votants	9,645	
sur une possibilité de	20,993	

QUARTIER EST — Siège no 1

Mme Louise Paré	1,464	52%
Majorité	**147**	

Siège no 2

M. Emile Corneau	1,539	55%
Majorité	**295**	

QUARTIER CENTRE — Siège no 3

M. Marcelin Martel	1,526	41%
Majorité	**153**	

Siège no 4

M. Roch Bergeron	1,991	55%
Majorité	**867**	

QUARTIER OUEST — Siège no 5

M. Jules Larouche	1,497	53%
Majorité	**651**	

Siège no 6

M. Léo Favre	1,802	64%
Majorité	**814**	

Ruelland

Battu par manque d'argent

Par Marc DORE

Chicoutimi — Faire l'autopsie d'une défaite n'est jamais intéressant, surtout quand elle est encore fraîche et que les blessures qu'elle a ouverte saignent encore.

A la permanence du candidat défait Benoît Ruelland, sur la rue Racine, la plupart des travailleurs bénévoles avaient déjà vidé les lieux deux heures après la fermeture des bureaux de votation. Il ne restait qu'une dizaine de partisans et d'organisateurs, le regard déçu, certains presque au bord des larmes.

D'autres, passant d'un interlocuteur à l'autre cherchaient une explication à une défaite aussi amère que celle qu'était en train de subir leur candidat.

D'une voix vigoureuse et sur un ton qu'il essayait de faire serein, Benoît Ruelland tentait d'expliquer comment et pourquoi il avait pu être rejeté par tant de citoyens de Chicoutimi.

"Nous n'avons fait qu'une seule erreur: celle de ne pas avoir assez d'argent pour mener notre campagne. On a voulu entreprendre une tâche fantastique, faire un nettoyage en profondeur à l'hôtel de ville. Il semble que la population soit satisfaite de ce qui se passe là-bas (à l'hôtel de ville)."

Pourtant, disaient les organisateurs et travailleurs (une cinquantaine au cours de la campagne), les preuves publiées dans les journaux auraient dû suffire à "faire prendre le bord" à n'importe quelle administration municipale.

"Le problème n'est pas le manque d'information, ajoutait un Benoît Ruelland visiblement fatigué, mais le manque de motivation. Les gens veulent rien savoir". A peine 45% des Chicoutimiens sont allée voter hier.

Les conservateurs se poursuivaient, la faute allant de l'organisation du parti libéral ("Girard s'est placé les pieds pour essayer d'aller décrocher le comté, aux prochaines élection provinciales", a lancé quelqu'un) à cette apathie générale.

Non, franchement non. La politique n'est pas faite pour les purs. "Peut-être ai-je mal vendu mon message, risquait M. Ruelland. Mais on manquait d'argent. On a été obligés de faire une campagne de dix jours, alors qu'il aurait fallu y consacrer au moins un mois".

Maintenant c'est fini pour Benoît Ruelland. Il pleuvait hier sur Chicoutimi, une froide pluie d'automne. "J'ai voulu apporter du sang nouveau à l'hôtel de ville; Dieu sait qu'il en a besoin. Les électeurs n'ont pas voulu. Je ne n'en mourrai pas. Mais c'est fini, bien fini".

"Je n'en veux pas aux hommes, mais à ce qu'ils défendent. T'es un bon cheval, Emile, mais tu lâches au bout de deux minutes." Même dans la défaite, Benoît Ruelland est resté direct, en félicitant le conseiller Emile Corneau pour sa ré-élection.

Louise Paré, du sang neuf

CHICOUTIMI — La seule représentation du MRM a avoir percée le mur du conseil sortant et ce au siège No 1, Mme Louise Paré, ne dit pas craindre le rôle qu'il l'attend à l'hôtel de ville de Chicoutimi.

Bien sûr je suis un peu effrayée, mais que voulez-vous? Je suis la seule un point c'est tout, et, de toute façon je n'ai jamais eu de difficulté à travailler avec qui que ce soit.

Nerveuse au soir d'une élection, Mme Paré n'en donne aucun signe. Rejointe au téléphone elle nous a avoué qu'elle avait apprise les résultats de son élection qu'une fois sortie du bain.

De son côté, M. Paul Décoste, conseiller défait à ce siège no 1, demeure très philosophe. M. Décoste précise qu'il est heureux de constater qu'il a de nombreux amis (la maison était pleine de monde) et que peut être il vallait mieux avoir des amis sincères dans la défaite que des amis hyprocrites dans la victoire.

Un peu vexé dans sa fierté, M. Décoste doit maintenant se tourner vers d'autres choses et ce qui semble lui déplaire le plus dans cette défaite pourrait bien être le fait qu'il ne pourra poursuivre les dossiers qu'il avait amorcés.

LA PREMIERE — Depuis le début de son histoire Chicoutimi n'avait jamais eu de femme à l'hôtel de ville. Mme Louise Paré du siège no 1 offrira peut-être quelque chose de nouveau dans le comportement de ces hommes!

Les journalistes accablés de tous les maux à Port-Alfred

PORT-ALFRED — Comme il faut toujours lançer la pierre à quelqu'un lorsqu'il y a des élections et que l'on est le perdant, ce sont les journalistes qui ont été la cible de l'organisation de M. Laurier Simard, hier soir.

Injuriés, maltraités, les journalistes, qui assuraient la couverture des élections municipales à Port-Alfred, ont été très mal accueilli à la résidence de M. Simard.

L'ancien maire de la ville de Port-Alfred, il y a plusieurs années, M. Ernest Bergeron s'est montré d'une impolitesse déconcertante à l'égard des journalistes qui ne faisaient que leur devoir habituel.

Après les avoir accablés de tous les maux, M. Bergeron s'est permis de les mettre à la porte de la résidence de M. Laurier Simard. Il a même eu l'audace d'interrompre l'entrevue qu'avait décidé d'accorder aux journalistes, M. Simard.

M. Ernest Bergeron était venu encourager son ami et confrère, M. Laurier Simard. C'est tout à fait par hasard qu'il a rencontré les journalistes qui étaient déjà sur place.

En l'espace d'une minute, cet ancien maire de Port-Alfred s'est improvisé maître de la maison en insultant d'une façon très grossière les quelques journalistes présents.

Quelques instants auparavant, un incident semblable s'était produit à l'hôtel de ville où les organisateurs de M. Gérald Turbide s'étaient engueulés avec les membres de la presse, reprochant à ces derniers d'avoir manqué d'honnêteté durant la campagne électorale.

Inutile de dire que les journalistes se souviendront longtemps de leur passage à Port-Alfred. Ils ont pu remplir leurs carnets de notes de toutes les injures dont il ont été les victimes.

Martha Gagnon

Le combat des chefs, des suites en Cour?

CHICOUTIMI — La présumée bousculade entre M. Léo Bergeron, organisateur en chef du maire Henri Girard et M. Bertrand Potvin, organisateur en chef de M. Benoît Ruelland aura-t-il des suites en Cour?

C'est la question que se posaient hier soir, les organisateurs politiques des deux candidats à la mairie de Chicoutimi à la suite de l'incident survenu hier matin.

Une plainte a été déposée au président d'élections, M. Jean-Yves Fortin, par M. Potvin qui a relaté qu'il avait été bousculé au moment où il quittait l'école Laure-Conan. L'incident est survenu à la porte. Il aurait-il été poussé.

Cependant, aucune plainte n'a été portée à la police de Chicoutimi. D'ailleurs dans les trois endroits où étaient regroupés les bureaux de scrutin, il y avait un policier de faction.

JEAN-CLAUDE GERVAIS

Votre vie nous tient à cœur.

ASSURANCE-VIE
ASSURANCE COLLECTIVE
PLAN ENREGISTRE D'EPARGNE RETRAITE

BUREAU 549-5161 RESIDENCE 549-2794

La Mutuelle du Canada 393 est, rue Racine, Chicoutimi.

MENAGE STYLE CANADIEN
Modèle 1974
$1,995.00
MEUBLES MODELES

Aucun comptant. Entreposage gratuit. Ce ménage comprend: 1 mobilier de cuisine style canadien 5 morceaux, 1 bahut, et un vaissellier, style canadien. Un mobilier de chambre comprenant bureau triple, commode et lit style canadien. Un mobilier de salon comprenant divan, fauteuil, une table de centre, une table debout, une lampe sur pied et une lampe de table de très grande valeur, le tout de style canadien, pour informations appelez: 547-4579.

vente d'OUVERTURE
DU 19 OCT. au 9 NOV.
CARREAUX de CERAMIQUE IMPORTES D'EUROPE POUR SOLS et MURS
ESCOMPTE DE 10 à 40%
QUANTITE LIMITEE
ceramique d'europe inc
239 RUE RACINE CHICOUTIMI 543-4096
Ouvert de 9 h. à 17 h., du lundi au merc. et de 9 h. à 21 h., jeudi et vend.

COMMENTAIRE QUOTIDIEN

Port-Alfred opère un renouveau et Chicoutimi attend les résultats

Pendant que Chicoutimi confiait un nouveau mandat très clair à son conseil municipal, les votants de Port-Alfred causaient, hier, une grande surprise aux observateurs de la scène politique en élisant une toute nouvelle équipe.

Un jeune homme de 45 ans, M. Gérald Turbide, a réussi l'exploit de détrôner le pittoresque Laurier Simard qui régnait à l'hôtel de ville de Port-Alfred depuis une décennie. Et aux postes de conseillers, même Mme Olivette Babin connaissait la défaite.

Les deux rivaux du nouveau maire voient dans cette victoire l'influence de la machine libérale. M. Roland Marquis, sans manifester d'amertume, prévoit des jours sombres pour sa ville aux prises avec des difficultés financières provoquées par l'application de la loi 48 abolissant la taxe sur la machinerie industrielle.

M. Simard est allé plus loin dans ses commentaires, hier soir, en soupçonnant une collusion du député libéral Ghislain Harvey et du maire Hervé Tremblay, de Bagotville, pour l'évincer de l'hôtel de ville. "Port-Alfred sera maintenant dirigée par Bagotville".

Toutefois, si M. Turbide fut l'agent électoral de M. Harvey au cours de la dernière campagne provinciale, l'équipe qui l'a appuyé dans sa lutte difficile contre M. Laurier Simard comprenait des sympathisants de tous les partis politiques. Et le député Harvey s'est montré d'une discrétion absolue au cours de la campagne.

Quoi qu'il en soit, la population de Port-Alfred a manifesté une volonté de changement. A l'exception du quartier Sud (l'ancienne municipalité de Grande-Baie, château-fort de M. Simard), elle a approuvé l'intention de son nouveau maire d'un rapprochement avec Bagotville. "Nous désirons une fusion progressive des services et peut-être plus tard des administrations municipales dans le meilleur intérêt des contribuables", a tenu à nous préciser, hier soir, le nouveau maire Gérald Turbide.

Quant à la population de Chicoutimi, malgré un étourdissant battage publicitaire, elle a manifesté peu d'intérêt. C'est du moins ce qu'indique le faible pourcentage des votants. Je crois néanmoins qu'elle a apporté beaucoup plus d'attention que ne l'indique son attitude, aux déclarations et aux dénonciations des candidats.

Mais elle veut accorder sans doute au maire Henri Girard et aux conseillers réélus la possibilité de réaliser vraiment le programme qu'ils ont fait miroiter au cours de leur campagne.

Les grandes préoccupations étalées dans le livre vert comme des réalisations sont encore en plan: l'aménagement du parc industriel régional, la rénovation du centre-ville, la construction du boulevard à quatre voies à l'entrée est de la ville, le regroupement municipal, la réforme des structures administratives.

Lorsque les autorités municipales reviendront rendre des comptes aux contribuables, elles devront montrer des réalisations et non faire miroiter des projets.

Un seul membre du dernier conseil de Chicoutimi, M. Paul Décoste, a essuyé la défaite. Il ne faut toutefois pas voir dans cet échec, l'indication d'un témoignage de non-confiance spécifiquement adressé à M. Décoste. Les votants du quartier Est ont voulu ouvrir, pour la première fois, la porte du conseil municipal à une femme de qualité, Mme Louise Paré, qui a déjà d'ailleurs oeuvré activement dans plusieurs mouvements. Nul doute aussi que le vote féminin s'est avéré décisif dans ce résultat particulier.

Quant à M. Benoît Ruelland et à ses compagnons malheureux du Mouvement pour un renouveau municipal, on peut toujours leur reprocher d'avoir amorcé leur lutte tardivement, mais ils ont le mérite d'avoir apporté leur participation nécessaire au jeu de la démocratie. Les voix qu'ils ont récoltées devraient aussi faire réfléchir le maire et les conseillers sur la justesse de certains reproches.

Bref, l'attitude des votants de Chicoutimi et de Port-Alfred fut bien différente, hier. A Chicoutimi, c'est la continuité avec le défi de réaliser un programme dont les éléments ne figurent que sur papier. C'est à Port-Alfred qu'on pourra vérifier vraiment l'efficacité du mouvement pour un renouveau municipal préconisé par le nouveau maire Gérald Turbide et ses collaborateurs. Dans les deux villes, et c'est très sain, les principaux vaincus d'hier surveilleront avec intensité l'action des élus.

Bertrand TREMBLAY

PAROLE AUX LECTEURS

La libération de la femme ou l'abandon des foyers

Depuis quelque temps, j'entends parler de cette dite libération qui prête admirablement bien à la confusion. Est-ce la guerre des sexes que préconisent les masses de femmes regroupées entre elles sous forme de comités, de clubs et autres?

Ce mouvement de marée qui s'amorce profite de l'incrédulité de l'homme pour s'installer en grand nombre sur le marché du travail. Les femmes désertent les foyers et envahissent le marché du travail.

La femme étant le symbole sexuel, étant l'incarnation de l'amour, elle semble vouloir se libérer de sa belle carcasse et devenir une angoissée. Les femmes veulent se créer des problèmes et se les résoudre ensuite. Avant que cette vague de féminisme ne s'amorce, les femmes n'avaient pas de problèmes officiellement reconnus par la société en général.

Elles étaient jadis reconnues comme étant reines du foyer, comme étant les conseillères de leur mari et les mamans de leurs enfants.

L'évolution veut-elle que la femme participe sous des couvercles inimaginables à la création d'un état féministe? Car si les femmes sentent ce désir de se libérer, c'est qu'elles pensent que les hommes les trouvent niaiseuses. Une femme au foyer n'est pas nécessairement une personne niaiseuse. Et puis, combien sont niaiseuses au travail? La question n'est ni au travail, ni à la maison, la question est personnelle. Elle concerne la personne elle-même et non une masse de femmes, qui malheureuses de se sentir claustrer, veulent arracher les murs et respirer l'air du travail.

On sait que les femmes sont versatiles. Elles changent d'opinions comme elles changent de vêtements. Cette libération qui s'amorce présentement va-t-elle porter ses fruits? D'après moi, la femme se pense seule dans la société. Elle se pense délaissée par la société elle-même. Longtemps on les a considérées comme des personnes d'intérieur. Présentement, elles sentent le besoin immuable de travailler. Après, qu'adviendrait-il? Je pense qu'une fois libérées, elles vont de nouveau retourner au foyer et chérir leur mari. Car ce qui s'amorce présentement est dû au malaise qui prévaut dans ce monde malade. Les changements constants dans toutes les sphères de la société ont pour conséquence d'amener les femmes à se libérer. Moi, je me demande si c'est pour de l'argent ou pour le plaisir de travailler que les femmes sentent ce besoin imprégné par des leaders féministes de leur entourage, les jacasseries, les jasettes et les retrouvailles, qui les amènent à défier une société instable. Beaucoup de femmes pensent que la libération de la femme est matérielle. Si l'argent peut adoucir cette emprise que la société exerce sur elle, il restera toujours cette question fondamentale: qu'est-ce que la libération de la femme? Est-ce l'argent? Est-ce le fait de travailler? Est-ce une vengeance de femme? Est-ce un défi que leur lancent indirectement les hommes? Ou encore est-ce au fond une fantaisie qui ne dure qu'un temps?

Demandez aux femmes ce que représente pour elles un foyer? Les femmes célibataires veulent se marier et avoir des enfants. Maintenant, elles veulent aller dans la rue; elles veulent travailler.

Mais une fois que les femmes se seraient libérées de cette façon, que vont-elles exiger de la société?

Les femmes sentent constamment le besoin de satisfaire des besoins qui sont plus nombreux que chez les hommes. Encore là, sur un plan professionnel, et je ne parle pas des mêmes besoins.

L'homme ne veut pas se prononcer sur ce sujet puisqu'il ne se sent pas provoqué directement par les femmes. Nous sommes idéalistes et les femmes se veulent réalistes. C'est un peu comme le retard qu'essaie de rattraper la Russie sur les U.S.A. Car je pense que si les femmes sentent ce besoin de se libérer, c'est qu'elles sont convaincues qu'elles accusent un retard d'au moins 30 ans sur l'homme.

Longtemps la femme est au foyer. 1968: ère de libération, mouvements de contestation.

Ce monde malade exige que nous revisions nos positions. Il exige une recherche de soi. L'homme se recherche, alors que la femme veut se libérer. Encore là, l'évolution sourit à l'homme, puisqu'elle exige de lui une participation directe à la conception de la société.

L'homme s'est libéré au travail. Il a su faire reconnaître ses droits par les syndicats.

Un vieil adage dit que derrière tout homme, il y a une femme. Je ne sais si cet adage est applicable sur le marché du travail.

Si la femme se veut l'égale de l'homme et que l'homme est à sa recherche, pourquoi au lieu de se libérer, la femme, pour comprendre davantage l'élément masculin, ne se rechercherait-elle pas, elle aussi? Cette union des deux dans une seule et unique recherche de sa personne, contribuerait, je pense, à l'élaboration d'une société encore meilleure.

Alain WILFRID,
435, rue Ortona,
Arvida.

Le 31 octobre.

Poème à tous les journalistes

Bloc notes à la main,
Micro à la portée,
Tu interroges les gens ce qu'ils font.
Ton crayon vascille sur ton papier.
Tes oreilles écoutent les sons,
Sonnent le malheur ou le bonheur.
Tu ne cesses d'écrire.
Faits et gestes, tu gazouilles sur ta feuille.
Tes mains dessinent l'amour ou la mort.
Portrait de ton écriture.
Tu partages ta vie entre deux voles.
La brise change parfois ton visage.
Tribord, babord, tu conduis ton bateau de la vie.
Le souffle du ciel s'éclaircit à tes mots.
Indifférent, au coeur sensible.
Ton jardin brille dans le journal.
Clarté dans ton parler,
Tu ensoleilles ma demeure.
La terre brûle sous tes pieds,
Glisse les serpents.
Ton âme éclaire la lune.

Michelle Fortier,
487, rue Massenet,
Chicoutimi.

Le 30 octobre.

BILLET

PASSEZ-MOI LE PAPIER, S.V.P.

Depuis des années, on nous rabat les oreilles avec le projet d'une nouvelle usine à papier dans la région. A intervalles réguliers et selon qu'il y a ou non des élections, les compagnies soutenues par les politiciens, ou les politiciens soutenus par les compagnies, font miroiter ce projet aux yeux de notre population qui le désire comme un enfant qui se voit déjà en train de jouer avec ses bébelles de Noël.

La difficulté n'est pas, semble-t-il, d'installer l'usine. Toute la question est de savoir quelle compagnie les pouvoirs publics accepteront de subventionner pour la construire à nos frais et dans quelle ville il sera le plus rentable (politiquement) de l'ériger.

Car maintenant St-Félicien n'est plus la seule aspirante. Chibougamau a également posé sa candidature, tandis que Desbiens demeure une candidate désirable.

Les compagnies doivent bien s'amuser de voir nos ville, telles des filles publiques, étaler au plus offrant le charme de leurs forêts vierges. Mais dans ce jeu de l'offre et de la demande, on ne sait plus si ce sont les filles qui attendent que les prix montent pour se donner ou si ce sont les prétendants qui attendent qu'ils baissent pour faire leur choix.

La rivalité des filles est bien naturelle mais il faut qu'elle finisse par finir et qu'on se branche sur l'une d'elle et trouver une solution pour n'en mécontenter aucune.

Encore une fois, c'est notre système d'enseignement collégial qui nous fournit un exemple de solution à cet épineux problème. De même que la région compte un seul CEGEP, mais à campus multiples, ainsi on pourrait doter la région d'une seule nouvelle papeterie à usines multiples. De la sorte, nos villes se partageraient les options et se compléteraient harmonieusement. On pourrait fabriquer les essuie-tout dans une ville, les kleenex dans une deuxième et le papier de toilette dans la troisième.

Il ne restera plus qu'à décider dans quelle autre ville on installera le siège social de la compagnie. Mais ce dernier détail peut attendre.

LE RICANEUR

OPINION DES AUTRES

TRUDEAU A PARIS

La visite du premier ministre Trudeau à Paris ne marque pas un tournant, mais plutôt l'apogée d'un long cheminement durant lequel la France a renoncé à la fiction voulant que le Québec soit un Etat souverain.

La France reconnaît maintenant que même si le Québec demeure une province francophone avec un attachement spécial pour la France, c'est néanmoins une province au sein de la fédération canadienne. C'est le Canada qui est souverain. Et les accords entre la France et Québec doivent se faire dans ce contexte.

Ce processus a été facilité par Ottawa, qui depuis longtemps reconnaît que le Québec a besoin de relations culturelles plus intimes avec la France pour que progresse la culture distinctive de cette province. En même temps, la France constate maintenant que son propre intérêt au Canada va beaucoup plus loin que le Québec...

Il y a belle lurette que la France ne cherche plus à s'immiscer dans les affaires intérieures du Canada, comme l'a fait le président de Gaulle. On distingue maintenant à l'horizon des relations commerciales les plus vastes, et de plus riches échanges culturels et techniques.

"The Citizen", Ottawa, le 22 octobre

POLITIQUE D'IMMIGRATION

M. Robert Andras a annoncé les changements prévus dans les règlements d'immigration. Les dispositions sont destinées, selon le ministre, "à stabiliser le flux de l'immigration et à le lier plus intimement aux besoins du marché du travail." Les personnes à charge avec garants (c'est-à-dire les proches parents qui rejoignent leurs familles) et les réfugiés politiques ne seront pas touchés. Les restrictions, toutefois, vont réduire le flot des candidats indépendants et nommés, qui vont perdre 10 points de leurs droits à moins de pouvoir présenter des preuves d'emploi bona fide et assuré d'avance, ou à moins qu'on ne les admette que le jour où un Centre de main-d'oeuvre canadien aura établi qu'aucun citoyen canadien ou résident permanent n'est disponible pour remplir la vacance.

Tel qu'expliqué par M. Andras, l'objectif du gouvernement "n'est pas de réduire l'immigration mais de modérer son taux de croissance." En d'autres mots, le flux actuel peut se contrôler, mais les perspectives sont assez alarmantes pour justifier une action restrictive . . .

On compte que l'immigration en 1974 atteindra 200,000 personnes. S'il n'y a pas de changements . . . ces chiffres pourraient monter en 1975 à 250,000 ou 260,000.

En 1976, selon un communiqué, nous pourrions fort bien compter plus de 300,000 immigrants. Mais les nouveaux règlements qu'on met en vigueur assureront que le flot d'arrivants l'an prochain ne dépasse pas 200,000. On peut imaginer avec raison que le gouvernement se préoccupe surtout de 1975; peu d'économistes sauraient prédire avec confiance ce qui peut se produire en 1976. Comme M. Andras ne propose pas une réduction, il doit sans doute avoir la conviction que nous pouvons sans complications accueillir 200,000 nouveaux venus...

"The Winnipeg Free Press", le 23 octobre.

COMTE MUNICIPAL DE LAC-SAINT-JEAN-OUEST

MUNICIPALITE	MAIRIE	POSTES DE CONSEILLER
GIRARDVILLE		Victoria Lavoie *Rémi Mailloux **Majorité 67**
LAC-BOUCHETTE	*Laurent Gagnon Omer Doyon **Majorité 41**	*Lorenzo Dumais J. Morissette **Majorité 150**
SAINTE-HEDWIDGE		*Gérard Parent Mme C. Bouchard **Majorité 32** *Rosaire Côté Mme Eugène Gagnon **Majorité 101**
SAINT-STANISLAS	Raymond Rousseau *Méridé Rousseau **Majorité 31**	Jacques Hudon Ghislain Villeneuve **Majorité 31** Fernand Routhier *Roland Girard **Majorité 13** Clément Rousseau *René Doucet **Majorité 76** M.-A. Girard *Bernard Caouette **Majorité 43**

COMTE MUNICIPAL DE LAC-SAINT-JEAN-EST

Alma		*Lauréat Boivin René Pearson **Majorité 141**
CHAMBORD	*Rosaire Simard Gaston Laroche **Majorité 327**	*H.-C. Boily Lorenzo Ménard **Majorité non-connue** *Médor Ouellet C.-A. Laforêt **Majorité non-connue** *J.-M. Boily Adrien Bouchard **Majorité non-connue** *Robert Laroche M.-A. Simard **Majorité non-connue** Jacques Lalancette *Ronald Dion **Majorité non-connue** Roland Doré *Gérard Bérubé **Majorité non-connue**
HEBERTVILLE (station)		G.-E. Brassard *Albert Maltais **Majorité 34**
HEBERTVILLE (N.-D.)		Alphonse Tremblay *R.-N. Hudon **Majorité 6**
SAINT-JEROME (paroisse)		*Joseph Lapointe Ls.-Ph. Gagnon **Majorité 75**
SAINT-LEON		*Eugène Villeneuve Maurice Julien **Majorité 56**
SAINTE-CROIX	*Jean-Charles Tremblay Normand Côté **Majorité 124**	
SAINT-ANDRE	*Roger Gagné Ghislain Villeneuve **Majorité 104**	
SAINT-HENRI-DE-TAILLON		*Marcel Harvey Marcel Bouchard **Majorité 45**

COMTE MUNICIPAL DE CHICOUTIMI

BAGOTVILLE	*Jean-Baptiste Larouche Vincent Bouchard **Majorité 66**	Georges-Henri Lavoie *Pierre Simard **Majorité 81**
CANTON TREMBLAY		Fernand Fillion C *Jean-Guy Villeneuve **Majorité 83** Fernand Fillion J *Laval Gauthier **Majorité 143**
LAROUCHE		*Maurice Lessard Claude Perron **Majorité 26**
LATERRIERE (paroisse)		M.-Aurèle Gauthier *Jacques Harvey **Majorité 110** Clément Girard *André St-Gelais **Majorité non-connue**
SAINT-AMBROISE	Jean-Marie Bouchard *Jean-Yves Desbiens **Majorité 325**	
SAINT-CHARLES-BORROMEE		Raymond Gauthier *Raymond Dumais **Majorité 59**
SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU		* William Gauthier Fernand Gaudreault **Majorité 94**
		*Rosaire Dionne Claude Lapointe **Majorité 203**
SAINTE-ROSE-DU-NORD	*Paul Grenon Pierre Lafond **Majorité 47**	Magella Villeneuve *Lawrence Villeneuve **Majorité 18**
SHIPSHAW		*Normand Savard Isaïe Tremblay **Majorité non-connue**

VILLES

MUNICIPALITE	MAIRIE	POSTES DE CONSEILLER
CHICOUTIMI	*Henri Girard Benoît Ruelland **Majorité 2,791**	Paul Décoste *Louise Paré **Majorité 147** *Emile Corneau Conrad Langevin **Majorité 295** *Marcellin Martel Roger Hudon Martin Tremblay **Majorité 153** J.-A. Raymond Beaulieu *Roch Bergeron Gilles Poitras **Majorité 867** Florence Boivin *Jules Larouche Paradis Jean **Majorité 651** Gérard Boies *Léo Favré **Majorité 814**
PORT-ALFRED	Roland Marquis Laurier Simard *Gérald Turbide **Majorité 126**	*Jocelyn Coulombe Alain Tremblay **Majorité 46** *Gabriel Dufour R. Tremblay **Majorité 211** *Jean Simard P.-P. Harvey **Majorité 184** *Gaston Dufour L. Lepage **Majorité 461** Olivette Babin *C. Gravel **Majorité 673**

L'astérisque placé devant le nom d'un candidat indique qu'il a remporté l'élection. Le chiffre de la majorité s'applique évidemment au gagnant.

Le tableau ne fait pas mention des candidats élus sans opposition lors de la mise en nomination de dimanche dernier, ni de ceux élus par suite du désistement de leur adversaire au cours de la dernière semaine.

Un cas particulier à l'Ascension où les deux candidats à un poste de conseiller se sont désistés avant l'élection. Vraisemblablement, le nouveau conseil s'employera à pourvoir le poste vacant à ses première séances.

Laurier a joué son dernier numéro

Par Martha GAGNON

PORT-ALFRED — Le grand Laurier s'était dissimulé hier soir, derrière un homme abattu, les traits tirés, qui jouait son dernier numéro, le plus difficile de sa carrière, devant les journalistes et les quelques amis présents à sa résidence privée.

La population de Port-Alfred venait de renverser dix années de pouvoir, le pouvoir de Laurier Simard qui trônait sur le fauteuil de maire depuis 1964.

Le vote des citoyens est clair: on voulait du sang nouveau à la table du conseil municipal. Le temps était venu de jeter par terre toute cette " institution" que représentait Laurier Simard pour la municipalité de Port-Alfred.

Délaissant presque complètement le candidat Roland Marquis qui provenait, lui-aussi de l'ancienne administration, la population a élu Gérald A. Turbide, l'homme qui prônait un changement radical.

Même si la majorité de Gérald Turbide est de seulement 126 voix, il n'en demeure pas moins qu'elle fait s'envoler avec elle toute une tradition.

Car, c'est entouré d'une équipe presqu'entièrement nouvelle, à l'exception du conseiller Jocelyn Coulombe, que Gérald Turbide dirigera les affaires de la municipalité.

C'est une entrée triomphale qu'a fait, hier soir, le nouveau maire alors qu'il a franchi le seuil de l'hôtel de ville dans les bras de ses sympathisants.

Très sûr de lui-même, Gérald A. Turbide est l'image même de l'administrateur.

C'est d'ailleurs autour de cette question d'administration que s'est déroulé l'élection municipale. De son côté, le candidat Roland Marquis dénonçait les erreurs administratives de Laurier Simard alors que Gérald Turbide annonçait un nouveau style de gestion à l'hôtel de ville de Port-Alfred.

La victoire, Gérald Turbide la doit surtout aux citoyens des quartiers centre et nord. Dans ces deux secteurs, il a conquis la faveur populaire. Quant à Laurier Simard, il a comme toujours récolté les votes de la population du quartier sud qui en 1970, lui avait donné une majorité de 157 voix, le reportant à la mairie.

Ancien organisateur libéral pour le député Ghislain Harvey, Gérald Turbide a su trouver des appuis solides dans la machine libérale qui a servie au député de Dubuc lors des dernières élections provinciales. C'est peut-être l'une des raisons principales de cette victoire surprenante du nouveau maire.

Tout au long de la campagne électorale, Gérald Turbide a été supporté par une organisation solide, discrète et surtout très influente qui se composait de libéraux, de membres de la famille Babin, de certaines personnalités de la municipalité de Bagotville et de travailleurs.

Pour l'ancien maire Laurier Simard, la défaite est difficile à avaler. C'est un peu comme s'il voyait soudainement disparaître la statue qu'il s'était érigé depuis des années dans cette municipalité qui lui appartenait presque.

Le règne de Laurier Simard est maintenant terminé. Avec lui, disparaît les pélerinages à Québec, les enguelades à la table du conseil, les enregistrements confidentiels, les disputes avec Hervé Tremblay, enfin, toute une longue tradition.

Gérald Turbide
Il représente le changement

PORT-ALFRED — Avec le physique d'un John Turner, une grande expérience administrative, le nouveau maire de Port-Alfred entend mettre de l'ordre à l'hôtel de ville.

Gérald A. Turbide représente le changement. Il n'a jamais fait de politique active. Pour lui, la seule chose qui compte c'est l'honnêteté. C'est d'ailleurs sous ce signe qu'il s'est fait élire.

Dès qu'il se mettra à la tâche, le nouveau maire se propose d'assainir les finances, tout en jetant un regard sérieux dans les livres de la municipalité.

Moins optimiste que l'ancien maire, Laurier Simard, M. Turbide croit que l'année 1974 se terminera par un déficit financier.

Le nouveau maire veut rétablir un climat de sérénité à la table du conseil municipal. Il parle de la nécessité de travailler dans un esprit de collégialité.

Concernant le regroupement municipal, il ne s'y oppose pas mais se montre prudent. Il veut poursuivre les études à ce sujet et ne croit pas que le tout ne se réalise avant deux ou trois ans. Le nouveau maire n'est pas pressé. Il favorise un regroupement progressif.

Analysant sa victoire, M. Turbide avoue que c'est grâce à son programme positif si la population lui a accordé son appui. Il a en effet gardé une attitude très amicale à l'égard de son adversaire durant la campagne, évitant tout salissage.

Le nouveau maire est un homme d'affaires, âgé de 45 ans, qui est diplômé en administration. Il a à son compte 25 années d'expérience en affaires.

Son action au sein du conseil sera la suivante: une meilleure administration, un meilleur dialogue, une nouvelle image de la ville de Port-Alfred, un développement plus ordonné, la finalisation des dossiers importants, une étude sérieuse de la fusion.

Laurier Simard
"C'est la faute aux Libéraux"

PORT-ALFRED — Très agressif, se refusant à accepter la défaite, Laurier Simard rage contre tous et chacun.

Se plaignant d'être la victime d'un "piège politique" l'ancien maire attribue sa défaite à l'organisation libérale de Ghislain Harvey et à la ruse du maire de Bagotville, M. Hervé Tremblay.

Parlant de la victoire de Gérald Turbide, il dit en souriant: "C'est un petit Bellemare dans le comté de Johnson."

Visiblement nerveux et fatigué, M. Laurier Simard a parlé hier aux journalistes en ces termes: "L'organisation complète du député libéral de Dubuc était derrière Turbide. C'est elle qui a tout préparé pour assurer ma défaite. C'est donc une victoire rouge."

De plus M. Simard accuse la maire de Bagotville de s'être mêlé de près aux élections municipales, profitant de l'occasion pour se rapprocher de la place de maire de la grande ville de La Baie.

Entouré de quelques amis à sa résidence privée, Laurier Simard blâmait tout le monde hier soir, d'être responsable de sa défaite. Il a même été jusqu'à dire que les journalistes lui avaient tourné le dos au cours de la campagne électorale.

A chacune des questions, il trouvait le moyen de ramener le nom de Ghislain Harvey sur le sujet, reprochant à ce dernier de ne pas avoir joué franc jeu. Car, selon Laurier Simard, le député de Dubuc lui aurait promis avant son départ pour vacances, de lui donner son appui lors des élections à la mairie.

Pour M. Simard, il n'est pas question de collaborer à la nouvelle administration municipale. Il tient à garder pour lui, tous les documents du parc industriel et du futur centre d'achats.

Quant à son avenir, il prévoit s'occuper davantage de ses affaires personnelles et de sa famille. Toutefois, il refuse à renoncer à la vie politique. Il parle déjà de la prochaine élection...

Avec la victoire de Gérald Turbide, Port-Alfred est sous la tutelle de la municipalité de Bagotville. Tel est le commentaire pessimiste formulé par M. Simard sur le nouveau conseil municipal.

Marquis prédit une période difficile pour Port-Alfred

PORT-ALFRED — Après avoir félicité le nouveau maire, le candidat défait Roland Marquis a déclaré sur un ton plutôt sombre que la municipalité de Port-Alfred traverserait une période économique difficile.

S'adressant à M. Turbide, il a expliqué qu'il faudrait une "poigne extraordinairement solide pour mettre de l'ordre dans l'administration de la ville".

Car, après avoir contesté longuement l'administration de Laurier Simard, l'ancien conseiller, Roland Marquis, estime qu'il faudra un homme de grand jugement pour arriver à une saine gestion des affaires de la municipalité.

La victoire de M. Gérald Turbide adoucissait quelque peu la défaite de M. Marquis. Car, l'ancien conseiller municipal désirait depuis longtemps la fin du règne de Laurier Simard.

M. Marquis demeure sceptique quant à la future administration municipale. Selon lui, l'expérience fera défaut au sein du conseil municipal qui réunit presqu'exclusivement de nouvelles têtes.

Additionnez...

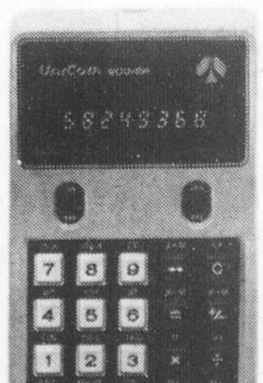
Pour plus de **confort** et un design différent, voyez notre choix de **fauteuils.**

Soustrayez...

Moins d'erreurs
Mais beaucoup plus de système avec la machine à comptabiliser
Olivetti Underwood.

Multipliez...

Multipliez votre capacité et votre performance avec un **mini-ordinateur, Rockwell.**

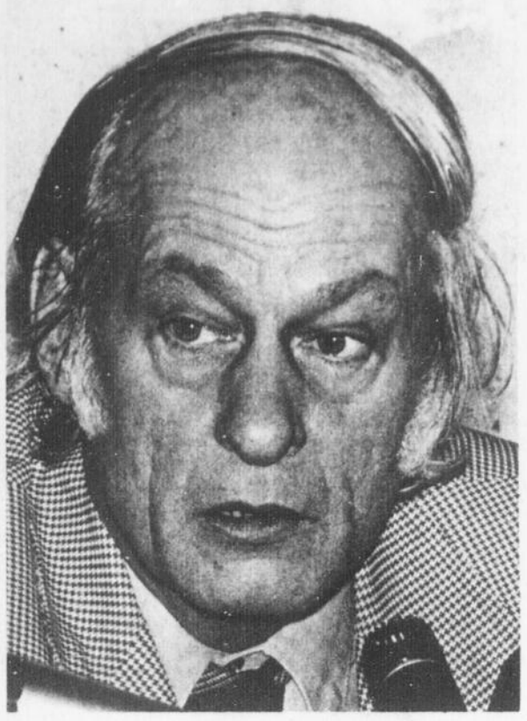


Divisez...

Divisez vos problèmes de courrier en dictant sur une **mini-cassette Philipps.**

RBL

RAOUL BLACKBURN, LTÉE
EQUIPEMENT DE BUREAU
549-1244
650 Ch. St-Thomas, Chicoutimi



Des élections plus vite qu'on pense

Par Gabriel BERBERI

Chicoutimi — Parce qu'il a failli dans de nombreux domaines, le gouvernement Bourassa se verrait obligé de se soumettre plus tôt que prévu, en 1976 probablement, au verdict de l'électorat.

C'est du moins le pronostic de M. René Lévesque, chef du parti Québécois. Lors d'une entrevue au Quotidien, M. Lévesque ajoutait notammant: "Le gouvernement Bourassa s'affaiblit et vieillit rapidement; quand un gouvernement se sent ainsi en danger, il précipite les événements."

Selon le chef du PQ, la majorité écrasante que possède M. Robert Bourassa au parlement de Québec ne signifie rien. Il cite en exemple le cas l'ex-président américain Richard Nixon, délogé de son siège en dépit du support électoral dont il avait bénéficié.

LE GROS BOBO

Pour M. Lévesque, le coût de la vie qui devient chaque jour plus prohibitif, constitue, à ses yeux, le malaise no 1 de la société québécoise, actuellement. Il rappelle que les gens fortunés et les grandes entreprises parviennent à s'en tirer, mais que les autres citoyens s'enlisent de plus en plus, en raison de la hausse vertigineuse des prix.

M. Lévesque déplore surtout l'absence d'une véritable politique économique au Québec. Pendant que les Québécois se ruinent, l'Ontario continue de consolider sa suprématie au niveau industriel et sur l'autres plans. Pour cette raison, d'après lui, la "colonie" québécoise en Ontario augmente sans cesse!

CONSTRUCTION ET CRIME

"Le groupe entourant André "Dédé" Desjardins est directement responsable de la dégradation survenue dans l'industrie de la construction au Québec," affirme M. Lévesque. Mais il prétend cependant que les partisans de la pourriture dans cette industrie vitale pour la province, n'ont pas tous été identifiés à ce jour.

Et il espère que le travail de la Commission Cliche ne sera pas entravé. M. Lévesque voudrait, en outre, que les commissaires chargés de cette importante enquête fassent, à la fin de leurs travaux, des recommandations précises afin d'assainir pour de bon ce milieu industriel. "Il faut que ce secteur soit nettoyé sérieusement," dit-il.

Quant à la lutte contre le crime organisé en général, l'homme politique reconnaît que l'Etat vient à peine d'effleurer le sujet: "La pègre est tellement répandue et si camouflée, qu'il faudrait exercer une surveillance permanente sur ce monde inconnu."

CONSOMMATION A OUTRANCE

Interrogé sur le rayonnement grandissant des cartes de crédit et sur le fort taux de natalité des vastes centres commerciaux, M. Lévesque se dit l'avis que la société québécoise aurait d'avantage besoin présentement d'équipement approprié à l'éducation physique, par exemple, et de cours scolaires sur la préparation de budgets équilibrés, dès le niveau élémentaire. Pour lui, les salariés sont conviés à vivre dans un monde de consommation à outrance, ce qui provoque un niveau croissant d'endettement personnel.

Encore là, l'Etat, selon M. Lévesque devrait exercer un contrôle plus strict de la publicité s'adressant à la masse.

Parlant de la nouvelle subvention fédérale de $500 allouée à tout nouveau propriétaire de maison unifamiliale, M. René Lévesque interprète cette aide comme un "instrument de soulagement", mais qui demeure bien insuffisant pour relancer la construction de logements pour les salariés moyens.

ADIEU A L'AUTO

M. Lévesque s'est rendu samedi, dans la région afin de s'entretenir avec des membres du parti Québécois et des militants. Il s'agissait, en quelque sorte d'une phase préparatoire au congrès du PQ, qui se tiendra du 15 au 17 novembre, à Québec. Pour la première fois lors de ralliement, des éléments extérieurs du parti politique seront appelés à donner leur avis ouvertement, en atelier de travail. Ainsi, des Néo-Québécois, des personnes âgées et d'autres groupes se feront entendre au congrès.

Sur le plan personnel, maintenant, M. René Lévesque n'est pas le plus gâté des hommes actuellement, puisqu'un voleur s'est emparé de sa voiture, une Ford Capri, il y a quelques jours.

On sait que M. Lévesque a siégé une dizaine d'années comme parlementaire, à Québec. Ancien ministre dans le gouvernement libéral de M. Jean Lesage, M. Lévesque reçoit aujourd'hui une pension annuelle de $11,500. L'autre source de revenu de ce père de famille de trois enfants, est le journal Le Jour, où M. Lévesque est membre de la salle de rédaction.

L'étude se poursuivra mercredi

Les enseignants de Lapointe n'ont pas eu le temps de discuter le front commun

Par Jacques DUBUC

JONQUIERE — Les enseignants du territoire Lapointe n'ont pu disposer, à leur premier congrès, du dossier des négociations en front commun, de même que du projet de convention en vue des négociations du printemps prochain.

Le temps constitue la raison majeure qui les oblige à reprendre leur congrès annuel là où ils l'ont laissé hier midi. Ils se présenteront donc mercredi prochain à 16 heures à la polyvalente de Jonquière, afin de poursuivre la plénière amorcée dimanche matin.

ELECTIONS SCOLAIRES

C'est par un vote unanime, 103 sur 103, que les délégués mandatent l'AETL pour poursuivre sa politique d'engagement dans les élections scolaires. Les délégués sont allés jusqu'à recommander que l'AETL puisse prendre position à la faveur d'un candidat. Cette prise de position s'intégrant à l'objectif de sensibiliser la population à la chose scolaire.

Aussi, l'AETL s'engage à utiliser comme moyens d'action, des rencontres avec les candidats et de faire de l'information auprès du public.

LA LANGUE D'ENSEIGNEMENT

En dénonçant la loi 22 et en précisant qu'ils ont l'intention de poursuivre leurs démarches pour que soit retirée la loi 22, l'AETL recommande que l'anglais soit proclamé langue de culture et le français langue officielle.

A l'unanimité, les enseignants du territoire Lapointe recommandent à l'Association de suivre de près l'évolution du dossier sur l'implantation d'une polyvalente anglaise à l'intérieur du territoire de la régionale Lapointe.

Sur un vote majoritaire mais divisé 57 contre 48, les congressistes recommandent que les cours d'anglais deviennent optionnels au niveau secondaire. De l'enseignement de ces cours d'anglais l'AETL recommande qu'ils soient donnés par des professeurs spécialisés et ayant à leur disposition un équipement adéquat et perfectionné.

RECRUTEMENT

Devenue centrale syndicale il y a moins d'un an, la CEQ peut maintenant regrouper des travailleurs autres que des professeurs. Dans ce sens, il a été résolu au cours du congrès, que l'AETL, sans pour autant faire du maraudage, poursuive des démarches et des études afin de connaître toutes les implications et les modalités d'implantation possible auprès d'autres travailleurs du secteur de l'éducation.

DROITS DES TRAVAILLEURS

En demandant de tenir une journée pédagogique pour étudier la charte des droits des travailleurs, l'AETL désire que la formulation de cette charte soit faite en fonction des intérêts propres au Québec et aux Québécois. Il va sans dire que l'AETL s'engage à promouvoir cette charte.

On se souviendra que la CEQ, centrale à laquelle est affiliée l'AETL, a convenu, lors de son congrès de juin dernier, de procéder au plus vite à la formulation d'une charte des droits des travailleurs et ce autant des professeurs que de tous les travailleurs des autres secteurs.

Cette position de la CEQ origine de l'assemblée inter-syndicale tenue à Québec le printemps dernier.

CONDITION FEMININE

Plutôt que d'attendre l'établissement de garderies sur les lieux de travail par le gouvernement du Québec, l'AETL s'est engagée à organiser elle-même leur implantation.

Cette démarche de procéder dès maintenant à l'organisation de garderies n'empêche pas pour autant la poursuite de revendications auprès du gouvernement, en vue de l'implantation d'un réseau de garderies.

L'AETL s'engage par ailleurs à participer activement à la fête internationale de la femme le 8 mars 1975. Les modalités de cette participation active seront formulées plus tard.

L'AJOURNEMENT

Les délégués des enseignants du territoire Lapointe devront revenir mercredi en fin d'après-midi pour disposer de la (ou les) politique(s) qu'ils entendent privilégier au cours de la prochaine ronde de négociations, au sein ou pas, d'un front commun provincial.

Selon les recommandations des ateliers de travail, les enseignants du territoire Lapointe devront préciser s'ils préfèrent un front commun intercentrales avec liens sur le plan régional, ou si encore, ces derniers préfèrent se limiter au seul domaine de l'éducation. Ils préciseront également la place qu'ils veulent donner aux négociations sur le plan régional.

De plus, l'AETL devra prendre position sur nombres de recommandations visant davantage l'implication de l'AETL sur le plan régional.

C'est ainsi que des recommandations concernant l'implantation d'un parc national dans le Bas-Saguenay, l'attitude de la fédération des magasins Coop face à l'IPIC, le financement de la librairie coopérative de Jonquière et bien d'autres sujets seront abordés en deuxième partie de la reprise de l'assemblée plénière du premier congrès de l'AETL.

FORTE PARTICIPATION — Il n'est pas rare de constater le faible taux de participation à des réunions syndicales et principalement chez les professeurs. Mais en fin de semaine à Jonquière, c'était, il faut le dire, nombreux. Peut-être que la décision d'installer une garderie dans une salle attenante y est pour quelque chose.

Protégez-vous

Le bulletin de l'Office de la protection du consommateur "Protégez-vous", dans son numéro d'octobre, renseigne le public sur les permis de vendeur d'automobile usagées, le prêt d'argent et les poursuites intentées par le directeur de l'office. Le bulletin recommande au consommateur qui fait affaire avec un vendeur de véhicules d'occasion, d'exiger de voir son permis de vendeur; avant d'emprunter de l'argent qu'il est impérieux de savoir à quoi on s'engage. Enfin, le bulletin d'octobre donne une étude d'un cas type de contrat passé avec un vendeur itinérant.

"Le foyer chrétien sera toujours la formule de base de l'Eglise et de la société" *(P.-E. Marotte)*

Par Laurent TREMBLAY

Mistassini — "Le foyer chrétien sera toujours la formule de base de l'église et de la société et sa mission en est une comme une rampe de lancement".

Ainsi s'exprimait, hier soir, à la Trappe Notre-Dame de Mistassini, M. Paul-Eugène Marotte, curé de Sainte-Thérèse-d'Avila de Dolbeau, lors d'une réunion de l'Association des parents catholiques de la régionale Louis-Hémon.

Les panelistes qui devaient faire du thème de cette rencontre: "Les parents s'expriment" étaient MM. Henri-Paul Brassard, Henri Girard, Mmes Elzéar Plourde, Normande Belzile et Mlle Monica Lamontagne.

Devant quelque 200 personnes présentes, dont Mgr Marius Paré, l'abbé Marotte a démontré qu'il fallait renouveler sa foi chrétienne, surtout dans le langage et dans les moyens parce que l'évolution et la situation de la société actuelle ne permettaient plus d'utiliser le style et les approches que l'on a déjà connus.

Après avoir évoqué les progrès scientifiques et technologiques qui ont fait changer les méthodes de vie, le conférencier s'est attaché à démontrer que l'on était en plein centre d'une grande mutation et qu'il fallait modifier une foule de manières d'agir.

Selon M. Marotte,le foyer est le premier milieu de vie qui demande à être évangélisé par les parents et dans la situation d'aujourd'hui. "Si, aujourd'hui, nos jeunes ont besoin d'entendre parler de Jésus-Christ, a-t-il dit, ils ont surtout grand besoin de voir comment vivent les adultes qui disent croire en Jésus-Christ".

L'abbé Marotte a ajouté que pour atteindre cet essentiel avec des moyens et des méthodes renouvelés, on devait se donner des instruments pour s'aider en participant activement à divers mouvements et associations.

Il nota toutefois que cette association pouvait devenir à la longue une forme d'évasion qui fasse oublier une vraie présence active, adaptée et efficace dans les foyers.

Mlle Saguenay-Lac-Saint-Jean 1974 (Mlle Yolande Boivin)

RENDEZ-VOUS

ALMA

LIGUE DE L'ART MATERNEL — La Ligue de l'art maternel invite toutes les personnes qui désirent se renseigner sur l'allaitement maternel dit naturel à des réunions qui auront lieu mercredi, le 6 novembre, à 20 h. 30. Pour Jonquière et Kénogami, une rencontre se tiendra au sous-sol du presbytère Sainte-Famille, Kénogami. Pour informations: 548-6461. Pour Chicoutimi, une rencontre se tiendra à 1042, Marquette, Chicoutimi. Pour informations: 547-0734. Pour Alma, une rencontre se tiendra au sous-sol de l'église Saint-Sacrement, Quartier Naud, Alma. Pour informations: 668-8089.

ARVIDA

CLUB NOTRE HOTESSE — Tous les membres du club Notre Hôtesse d'Arvida sont invités avec leurs amies le 6 novembre, à une conférence donnée par M. Clément Dufour. M. Dufour parlera du syndicalisme de la femme. Un goûter sera servi. C'est pour 8 heures, au motel Richelieu.

CLUB OPTIMISTE JAK — Le souper hebdomadaire du club Optimiste JAK aura lieu lundi, à 6 h. 30 p.m., hôtel Jean-Dequen.

CHICOUTIMI

CLUB KIWANIS — Le souper hebdomadaire du club Kiwanis de Chicoutimi aura lieu lundi, à 18 h. 30, à l'hôtel Chicoutimi.

CLUB OPTIMISTE — Le souper hebdomadaire du club Optimiste de Chicoutimi aura lieu lundi, à 18 h. 30, à l'hôtel Chicoutimi.

KENOGAMI

CLUB RICHELIEU — Le souper hebdomadaire du club Richelieu de Kénogami aura lieu mardi, à 6 h. 15 p.m., au motel Richelieu, route 170.

CLINIQUE du 5 novembre

CHICOUTIMI, clinique de radiographies pulmonaires à l'unité sanitaire de 9 h. à 11 h. 30 et de 1 h. 30 à 4 h.

GRANDE-BAIE, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à la salle paroissiale de 2 à 3 h.

NORMANDIN, clinique d.c.t., polio, rougeole et rubéole à l'hôtel de ville, à 14 h.

SAINT-JOACHIM, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au sous-sol de l'église, de 2 à 3 h.

SAINT-METHODE, clinique d.c.t., polio, rougeole et rubéole à l'hôtel de ville, à 15 h. 30.

N.B., clinique de vaccination pour les voyageurs à l'unité sanitaire tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h. 30 à 11 h. 30 a.m.

N.B., clinique antivénérienne à l'Hôpital de Chicoutimi Inc., le mardi et le jeudi, de 9 h. à 11 h. a.m. Entrée: portes des cliniques externes, tél.: 549-2195, local 316.

Volontaires par excellence

Ces personnes de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER. +

CONNAIS-TU LA NOUVELLE?

C'est Monsieur René Laberge de l'Université du Québec à Chicoutimi qui a procédé au tirage du Concours, Connais-tu la nouvelle. La bonne réponse n'ayant été trouvé, les indices se continuent.

Sur la photo, M. Laberge est accompagné de M. Yvon Rhainds, directeur de la publicité.

LE QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Bonne chance

C.T.R. Firestone

Dans notre monde, rien n'est sûr...

...mais ça c'est certain:

chez nous, tout est garanti!

Nous voulons que vous vous sentiez à l'aise en venant chez Firestone. C'est pourquoi, chez nous, tout est garanti. Nous garantissons par écrit beaucoup de produits et de services. De plus, la Garantie Firestone de satisfaction des clients s'applique à ceux des produits qui ne sont pas ainsi couverts. Pour plus de détails, voyez les textes des garanties écrites et demandez le dépliant qui explique pourquoi nous disons: "Chez nous, tout est garanti".

Traction

Avec pneu repris
Montage compris
FLANCS NOIRS
7.75 x 14/7.75 x 15
Peuvent remplacer
F78-14/F78-15

$14.95

Nous avons une telle confiance dans la traction fournie par nos pneus que nous garantissons "Vous roulez, ou le remorquage est payé". Comme dans le cas de tous les autres pneus Firestone de voitures de tourisme, ceux-ci sont également couverts par notre Garantie claire et nette.

SNOW CHAMP

Voici un gros pneu à semelle large à forte adhérence et à carcasse en nylon ultra-robuste. Le Snow Champ est véritablement un champion. Il est fait pour fournir un long usage et sa semelle lui permet de passer à peu près partout. C'est garanti.

$23.80

FLANCS NOIRS A78-13

Town & Country NYLON

Voyez cette semelle à sculptures massives, à forte adhérence. Vous comprenez pourquoi nous garantissons la traction. Voici le pneu qu'il vous faut si votre voiture est déjà équipée de pneus à carcasse diagonale. De plus, son prix est très modique.

$24.70

600-13
650-13
C78-13

Flancs noirs

master charge THE INTERBANK CARD

CHARGEX

- GARANTIE CONTRE LES HASARDS ROUTIERS
- INSTALLATION GRATUITE PAR DES EXPERTS

A votre service dans les villes suivantes:

SERVICE DE PNEUS GTR LTÉE
TIRE SERVICE — CANADIAN TIRE & REPAIR — LTD.

128, AVENUE ST-SACREMENT · QUEBEC

ALMA, CAP DE LA MADELEINE, CHANDLER, CHIBOUGAMAU, DOLBEAU, HAUTERIVE, LA TUQUE, MATANE, MONTMAGNY, NORMANDIN, PORT-CARTIER, QUEBEC, RIMOUSKI, ROBERVAL, ST-FELICIEN, SEPT-ILES, THETFORD-MINES.

"LA PLUS VASTE ORGANISATION DE VENTE, SERVICE ET RECHAPAGE DE PNEUS AU QUÉBEC"

SERVICE DE PNEUS TURCOTTE INC.
TIRE SERVICE

BAGOTVILLE – CHICOUTIMI – JONQUIÈRE
SEPT-ILES, THETFORD-MINES, ROBERVAL.

ARTS ET SPECTACLES

FILMS A LA TELEVISION

Les cotes vont de (1), chef-d'oeuvre, à (7), minable. (a) signifie pour adolescents, et (e), pour enfants.

CHICOUTIMI — CJPM

CAFE EUROPA EN UNIFORME (G.I. Blues) (5)

Lundi, 23 h. E.-U. 1960. Comédie musicale de N. Taurog avec Elvis Presley, Juliet Prowse et Robert Ivers. Trois soldats américains, cantonnés en Allemagne, se proposent d'acheter un club de nuit après leur service militaire. Péripéties d'un certain entrain. Prétexte à des exhibitions musicales des vedettes. Presley à l'aise dans son rôle.

SANCTUAIRE (4)

Mardi, 09 h. 30. E.-U. 1961. Drame de moeurs de T. Richardson avec Lee Remick, Yves Montand et Bradford Dillman. Une servante noire tue un des enfants de sa maîtresse, pour forcer celle-ci à demeurer fidèle à son époux. Scénario dense et compliqué tiré d'oeuvres de Faulkner. Mise en scène soignée. Bonne interprétation. Epilogue positif. Confusion des valeurs. Milieu dépravé.

JONQUIERE — CKRS

CRIME DANS LA LIGNE DROITE

Lundi, minuit. Film policier belge avec Christian Barbier.

LES HEROS MEURENT JEUNES (6)

Mardi, 14 h. 30. E.-U. 1960. Drame de guerre de G. S. Shepard avec James Strother, Erika Peters et Scott Borland. Huit soldats ont pour mission de préparer le bombardement des raffineries allemandes de pétrole. Fait authentique mis en scène de façon invraisemblable et artificielle. Interprétation très moyenne. Courage. Tentative de viol.

La région du Lac-Saint-Jean ne peut revendiquer le titre de cinéphile

Par Denise PELLETIER-BOUCHARD

Le Bureau de la Statistique du Québec vient de publier quelques chiffres sur la projection cinématographique au Québec. On y apprend que c'est dans le secteur comprenant le Lac-Saint-Jean, le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie que l'assistance et les recettes des cinémas commerciaux sont les plus faibles.

L'enquête porte sur 7 secteurs du Québec et donne les chiffres obtenus dans les mois de janvier et de février 1974. On y donne le nombre de salles par région, l'assistance totale enregistrée pendant un mois, les recettes brutes, et le prix moyen au guichet.

En utilisant ces chiffres pour faire quelques divisions, nous avons pu trouver des éléments de comparaison entre les régions. Ainsi, dans le secteur désigné Bas-Saint-Laurent-Gaspésie - Lac - Saint-Jean, on retrouve une moyenne de 86 spectateurs par soir et par salle, et des recettes annuelles de $47,292 par salle. Ce sont les chiffres les plus faibles. Ensuite, par ordre, on retrouve la région Nord-Ouest-Côte-Nord-Nouveau-Québec, l'Outaouais, Québec, les Cantons de l'Est, Trois-Rivières, et Montréal, cette dernière avec une moyenne de 243 personnes par soir et par salle, et des recettes annuelles de $188,316 par salle.

Ces chiffres montrent aussi que le prix des places a peu d'influence sur l'assistance, puisque c'est à Montréal qu'ils coûtent le plus cher, et puisqu'ils coûtent moins cher (d'après le prix moyen) au Lac-Saint-Jean que dans les autres secteurs, sauf celui de la Côte-Nord.

Autre phénomène intéressant à signaler: dans les régions des Cantons de l'Est, et surtout de Trois-Rivières, les gens fréquentent les cinémas en plus grand nombre et leur procurent de meilleures recettes que dans la région de Québec.

Notons que ces chiffres sont des statistiques préliminaires et qu'ils précèdent la publication de données, plus complètes.

Mister Majestyk

Un homme plutôt tranquille devenant implacable justicier par besoin

La grande saison Richard Fleischer continue. Cet étonnant réalisateur aborde avec bonheur tous les genres cinématographiques à l'exception du film d'animation pour lequel pourtant l'hérédité devrait jouer. N'est-il pas le fils de Max Fleisher, créateur de Betty Boop et de Popeye. Cet "au-delà du réel" que permet le dessin animé Fleischer l'a toutefois retrouvé dans le cinéma de science-fiction, avec la belle réussite du "Voyage fantastique".

Toujours est-il que, en moins de deux mois on aura pu voir le nom de Fleischer à l'affiche d'un film policier "Don Angelo est mort", d'un sujet d'anticipation "Soleil Vert" (grand prix du festival d'Avoriaz) et que l'on attend un western moderne "Mister MAJESTYK".

Le western a ses rites, ses lois, son manicheisme, ses décors classiques, mais l'on ne peut interminablement refaire des attaques de diligences, conter des histoires de fermiers rançonnés par de riches et sordides éleveurs, exalter des personnages de shérifs chevaleresques ou de bandits bien aimés. Dans le néo-western américain les sentiments n'ont guère évolué, les décors restent immuables, mais les chevaux-vapeur remplacent ceux de la grande prairie, les bandits de grand chemin fréquentent les autoroutes, et la violence se dépouille de tout alibi romantique.

Les grands thèmes traditionnels n'en conservent pas moins leur efficacité. C'est autour de ceux de l'homme seul contre tous et de la vengeance légitime que Elmore Leonard a bâti le scénario de "Mister MAJESTYK".

Mr. MAJESTYK est un fermier aujourd'hui paisible mais dont on devine que la vie fut autrefois plus turbulente, passé qui va d'ailleurs lui être bien utile. Pour le présent sa seule ambition est de récolter ses 80 hectares de pastèques. Des incidents mineurs l'opposant aux "marchands de main-d'oeuvre" vont prendre de plus en plus d'importance, et avant de pouvoir rentrer ses pastèques Majestyk devra se lancer à corps perdu dans une aventure périlleuse. Un gangster particulièrement violent a même juré sa perte. Cela n'impressionne guère Mister Majestyk, mais le tueur commet la faute de s'en prendre d'une part aux amis de Majestyk, d'autre part à ses pastèques. Alors Majestyk se fâche, comme le Popeye de Fleisher, père il mange des épinards, et extermine un par un tous ses ennemis.

Mister Majestyk...

TELEVISION - RADIO - FM

C.K.R.S.-T.V. Canaux 12-2-4-8-9

LUNDI 4 NOVEMBRE
8.45 Le Prince Saphir (C)
9.15 Les oraliens (C)
9.30 Les cent tours de Centour
9.45 En mouvement (C)
10.00 Les Chiboukis (C)
10.15 Du soleil à cinq cents (C)
10.30 Personnalité féminine (C)
11.00 Les recettes de Juliette (C)
11.30 Le module du midi
12.30 Les coqueluches (C)
13.31 Téléjournal (C)
13.36 Femme d'aujourd'hui (C)
14.31 Cinéma chez vous "Quand la bête hurle"
16.00 Bobino (C)
16.30 Les Egrégores (C)
17.00 Daktari (C)
18.00 Cher oncle Bill (C)
18.30 Information première
18.40 Actualités nationales (C)
19.00 Arsène Lupin (C)
20.00 Les forges de St-Maurice (C)
20.30 Mont-Joye (C)
21.00 Le travail à la chaine (C)
21.31 Marcus Welby (C)
22.30 Téléjournal national et international (C)
22.45 Téléjournal provincial (C)
22.53 Nouvelles du sport et météo (C)
23.00 Appelez-moi Lise (C)
00.00 Télé-mystère "Crime dans la ligne droite"

MARDI 5 NOVEMBRE
8.45 Bagatelle (C)
9.15 Les Oraliens (C)
9.30 Les cent tours de Centour
9.45 En mouvement (C)
10.00 Minute moumoute (C)
10.15 Saturnin et le petit canard
10.30 Personnalité féminine (C)
11.00 Les recettes de Juliette (C)
11.30 Le module du midi
12.30 Les coqueluches (C)
13.31 Téléjournal (C)
13.36 Femme d'aujourd'hui (C)
14.31 Cinéma "Les héros meurent jeunes"
16.00 Bobino (C)
16.30 Nic et Pic (C)
17.00 Daniel Boone (C)
18.00 Prince noir (C)
18.30 Information première
18.40 Actualités nationales (C)
19.00 Nanny (C)
19.30 La p'tite semaine (C)
20.00 Toma (C)
21.00 Rue des pignons (C)
21.31 Le 60 (C)
22.30 Téléjournal
22.45 Téléjournal provincial (C)
22.53 Nouvelles du sport météo
23.00 Appelez-moi Lise (C)
00.00 Cinéma "Meurtres par accident" (C)

C.J.P.M.-T.V. Canal 6

LUNDI 4 NOVEMBRE
8.45 Dessins animés (C)
9.00 Les bouts d'chou (C)
9.30 Ciné matin "La belle espionne"
11.00 Jinny (C)
11.30 Dessins animés (C)
11.45 A votre service
12.15 Les nouvelles du midi
12.30 Rond point
13.30 Pour vous mesdames (C)
15.00 Personnalités (C)
15.30 Adèle (C)
16.00 Patofville (C)
16.30 Les B... split (C)
17.00 Les tannants (C)
18.00 Studio six
18.30 Parle parle jase jase (C)
19.30 Les Berger (C)
20.00 A la Canadienne (C)
20.30 Médecin d'aujourd'hui (C)
21.30 Univers de Yoland Guérard (C)
22.30 Nouvelles T.V.A. (C)
23.00 En fin de soirée "Café europa en uniformes"

DEMÉNAGEMENT ET LIVRAISON DE TOUS GENRES
MESSAGERIE Villeneuve INC.
180, ST-DOMINIQUE JONQUIÈRE
TÉL.: 547-9919

MARDI 5 NOVEMBRE
8.45 Dessins animés (C)
9.00 Les bouts d'chou (C)
9.30 Ciné matin "Le sanctuaire"
11.00 Jinny (C)
11.30 Dessins animés (C)
11.45 A votre service
12.15 Les nouvelles du midi
12.30 Rond point
13.30 Pour vous mesdames (C)
14.45 Santé à l'horizon (C)
15.00 Personnalités (C)
15.30 Adèle (C)
16.00 Patofville (C)
16.30 Robin fusée (C)
17.00 Les tannants (C)
18.00 Studio six
18.30 Parle parle jase jase (C)
19.30 Hawaii 5-0 (C)
20.30 Symphorien (C)
21.00 L'aventurier (C)
21.30 Le cheval de fer (C)
22.30 Nouvelles T.V.A. (C)
23.00 En fin de soirée "Le messager du diable"

HORAIRE RADIO-CANADA FM STEREO

LUNDI 4 NOVEMBRE
7.00 Radio-journal
7.03 Au jour le jour
8.00 Radio-journal
8.03 Au jour le jour
8.45 Université radiophonique et télé-visuelle international
9.00 Radio-journal
9.03 Anniversaires
10.30 Le matin des musiciens
12.00 Radio-journal
12.03 La chanson en étoffe du pays
13.00 Contrepoint
13.30 Emissions scolaires
14.00 Airs d'opéra
14.30 Festival du monde
16.00 Les archetypes du théâtre
17.00 Avec ou sans soleil
18.00 Prélude au soir
19.00 Les musiciens par eux-mêmes
20.00 Radio-journal
20.03 Book-club
20.30 Sur toutes les scènes du monde
22.00 Petits ensembles
22.30 Récital d'orgue
23.00 Vienne la nuit
24.00 Radio-journal
24.03 Fin des émissions

MARDI 5 NOVEMBRE
7.00 Radio-journal
7.30 Au jour le jour
8.00 Radio-Journal
8.03 Au jour le jour
8.45 Université radiophonique et télévisuelle internationale
9.00 Radio-journal
9.03 Anniversaires
10.30 Le matin des musiciens
12.00 Radio-journal
12.03 La chanson en étoffe du pays
13.00 Contrepoint
13.30 Emissions scolaires
14.00 Airs d'opéra
14.30 Festivals du monde
16.00 Portraits
17.00 Avec ou sans soleil
18.00 Prélude au soir
19.00 Les musiciens par eux-mêmes
20.00 Radio-journal
20.03 L'art aujourd'hui
20.30 Concert intime
21.00 Documents
22.00 Petits ensembles
22.30 L'atelier des inédits
23.00 Vienne la nuit
24.00 Radio-journal
24.03 Fin des émissions

CINEMA

ALMA
ALMA
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Magdanella la possédée du diable" - "Sept orchidées tachées de sang".

CANADIEN
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Le dossier érotique d'un notaire" - "Perfection de l'amour physique".

CHICOUTIMI
CARTIER
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les négriers" - "Dorothéa".

CAPITOL
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les beaux dimanches" - "Je sais rien, mais je dirai tout".

IMPERIAL
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les 3 mousquetaires" - "Police puissance 7".

BAGOTVILLE
SAGUENAY
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les beaux dimanches" - "Piège pour un évadé".

PLACE DU ROYAUME
CINEMA 1
"Les 2 pieds dans la même bottine" - "Doucement les basses".

CINEMA 2
"Magdanella la possédée du diable" - "Sept orchidées tachées de sang".

CINEMA 3
"Les ordres" (en 3ième semaine).

DOLBEAU
METEORE
Jusqu'au 6 novembre incl.: "Je suis une call-girl" "Bonjour et adieu".

JONQUIERE
CENTRE
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les 3 mousquetaires" - "Police puissance 7".

BELLEVUE
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les beaux dimanches" - "Je sais rien, mais je dirai tout".

ELYSEE
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les négriers" - "Dorothéa".

MISTASSINI
ORPHEON
Jusqu'au 7 novembre incl.: "Les dieux de la guerre" - "Bulldozer".

ARVIDA
PALACE
Jusqu'au 5 novembre incl.: "Quand les filles se déchaînent" - "Jeunes filles au pair".

ANSE ST-JEAN
LA LIBERTE
Jusqu'au 10 novembre incl.: "Terreur en Mandchourie" - "Deux Machabées dans un placard"

ils avaient l'amour au fond du coeur...
Michel Costom présente
Jean Duceppe
Denise Filiatrault
dans un film de
Richard Martin
avec
Yvon Dufour
Luce Guilbeault
Andrée Lachapelle
Yves Létourneau
Gérard Poirier
Louise Portal
Robert Maltais
et
Catherine Bégin
musique de
Claude Léveillée
une production
Richard Hellman
14 ANS

Les Beaux Dimanches
D'après l'oeuvre de Marcel Dubé
images: Jean-Claude Labrecque
montage: Jacques Gagné
producteur associé: Jean Zaloum
distribution: Cine-Art SNC
AUSSI UN 2ième GRAND FILM DANS CHAQUE CINEMA
"JE SAIS RIEN MAIS JE DIRAI TOUT" CAPITOL CHICOUTIMI
"PIEGE POUR UN EVADE" SAGUENAY BAGOTVILLE
"JE SAIS RIEN MAIS JE DIRAI TOUT" BELLEVUE JONQUIERE

à regarder à Télé 6

LUNDI — 4 NOVEMBRE
11:00 HRES P.M.
CAFE EUROPA EN UNIFORME
Comédie musicale: Elvis Presley — Juliet Prowse.

tu m'en diras TANT!

JEUDI — 7 NOVEMBRE
— 7:30 HRES P.M.
DEVINE QUI VIENT DINER
Comédie de moeurs: Sidney Poitier — Spencer Tracy — Katherine Hepburn — Katherine Houghton.

VENDREDI — 8 NOVEMBRE
— 11:00 HRES P.M.
LES CANONS DE NAVARONE
Guerre: Grégory Peck — David Niven — Anthony Quinn — Irène Papas.

SAMEDI — 9 NOVEMBRE
—11:00 HRES P.M.
POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS
Western: Clint Eastwood — Lee Van Cleef.

tu m'en diras TANT! CJPM-TV

ANNIVERSAIRE
SAGUENAY AUTOMOBILE LTEE
Lundi, 4 nov.
M. BERTRAND DESGAGNE, rue Fauvette, Neufchâtel.
MME RAOUL GAGNE, rue St-Germain, Jonquière.
MME MENDOZA THIFFEAULT, rue d'Anjou, Jonquière.

SI VOUS AVEZ UN LOGEMENT OU UN APPARTEMENT A LOUER N'Y ALLEZ PAS PAR 4 CHEMINS
LA ROUTE LA PLUS COURTE ENTRE VOUS ET VOTRE FUTUR LOCATAIRE: LES ANNONCES CLASSEES
LE QUOTIDIEN

PRENEZ L'EXPRESS. PRENEZ LES ANNONCES CLASSEES DU QUOTIDIEN. LA PLACE D'AFFAIRES DE MONSIEUR TOUT LE MONDE.
A VOTRE SERVICE 12 HEURES PAR JOUR
545-4895
LES ANNONCES CLASSEES
LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY LAC SAINT-JEAN

ON ANTICIPE UNE RECRUDESCENCE DE L'INFIDÉLITÉ AU QUÉBEC

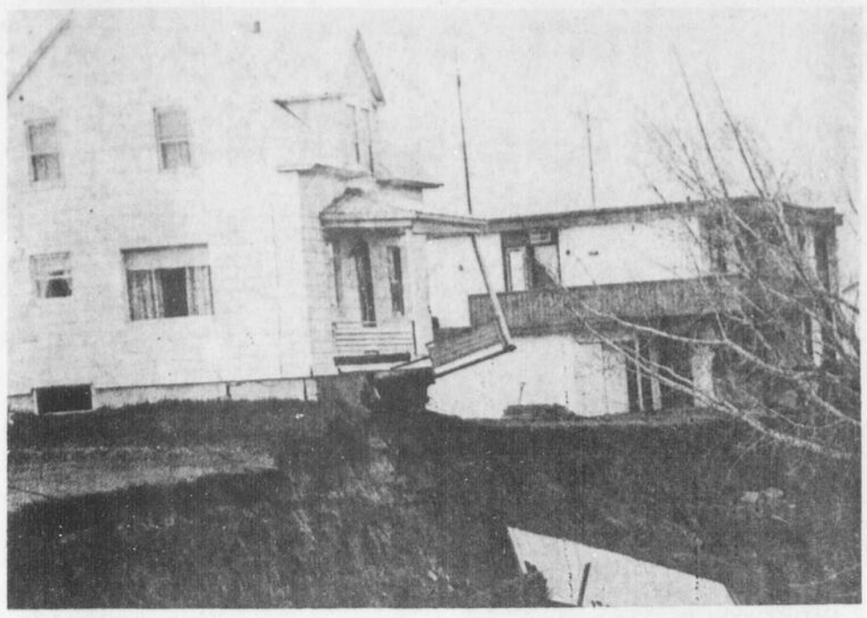
Québec — Des données troublantes sont parvenues aux spécialistes des statistiques, qui laissent entrevoir une recrudescence marquée de l'infidélité dans l'est du Québec, pour les prochaines semaines.

Il n'a pas été possible de déterminer de quelle manière les spécialistes ont pressenti ce mouvement bizarre, non plus que le type d'infidélité auquel on assisterait.

Les statisticiens ont toutefois révélé que cette ruée vers l'infidélité pourrait être causée par un alcool très particulier, en vente libre au Québec. Selon nos estimations, qui restent très spéculatives, l'engouement pour cet alcool qui n'est pas nouveau, mais dont la consommation a jusqu'ici été plutôt moyenne, viendrait de la lassitude observable de plus en plus couramment chez les habitués d'un autre alcool de toujours consommer la même chose.

Tout cela déboucherait fatalement sur l'infidélité, et l'on craint un processus de réaction en chaîne dont les répercussions ne peuvent pas encore être mesurées. Nous ne connaissons pas non plus, à ce stade-ci, la marque de l'alcool susceptible de causer de telles perturbations, mais les rumeurs veulent que ce soit le gros gin Beau Geste.

(annonce)



PRES DU GOUFFRE — Cette maison se trouve dans une malencontreuse posture à la suite du glissement de terrain qui s'est produit à Yamaska, tôt samedi matin.

Yamaska

Le danger d'un autre glissement de terrain persiste toujours

YAMASKA (PC) — Le danger n'est pas disparu à Yamaska, théâtre samedi matin de deux éboulements, dont l'un a causé la mort d'un vieillard de 80 ans.

Le policier Pierre Lamarre, de la Sûreté du Québec, déclare que la situation est encore périlleuse et il ajoute, parlant du corps de police dont il fait partie: "Nous resterons ici tant que le danger persistera."

Le premier éboulement s'est produit vers les six heures et demie et le second, de plus grande ampleur, vers les huit heures et demie. Ce dernier a fait disparaître une partie de la rue principale, qui est tombée dans la rivière Yamaska; elle a entraîné des arbres, des poteaux de téléphone ainsi qu'une partie d'un luxueux bungalow.

La personne qui a perdu la vie est M. Baptiste Saint-Germain, qui marchait sur la partie de la rue qui est tombée à l'eau. Son corps n'a pas été retrouvé.

DES TEMOIGNAGES

M. Eugène Saint-Germain, voisin de la victime mais non apparenté, a vu le second éboulement se produire. Il a tenté vainement de porter secours à son voisin.

"J'ai vu Baptiste qui s'en allait à la dérive avec une partie du trottoir, raconte-t-il. Je l'ai tiré par les épaules. Et j'ai réalisé que je m'en allais dans l'abîme avec lui. Mais j'ai quand même voulu continuer à lui porter secours.

Cependant, un policier m'a tiré par les bras et m'a ainsi ramené en lieu sûr. C'était épouvantable que d'entendre les cris de Baptiste. Et j'ai vu le vieil homme tomber à l'eau."

Willie Théroux, 73 ans, déclare, pour sa part:

"Je marchais sur le trottoir quand, soudainement, j'ai entendu un bruit qui ressemblait à celui d'un vent fort. Et j'ai vu une boule de feu. Ca provenait de câbles électriques qui s'étaient brisés. Mais à ce moment l'éboulement n'était pas de très grande importance. Je suis rentré chez moi pour manger. Et quand je suis sorti de nouveau, une couple d'heures plus tard, j'ai vu l'un de mes voisins, M. Jean-Baptiste Saint-Germain, qui était enlisé jusqu'aux genoux dans la boue de l'éboulis. Et j'ai vu aussi M. Willie Théroux qui portait secours au vieil homme. Enfin, j'ai entendu un bruit de tonnerre et j'ai vu l'homme qui se noyait."

LA CAUSE

Des représentants du ministère des Ressources naturelles ont été dépêchés sur les lieux pour tenter d'établir la cause de la tragédie et l'étendue des dommages.

Le maire de Yamaska, M. Rolland Côté, a demandé au gouvernement du Québec de considérer la municipalité comme zone sinistrée.

Yamaska est à 62 milles de Montréal, sur la rive sud, sur la route Montréal-Sorel-Nicolet-Québec.

La municipalité est composée principalement d'agriculteurs et d'ouvriers, ces derniers travaillant pour la plupart aux chantiers maritimes de Sorel, 12 milles à l'ouest.

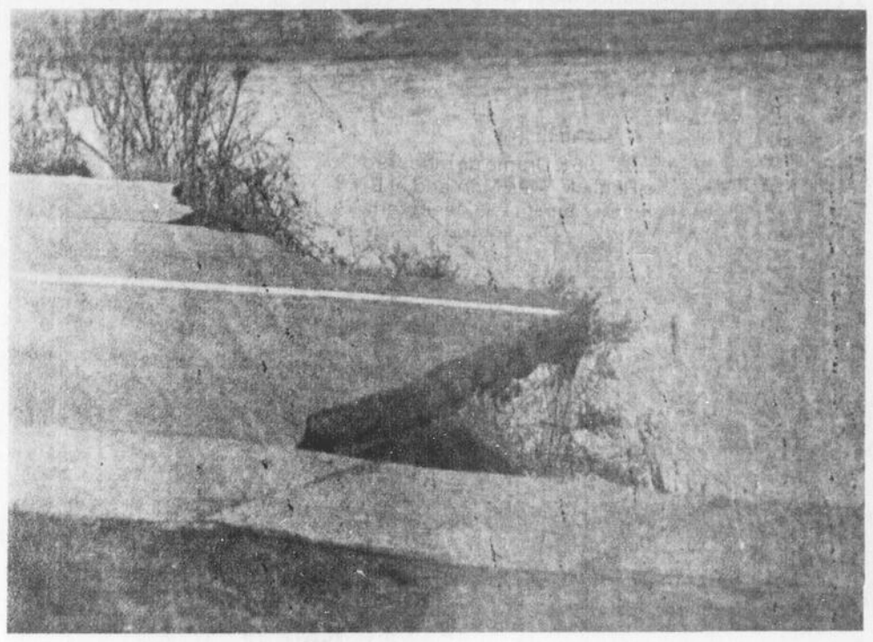
Une maison a été détruite. C'est le luxueux bungalow d'un médecin qui est actuellement en vacances en Floride.

Une soixantaine de personnes ont été évacuées d'une dizaine de maisons.

On évalue à $50,000 la maison détruite. Une partie du mobilier est dans les débris.

L'Hydro Québec a rétabli le service de l'électricité à la fin de l'après-midi samedi.

Le 4 mai 1971, un éboulement à St-Jean Vianney avait causé 31 pertes de vie et détruit presque toute la municipalité.



FIN ABRUPTE — La route principale menant à Yamaska, à 35 milles au nord-ouest de Montréal, a été partiellement détruite samedi lorsqu'un éboulement de terrain s'est produit sur les bords de la rivière Yamaska.

Bellemare doit se mettre au pas du parlementarisme

Par Pierre BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Le doyen de l'Assemblée nationale et nouveau député unioniste de Johnson, M. Maurice Bellemare, passe par une phase de recyclage particulièrement laborieuse depuis sa rentrée parlementaire mardi dernier.

Ses adversaires politiques craignaient son retour dans l'arène politique. Le soir de son élection, le 28 août dernier, le leader unioniste promettait la vie dure au gouvernement libéral de Robert Bourassa.

Cependant, le "vieux lion" du Cap-de-la-Madeleine a quelque peu raté son retour dans cette enceinte où, pendant un quart de siècle, de 1944 à 1970, il a fait la pluie et le beau temps.

Le parlementarisme s'est transformé profondément en quatre ans et M. Bellemare, maintenant âgé de 62 ans, reconnaît qu'il a subi un choc" en franchissant les portes de l'Assemblée nationale la semaine dernière.

Habitué à composer à l'intérieur du bipartisme, il se retrouve, seul de son parti, au sein d'une opposition formée de deux créditistes, six péquistes affrontant un gouvernement libéral de 101 députés.

ANICROCHES

Il a ressenti à peu près le même sentiment qu'un universitaire qui retourne à son alma mater pour y découvrir que les vieilles traditions ont été mises de côté par la jeune génération un tantinet agressive.

M. Bellemare a d'ailleurs rabroué le député péquiste Claude Charron pour avoir attaqué le ministre du Travail en des termes "orduriers" au cours du débat sur la formule Rand, mercredi, en présence d'une centaine de travailleurs de la United Aircraft.

Le lendemain, le député libéral Jacques Veilleux a déterré d'anciens scandales pour tenter d'ébranler celui qu'on appelle parfois le fils spirituel de Maurice Duplessis.

C'est l'élément de critique le plus facile que possèdent les adversaires des unionistes, déclare M. Bellemare. Celui-ci a mordu à l'hameçon la semaine dernière, mais il a juré qu'il ne s'y fera plus prendre. Ce sont des "peanuts" par rapport aux "patroneux libéraux" actuels symbolisés par la famille Simard, dit-il.

ABSENTEISME

En plus du laisser-aller scandaleux, selon lui, au niveau du comportement de la nouvelle vague de parlementaires — il suggère quasiment que le président de la Chambre en expulses quelques-uns à l'occasion pour que soit mieux respectée son autorité — M. Bellemare dénonce le fort taux d'absentéisme dans les banquettes ministérielles.

Il n'a pratiquement pas manqué une minute de session depuis son retour même s'il est reste un peu à l'écart des debats de fond.

Il est constamment à son fauteuil, juste à la gauche

du président, entre M. Harry Blank, vice-président de la Chambre, et le député créditiste Fabien Roy, avec qui il fait d'ailleurs très bon ménage.

Cette première semaine de vie parlementaire n'aura été en fait qu'un exercice de réchauffement pour le chef de l'UN. Il a pris possession de ses nouveaux bureaux à l'édifice "B" du parlement le jour même de la reprise des travaux.

DEBLAYER LE TERRAIN

Assisté d'un recherchiste, d'un conseiller en matière juridique — il s'agit de Me Claude Gélinas, qui a déjà travaillé aux côtés de M. Gabriel Loubier — et d'un personnel réduit de secrétaires, M. Bellemare s'occupe surtout à déblayer le terrain, à "meubler" ses dossiers.

Il faudra encore quelques jours, sinon quelques semaines, avant que son bureau ne marche rondement. Son rôle à la Chambre est d'une importance capitale pour le parti et M. Bellemare entend bien être à la hauteur de la situation.

Son leitmotiv: sans renier le passé où sont nos souvenirs, l'avenir où sont nos espoirs, il y a le présent où sont nos devoirs.

Et ses devoirs sont considérables. Il ne suffit que le connaître son ordre du jour pour essayer de les évaluer: le dimanche soir, coucher à Acton Vale; le lundi, au bureau de comté à Valcourt et à Windsor et coucher à Québec le soir — une distance de 135 milles; la session et les commission parlementaires du mardi au vendredi midi; vendredi, les affaires du parti à Montréal et la semaine recommence à Acton Vale.

SEUL? MAIS NON

M. Bellemare doit ainsi veiller de près à la réorganisation du parti tout en en s'acquittant de sa tâche parlementaire. Il travaille patiemment à "préparer un gouvernement de relève".

N'est-ce pas décourageant d'être seul à l'Assemblée nationale pour attaquer comme pour se défendre? Mais non, répond aussitôt le leader unioniste, fort de son expérience politique.

"On sent cette nouvelle remontée de nos amis et supporters qui, animés et motivés comme à l'époque des belles années de l'Union nationale, nous ideront à offrir d'ici peu une alternative valable au peuple québécois".

Le défi énorme qui se présente à lui doit être surmonté, car il y va de la survie même du parti. Ce bourreau de travail, cet infatigable travailleur se met en colère devant ceux qui affirment que l'UN est morte.

M. Bellemare a pris la direction de l'UN après le "massacre" d'octobre 1973. Il a assaini les finances du parti. Il a joué le tout pour le tout dans l'élection partielle de Johnson. Jusqu'ici, il a gagné ses épaulettes. Attendons maintenant les prochaines élections générales.

Garneau préconise une révision des priorités gouvernementales

GRANBY (PC) —Dans le cadre d'une rigoureuse discipline administrative, le gouvernement devra revoir et réexaminer ses priorités d'ici la fin de la présente décennie.

C'est ce qu'a affirmé, samedi soir, le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Garneau, devant les membres de la Chambre de Commerce de Granby.

Le texte de l'allocution de M. Garneau avait été remis à l'avance à la presse.

L'application des techniques modernes d'analyse du rendement des programmes de l'Etat et l'analyse des modes de financement des services publics seront d'autres points sur lesquels le Québec devra mettre l'accent au cours des prochains cinq ans, a indiqué M. Garneau.

Au plan administratif, notamment, la marge de manoeuvre du gouvernement dépendra singulièrement de l'issue des négociations de conventions collectives des employés du secteur public et parapublic, en 1975.

M. Garneau a rappelé que 45 pour cent du budget de la Province est alloué aux salaires. La proportion es même de 75 p.c. dans les secteurs de la Santé et de l'Education.

"Dans l'évolution des dépenses publiques, les négociations collectives sont devenues plus importantes, en termes budgétaires et économiques, que la plupart des autres décisions", a dit le ministre des Finances.

INVESTISSEMENTS

Au niveau des investissements, M. Garneau a soutenu que le Québec devrait avoir recours de façon plus intensive aux marchés financiers, car le développement des ressources énergétiques exercera des pressions énormes sur le volume des capitaux disponibles.

Le ministre a rappelé que les immobilisations du gouvernement québécois devraient atteindre $18 milliards pendant les cinq prochaines années, dont $10 milliards pour les sociétés publiques, notamment à cause du projet de la Baie James.

Deux types de marchés financiers seront particulièrement locales et les marchés financiers étrangers.

Au niveau local, il y aura modification éventuellement de la politique d'investissement de la Caisse de dépôt et de placement. Au surplus, il faudra faire appel davantage aux marchés étrangers, et le gouvernement devra continuer à utiliser une part croissante des revenus ordinaires pour financer ses immobilisations.

SERVICES PUBLICS

Par ailleurs, on devra repenser les modes de financement des services publics, et des modifications majeures seront apportées en ce sens, selon le ministre.

"A moins que la population ne consente à un étalement important dans le temps pour la réalisation de certains objectifs, la satisfaction de nouveaux besoins devra s'opérer à travers un système de contraintes institutionnalisées", a dit M. Garneau.

Financement de la SQ

Ottawa occupe une position de faiblesse face à Québec

SHERBROOKE (PC) — Selon le ministre québécois de la Justice, le refus du Solliciteur général du Canada de le rencontrer dans un débat télévisé sur la question du financement de la Sûreté du Québec démontre la faiblesse de la position d'Ottawa dans cette affaire.

M. Jérôme Choquette réclame de M. Warren Allmand une compensation financière, étant donné que le Québec est la seule province, avec l'Ontario, à posséder son propre corps policier.

De passage à Sherbrooke dans le cadre du congrès des procureurs de la couronne, dimanche, M. Choquette a souligné que la dernière évasion du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul illustre bien la thèse du Québec.

"La province doit payer la note de toutes les opérations policières mises en place pour capturer les évadés", a-t-il dit, ajoutant qu'il y avait pourtant eu négligence de la part des autorités du bagne, qui avaient été prévenues de l'évasion à l'avance par la Sûreté du Québec.

Les éleveurs offrent du fumier pour Massé

VICTORIAVILLE (PC) — La Sûreté du Québec poursuivait son enquête, dimanche soir, sur la manifestation qui s'était déroulée la veille devant la maison de M. Gilles Masse, ministre des Ressources naturelles.

Quelque 400 cultivateurs avaient alors répandu du fumier et jeté des veaux morts devant la maison du ministre, qui était absent de chez lui à ce moment.

Les éleveurs, qui veulent sensibiliser l'opinion publique à leurs problèmes, n'ont pas apprécié le fait que M. Masse n'ait pas voulu les rencontrer.

Dans toutes les régions du Québec, depuis quelques semaines, les éleveurs font ainsi des manifestations pour faire comprendre aux gens qu'ils perdent de l'argent en vendant leurs veaux.

A Saint-Bruno, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mercredi dernier, quelque 600 veaux ont ainsi été immolés et jetés dans une fosse commune.

La commission Cliche doit faire enquête sur les agissements de certains patrons

Après avoir longuement discuté des problèmes que vivent les travailleurs de la construction, les quelque cent participants au congrès régional du Conseil du Travail de Sherbrooke (FTQ), ont insisté pour que la commission Cliche s'attaque aux vrais profondeur sur les agissements des employeurs.

A ce sujet, M. Daoust, secrétaire général de la FTQ, a affirmé "La FTQ a déjà démontré sa détermination de s'attaquer aux vrais problèmes des travailleurs de la construction, c'est-à-dire l'insécurité d'emploi, les conditions dangeureuses de travail, le non-respect du décret par des employeurs sans scrupule. La FTQ s'est aussi montrée prête à écarter du syndicalisme tout individu qui abuserait de ses fonctions syndicales pour explciter d'autres travailleurs."

"Aujourd'hui, je lance un appel à la commission Cliche pour qu'elle fasse enquête sur les employeurs avec aussi d'acharnement qu'elle le fait sur les syndicats.

Car à l'origine des explosions de violence dans la construction, on retrouve des employeurs qui jouent avec une main-d'oeuvre trop nombreuse pour le nombre d'emplois disponibles, qui violent trop impunément les conditions de travail et de sécurité, qui participent au système de patronage qui est à la base de l'octroi des contrats", a poursuivi le secrétaire général de la FTQ.

Il a ajouté: "La commission Cliche doit faire enquête sur les agissements patronaux sinon elle n'aura été qu'une mascarade profitable aux boss et à Jérôme Choquette".

D'autre part, les cent délégués au congrès régional de Sherbrooke ont accordé leur plein appui aux employés, de Télé-Média-Sherbrooke qui ont décidé unanimement de faire la grève tant et aussi longtemps qu'un nouveau contrat de travail ne sera pas signé. Les délégués, qui venaient de divers syndicats de la FTQ dans la région de Sherbrooke, ont entre autre résolu d'appuyer financièrement les employés de Télé-Média-Sherbrooke.

A ce sujet, M. Daoust a déclaré: "L'arrogance de Télé-Média envers ses employés syndiqués de Sherbrooke atteint des proportions aberrantes. Après avoir imposé un lock-out de 4 mois et demi aux 99 employés de Télé-Média-Sherbrooke, l'employeur pose maintenant comme prêt d'acquit à toute négociation le retour au travail des syndiqués sans nouveau contrat de travail. L'invitation de retour au travail faite par Télé-Média équivaut à demander l'élimination pure et simple du syndicat. Cela est tout a fait inacceptable."

Les délégués au congrès régional ont aussi discuté des moyens d'information et d'éducation à mettre sur pied dans la région de Sherbrooke pour accroître la solidarité chez les travailleurs syndiqués. Le Conseil du Travail de Sherbrooke regroupe les quelque 10,000 syndiqués de la FTQ dans cette région.

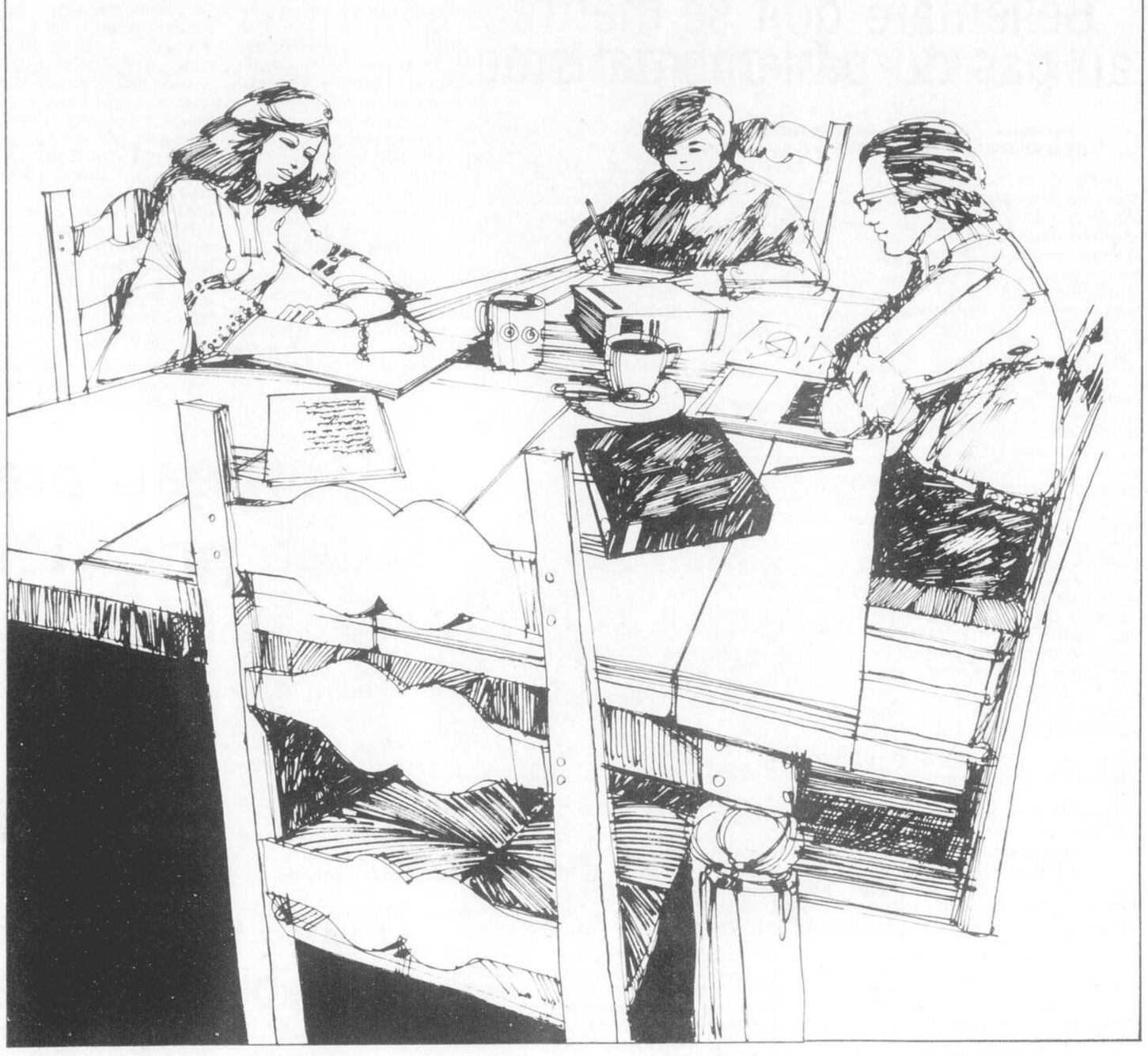
Education permanente, pourquoi?

L'avenir d'un peuple ne dépend plus de sa force numérique comme dans le passé, de sa réserve d'or comme il y a peu longtemps ou même de sa puissance énergétique comme cela semble le cas actuellement; l'avenir d'un peuple dépend de sa richesse en humains à l'esprit d'initiative capables de s'adapter aux conditions sans cesse changeantes.

Et pour s'adapter, il faut faire l'effort de se recycler par le système de l'éducation permanente.

En vous inscrivant à des cours pour adultes vous continuez d'assurer votre avenir et vous préparez celui des vôtres.

Aluminium du Canada, Ltée ALCAN



Ecoles de conduite

Les règlements seront désormais plus sévères

MONTREAL — "Les écoles de conduite du Québec seront soumises à une réglementation plus précise et plus sévère dès le début de l'année 1975." C'est ce qu'a annoncé, dimanche midi, à l'Esterel, le ministre d'Etat aux Transports, Monsieur Paul Berthiaume à l'occasion du congrès de l'Association des écoles de conduite de la province de Québec.

Monsieur Berthiaume a précisé que les amendements projetés porteront essentiellement sur le degré de perfectionnement du cours offert en conduite automobile et apporteront des modifications aux prérequis concernant les enseignants. De plus, certaines restrictions, sont prévues quant à l'approbation et à l'administration des écoles de conduite.

Ainsi, le programme de cours théoriques sera plus complet et le nombre de leçons de pratique sera augmenté; les salles de cours devront répondre à des normes plus précises. Finalement, des dispositions seront introduites afin d'éviter les conflits d'intérêts de la part d'employés du Bureau des véhicules automobiles.

De plus, Monsieur Berthiaume a indiqué que le ministère des Transports prévoit être en mesure de mettre en vigueur un nouvel examen de conduite automobile dès la prochaine année. Ce nouvel examen, a expliqué Monsieur Berthiaume, sera plus élaboré et adopté aux besoins. Il correspondra davantage au programme et aux normes que le ministère des Transports prescrit aux écoles de conduite.

D'autre part, le ministère des Transports envisage d'imposer un examen à tout candidat se présentant au Bureau des véhicules automobiles et désirant obtenir un permis de conduite pour la première fois, sans passer par une école de conduite. Cet examen aurait pour but de vérifier les connaissances de base du candidat au sujet de la circulation afin qu'il ne soit pas en danger public lors de son apprentissage.

Monsieur Berthiaume a souligné que le ministère des Transports s'engage ainsi à donner suite, dès les prochains mois, à deux (2) des dix-huit (18) recommandations du rapport Gauvin relativement à la sécurité routière.

Finalement, il a rappelé qu'en raison de l'envergure des mesures de sécurité routière préconisées par le rapport Gauvin, le ministère des Transports doit procéder par étapes mais désire mettre à exécution le plus rapidement possible les principales recommandations du rapport Gauvin en matière de sécurité routière.

Des membres du SPGQ demandent le retrait de l'affiliation CSN

QUEBEC (PC) — Des poursuites judiciaires ont été intentées par des membres du Syndicat des Professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ) contre leur exécutif syndical, afin de le forcer à tenir une assemblée syndicale et un référendum sur la question du Front commun et sur le maintien ou non de leur affiliation à la Confédération des Syndicats nationaux (CSN).

Il s'agit d'une requête en bref de mandamus, enregistrée en Cour supérieure du Québec et devant être entendue le 8 novembre. Elle a été inscrite par MM. Raymond Marceau, Henri-Raymond Laflamme et Marcel Corriveau, contre M. André-R. Fournier, secrétaire du SPGQ.

M. Robert Marceau, adjoint au trésorier au sein de l'exécutif syndical, a expliqué qu'un conflit remontant au 13 septembre dernier, entre l'exécutif et des membres du SPGQ s'est illustré par la signature d'une pétition par une centaine de syndiqués.

Celle-ci réclamait la tenue d'une assemblée et d'une consultation sur un avis de motion de désaffiliation du SPGQ.

A ce jour, aucune réunion n'a été convoquée et M. Marceau accuse les dirigeants de l'exécutif de bafouer la démocratie et de violer les règlements du groupement syndical.

M. Marceau estime que 400 ou 500 membres du SPGQ qui compte 4,200 adhérents, sont sensibilisés au malaise qui sévit au sein de l'organisation, à quelques mois à peine des négociations pour le renouvellement de la convention collective de travail.

Il affirme que l'atmosphère est tendue chez les syndiqués et que bon nombre sont révoltés. Plusieurs de ces professionnels, environ 200, selon M. Marceau, ont même contribué financièrement au fonds de poursuites et appaient moralement l'action intentée.

"Quand des syndiqués engagent des poursuites pour obliger leur syndicat à respecter ses propres lois, la situation est certainement critique", conclut M. Marceau.

Droits de l'homme

La charte reçoit bon accueil à la CCQ

C'est en qualifiant de pas dans la bonne direction le projet de charte des droits de l'homme que M. Claude Duhamel, le président de la Chambre de commerce du Québec, a inscrit la première réaction de son organisme. Le ministre de la Justice, Me Choquette, poursuit depuis quelques années une série de réformes importantes pour redonner à l'individu la reconnaissance d'une personnalité juridique réelle: accès à la justice par la cour des petites créances, le code du loyer et enfin toutes nos félicitations car la chambre est essentiellement vouée à la promotion des droits de l'individu.

Il est louable que l'on s'attarde aux droits de l'individu alors que depuis longtemps déjà la vogue est à accorder des droits à certains groupes ou collectivités qu'on a toujours peine à définir, en égard au manque de définition des droits de la personne.

Et d'ajouter M. Duhamel, nous espérons pouvoir prochainement discuter de ce projet de loi avec le législateur afin qu'il obtienne dans nos statuts toute l'importance qui lui est due.

EN VIGUEUR LE 1er NOVEMBRE 1974

HAUSSE DU SALAIRE MINIMUM

Ce message s'adresse aux salariés couverts par la Loi du Salaire Minimum.

L'ordonnance générale n° 4 - 1972 a été modifiée pour prévoir une augmentation du salaire minimum.
La Commission du salaire minimum a adopté le 10 septembre 1974 une modification qui favorise les salariés. Cette modification prévoit les taux minima suivants pour tous les salariés actuellement assujettis au salaire minimum.

Nouveaux taux du salaire minimum à compter du 1er novembre 1974.

	Semaine normale (45 heures ou moins)	Heures supplémentaires (au-delà de 45 heures de travail dans une même semaine)
Salariés de 18 ans et plus	$2.30/l'heure	$3.45/l'heure
Salariés âgés de moins de 18 ans	$2.10/l'heure	$3.15/l'heure

Dans les établissements d'hôtellerie, les salariés qui reçoivent habituellement des pourboires ont droit aux mêmes taux que les autres salariés moins $0.30 pour chaque heure de la semaine normale de 45 heures. Les taux de salaire minimum pour ces mêmes salariés sont diminués de $0.45 pour chaque heure supplémentaire (au-delà de 45 heures de travail).

QUÉBEC

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
CHIBOUGAMAU—COTE-NORD

Sport

Télécouleur
Quasar
POTVIN TREMBLAY meubles

Carleton a mis la hache dans le party des Toros

TORONTO — Quand les Toros de Toronto ont annoncé deux gros pavés en Richard Farda et Vaclav Nedomansky, les jours de Wayne "Rig Swoop" Carleton étaient comptés dans la Ville-Reine.

Mais on a tort de penser que c'est uniquement l'entrée en trombe à Toronto de Nedomansky d'emblée le meilleur hockeyeur du vieux continent, suivant les journalistes européens, meilleur que les Kharlamov, Maltsev, Yakushev, qui a expédié Carleton en Nouvelle Angleterre.

Dans un penchant marqué pour l'auto-destruction, Carleton avait creusé sa "tombe" fébrilement, comme si c'était son seul but dans la vie. Il accumulait les fresques avec un tel sens gêne qu'il a finalement soulevé l'ire de tous les patrons des Toros.

"Big Swoop" avec lequel j'ai bavardé longuement l'autre soir, à Springfield, n'annonce pas le moindrement cet homme cinglant et effronté que nous décrivent ses anciens compagnons des Toros.

Il parle de ses ennuis avec Billy Harris et Buck Houle avec un accent de sincérité convainquant. Il affirme avec calme, sans jamais élever la voix, que Harris lui a balancé la dernière tuile en le

CLAUDE LAROCHELLE

(Tous droits réservés au Soleil et au Quotidien).

chassant proprement d'Equipe-Canada, se réfugiant ensuite derrière de faux prétextes pour expliquer cette expulsion.

Tenue vestimentaire raffinée avec un brin de nonchalance, "Big Swoop" plonge sur vous des yeux bleus aciers, chargés de sincérité, alors qu'il affirme que Harris a fait un fou de lui.

Mais il semble, suivant les informations recueillies à Toronto, que Carleton a deux personnalités. L'an dernier, au cours d'un voyage à Los Angeles, Wayne a fait du grabuge dans un hôtel de cette ville. Au milieu d'un discussion orageuse avec avec le directeur gérant Buck Houle, le joueur centre a saisi la table chargée de victuales qui se trouvait devant lui, et l'a balancée en direction de mon patron.

Une vraie scène du cinéma de tarte à la crème! Tout en débarassant à deux mains son habit chargé de victuales, Buck Houle promit à Carleton de lui faire payer chèrement son manque absolu de reconnaissance. Quelques semaines plus tôt, en effet, Houle avait revisé le contrat du gentlemam-farmer et lui avait octroyé $500,000 pour cinq ans.

Au courant de ses frasques

Carleton qui possède une vaste ferme, à une cinquantaine de milles de Toronto, a remis ça avec une vigueur toute diabolique au cours de l'été. C'était à l'occasion du party estival des Toros avec toute la haute gomme de l'équipe sur les lieux. Carleton s'est permis alors des mots malveillants dans toutes les directions écumant dans un langage de chartier. Il a fait un massacre du party des Toros.

Le lendemain le directeur gérant Buck Houle reçu un mémo de la haute direction: Débarrasse-nous de cet huluberlu, coûte que coûte.

Dès que le directeur gérant des Nordiques de Québec, Maurice Fillion, a appris que Carleton était disponible, il est entré en communications avec Toronto. Mais il a frappé un noeud. De même que les Nordiques n'ont pas eu la moindre chance dans l'affaire Jim Harrison.

"Fillion perdait son temps, m'assure le directeur gérant Jack Kelly des Whalers. Jamais les Toros n'auraient cédé un joueur de la trempe de Carleton à une équipe de leur propre division. Les dommages qu'un joueur échangé peut vous faire par la suite, par esprit de vengeance, sont considérables."

Jack Kelly est au courant de toutes les frasques passées du gentleman-farmer. Mais il ne regrette rien. Il vient d'ajouter une quarantaine de buts à son offensive. Cette formation est vraiment impressionnante avec la finesse d'un Thommy Abrahameson et la férocité du poids lours Rick Fiotu et du robuste Fred O'Donnell enlevé aux Bruins.

Kelly pourrait cependant payer au gros prix l'addition de Carleton. Dans un curieuse transaction, les Toros ont obtenu le droit de s'assurer les services de l'arrière Jim Dorey, s'ils le jugent à propos, à la mi-saison. Un élément que Jim Dorey fait mine d'ignorer, mais qui existe vraiment.

Dorsy ou pas, cet infatigable Jack Kelly est maintenant en possession d'une formation colossale et orageuse!

Le poids lourd à Québec

L'entraîneur Ron Ryan prétend que les Whalers n'ont pas introduit Nick Fiotu dans leur personnel que pour la frime... L'ancien champion poids lourd amateur de la ville de New York remplaçait Thommy Abrahamsson blessé, samedi dernier, mais Ryan entend l'utiliser régulièrement... "Je vous jure que vous allez le voir à Québec dans le prochain match, promet Ryan. Nous avons toujours eu des ennuis avec les Nordiques, et je suis convaincu que la rubustesse de Fiotu va nous aider à trouver une solution."

Prenant connaissance de cette information, Pierre Guité qui s'est amusé comme un petit fou dans le climat de bagarre de samedi, a eu cette remarque: "Correct ça, on va lui arranger le portrait à Québec. Fiotu est un malade. Il est là seulement pour casser la gueule à quelqu'un."... Pour bien montrer que Fiotu ne l'impressionnait pas avec ses crédits dans le pugilet, Guité a failli le passer à travers la bande avec une charge retentissante, en fin de match, samedi.

Dans la série de films qui seront projetés cet hiver, "Confrontation dans l'AMH", on sait à tout le moins que Réjean Houle et Marc Tardif ont été tenus en échec par le gardien Jacques Plante... Mais il n'y a pas à se surprendre, les deux confrères s'étaient mis dans la tête de faire siffler des rondelles près des oreilles du gardien que plusieurs athlètes ont en aversion... Le tout a été inscrit sur pellicule, à Edmonton, au cours de l'entraînement d'Equipe-Canada.

Chicoutimi écrase Roberval

Premier gain du National

Par Pierre RAYMOND

PORT-ALFRED — Les Aiglons d'Alma ont certainement perdu quelques parties de leur plumage, hier soir, dans une défaite de 7 à 3 aux mains du National de Port-Alfred, dans une fin de match où les spectateurs de la Baie ont eu leur mot à dire.

Si les Aiglons ont contrôlé la majeure partie du premier engagement, le National, contrairement à son habitude, gardait certaines réserves pour les deux autres périodes. Les joueurs d National ont ainsi surpris leurs adversaires, en deuxième, s'appropriant d'une avance de 4 à 3.

Choqués dans leur orgueil, les Aiglons ont donné beaucoup plus d'importance à l'aspect robustesse, en troisième, laissant liberté quasi complète au National qui a renchéri sa priorité.

L'officiel de la joute, André Tremblay, n'a vraiment rien laissé passer sous ses yeux. Les Aiglons se sont avérés une proie de valeur pour Tremblay, jouant en désavantage de deux hommes à maintes reprises, durant les dernières minutes du match.

Réjean Thibeault, un jeune joueur acquis récemment des rangs juvéniles, a constitué la révélation de la soirée pour le National en marquant trois buts en plus de mériter une passe. Ses deux compagnons de trio, Guy McLean et Michel Dufour, ont également brillé enfilant respectivement deux et un but.

Normand Delisle, l'instructeur du National, goûtait à la victoire pour la première fois depuis son arrivée derrière le banc. "Il fallait que ça éclate un jour ou l'autre et c'est arrivé ce soir. La ligne de Thibeault, Dufour et McLean était dû pour exploser. Ca ne pouvait faire autrement", a signalé le pilote des vainqueurs.

Delisle se rend compte de l'amélioration apportée à son équipe. "Je suis de plus en plus conscient que les gars s'améliorent. Nous avons mis l'accent sur le patin depuis quelque temps. Il suffira maintenant de donner quelques cours de boxe pour que les joueurs puissent mieux se défendre".

Le National devra être pris au sérieux prochainement. "Malgré notre grand nombre de joueurs blessés, nous nous sommes améliorés du tout au tout. Je vous garantis que Chicoutimi et Jonquière devront bûcher pour nous battre. Nous serons définitivement plus équilibrés à la fin du mois de novembre", de constater Delisle qui n'a pas manqué de dire un bon mot pour son gardien Carol Lajoie.

Le mentor de la Baie s'est permis quelques commentaires sur les nombreuses batailles, en fin de partie surtout. "C'est un peu normal que les Aiglons agissent de cette façon. Nous avons pris les devants et la tension a monté. Pour mes gars, il fallait gagner à tout prix, même celui de laisser sa peau sur la glace".

Dans le vestiaire opposé, Marc Bernier n'était guère enchanté du travail de sa troupe. "Nous les avons mangés durant toute la première période mais nous avons perdu cette joute en deuxième. Tout marchait mal. Les joueurs n'avaient aucun fini devant les buts", d'analyser l'instructeur des Aiglons.

A part cela, nous avons joué à court de deux hommes la majorité du temps en troisième. Les gars pensaient beaucoup trop à se battre qu'à jouer du hockey".

Concernant les démêlées que ses joueurs ont eu avec la foule à moins de deux minutes de la fin, Bernier ne s'est pas montré surpris. "J'ai joué ici en 1957, et la même chose se présente aujoud'hui. Tant qu'il n'y aura pas de baie vitrée, ce sera toujours la même chose".

Le gardien Eloi Gagnon a voulu s'en prendre à plusieurs partisans du National. Il a d'ailleurs été chassé de la joute par l'officiel.

Jacques Boudreault a enfilé le septième but du National tandis que Gaétan Gagnon marquait deux buts pour les Aiglons. L'autre appartient à Jacques Villeneuve.

LABELLE ET TREMBLAY CELEBRENT

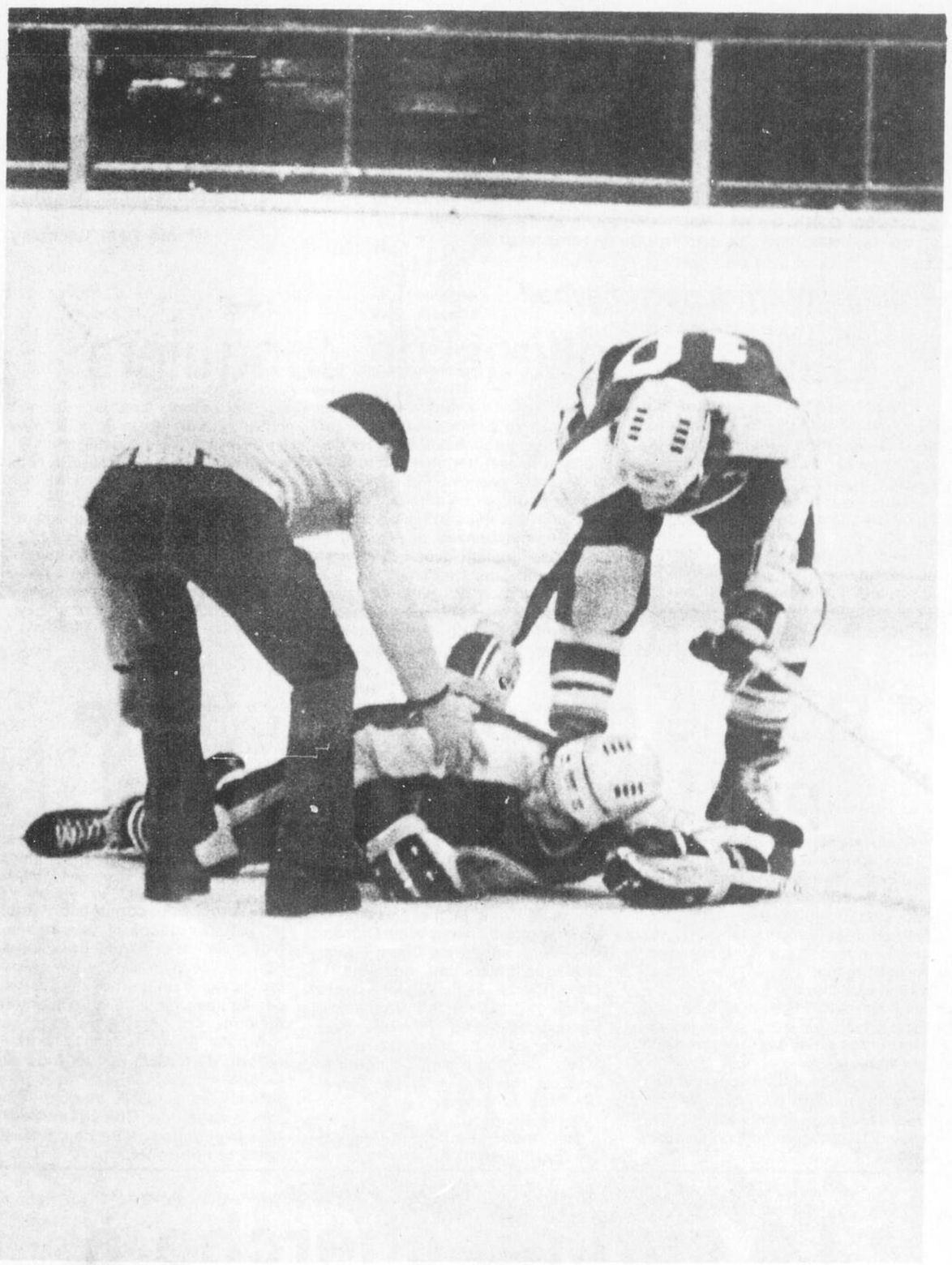
Jean Labelle et Lambert Tremblay, des Saguenéens de Chicoutimi, ont fait la foire, hier soir également, aux dépens des Ouananiches de Roberval, dans une victoire de 13 à 2 des Chicoutimiens.

En duo, ils ont compté sept buts dont quatre de Tremblay. Denis Villeneuve, qui trouve le fond du filet plus régulièrement depuis quelque temps, en a réussi deux. Régis Painchaud, Pierre Girard sr, Gérald Savard et Daniel Dufresne ont également compté.

Pour les Ouananiches, Yves Beauseigle et Alain Tremblay ont déjoué le gardien Yvon Tremblay.

Les protégés du nouvel instructeur Jules Gagnon ont ouvert le pointage, à la mi-temps du premier tiers mais les Saguenéens ont aussitôt répliqué avec une offensive de quatre buts. Au terme de la période médiane, les Chicoutimiens menaient 8 à 1.

André Roberge, le portier des Ouananiches, a bloqué 44 lancers dirigés vers lui.



COLLISION — Entré en collision avec un joueur des Saguenéens, le défenseur Michel Dumas a eu besoin de l'aile de son coéquipier Julien Joncas et du soigneur de l'équipe des Ouananiches pour se relever.

(Photo Réal Tremblay)

Locas et Bélisle sortent les Saguenéens du pétrin

SOREL — Les recrues Sylvain Locas et Jean Bélisle ont démontré qu'ils valaient leur pesant d'or, hier soir, alors qu'ils ont permis aux Saguenéens de Chicoutimi de s'en tirer avec un verdict nul de 6 à 6 contre les Eperviers de Sorel.

Locas a vraiment sorti les Chicoutimiens du pétrin avec deux filets rapides, vers la toute fin du match. Après avoir obtenu son premier but de la soirée, à 17.48 de la troisième période, Locas est revenu à la charge avec 13 secondes à faire, alors que Belisle avait cédé sa place à un sixième attaquant.

Profitant d'une mêlée générale, Locas a fait dévier le disque avec son patin, à l'insu de l'arbitre et du gardien Daniel Coutu qui n'ont vu que du feu.

Jubilant de joie, Locas ne s'est pas caché pour affirmer qu'il avait poussé la rondelle avec son patin, "Je l'ai poussée avec mon patin, mais l'arbitre n'a pu rien voir, puisque simultanément, je faisais mine de lancer."

Pour sa part, le gardien Jean Bélisle a offert l'une de ses meilleures performances, particulièrement en troisième période, alors qu'il fut mis à l'épreuve en 21 occasions, pour garder les siens dans la partie.

Bélisle a connu une soirée passablement mouvementée, ayant à repousser plus d 48 tirs de la part des Sorellois, inspirés par le retour au jeu de leur capitaine Pierre Mondou.

De fait, les Eperviers semblaient s'acheminer vers la victoire, avant qu'ils ne s'écroulent à mi-chemin de l'engagement final. Ils détenaient d'ailleurs une avance de 5 à 2, au début de la troisième période.

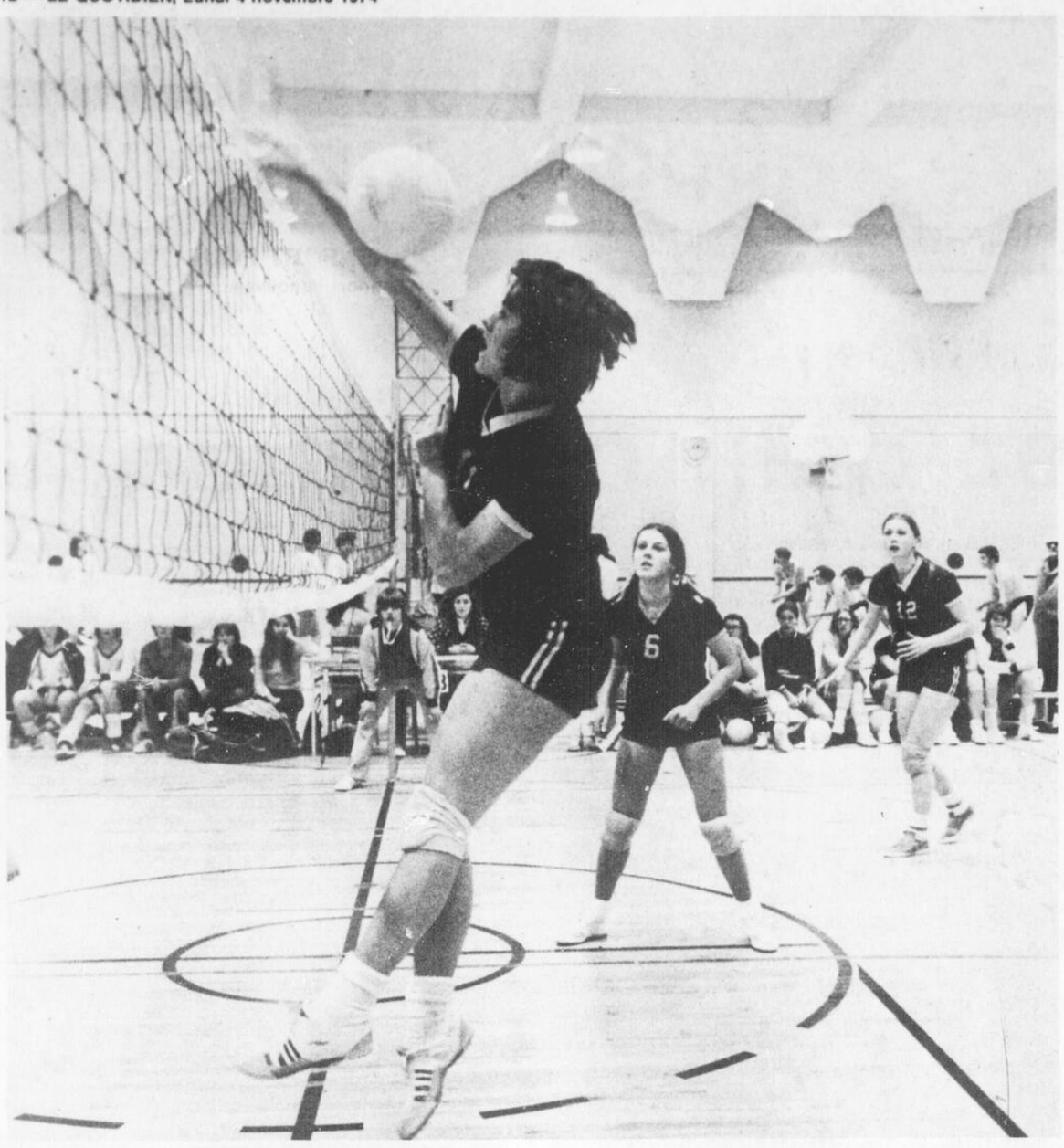
Visiblement incommodés par le jeu robuste des Eperviers, les protégés d'Yvan Gingras ont pris du temps à démarrer. Il est à se demander pourquoi la troupe de Lemoyne a cessé de frapper pour tenter de jouer au hockey. Cette tactique leur a été néfaste, alors que le défenseur Daniel Poulin sonnait la charge, avec son premier but de l'année, tout comme son compagnon Serge Dubois.

Les autres filets des locaux appartiennent à Serge Girard et Alain Côté. Du côté des Eperviers, Pierre-Yves Giroux et Lucien Debloie ont marqué à deux reprises chacun, tandis que Robert Ritchie et Alain Chaput complétaient le pointage.

Ce verdict nul, considéré comme une victoire morale pour l'instructeur Yvan Gingras, pourrait s'avérer coûteux pour les Saguenéens qui ont perdu les services de Michel Tremboay et Marc Desforges, victimes de clacages, tandis que Daniel Lecours étaient blessé à la main droite.

De mini-batailles ont éclaté en première et deuxième, alors que Larry Lovasi et Claude Haaf ont tenté de faire un mauvais parti à Michel Tremblay et Renaud Nolet. Les belligérants ont toutefois été vite séparés.

Les Saguenéens qui voyageaient à bord de l'ancien autobus de Robert Stanfield, sont arrivés à Sorel que trente minutes avant le match, ayant été obligés de faire un détour, par suite d'un glissement de terrain à Yamaska.



COUP RATE — Même si elle vient de fournir un effort désespéré, Sylvie Crispo manquera son coup, ce qui n'empêchera pas son équipe de remporter la victoire lors du premier tournoi régional de volleyball.

(Photo Réal Tremblay)

Premier tournoi de volleyball

Gain du collège de Jonquière

CHICOUTIMI — La victoire de l'équipe du collège de Jonquière dans la catégorie féminine, n'a pris personne par surprise car cette formation possédait le potentiel nécessaire pour pouvoir s'imposer de façon définitive devant ses opposants.

Avec une fiche de sept victoires contre une seule défaite, les filles de Jonquière n'ont eu aucune difficulté de s'imposer contre les Optimistes de Jonquière-Kénogami qui représentait l'obstacle majeur devant leur ascension au sommet.

Chez les garçons, les Cougars de Chicoutimi ont terminé la ronde éliminatoire avec une fiche de cinq victoires contre une défaite, devançant ainsi leur plus proche concurrent Hummel Canada, qui a terminé en deuxième place avec quatre victoires contre deux défaites.

Dans la classe "B", les Optimistes Juvéniles et les Panthères d'Arvida ont terminé sur un pied d'égalité avec chacune quatre victoires contre deux défaites. Pour l'équipe des Cougars, dans la catégorie "A", la seule défaite enregistrée le fut aux dépens du Optimistes JAK au compte de 15-7.

Il s'agissait du premier tournoi régional de volleyball pour la saison 1974-75 et il est à prévoir que les champions de l'an dernier, soit les Optimistes, réussissent à terminer la saison avec le même record que l'an dernier.

Bonne opposition offerte par les Chicoutimiens

ALMA — Même si les judokas de Chicoutimi-Nord n'ont décroché que deux premières places, lors de la compétition individuelle qui avait lieu, samedi, au Creps d'Alma, pour les compétiteurs détenteurs de ceinture de couleur jaune, orange, verte et bleue, il n'en demeure pas moins que les protégés de l'entraîneur Bernard Fleury ont livré une forte opposition dans toutes les catégories de poids dans lesquelles ils ont participé.

Il s'agissait d'une compétition pour les judokas de catégorie "cadet" et les concurrents étaient divisés en 10 catégories de poids différentes.

Les gagnants dans chaque catégorie furent: moins 75 livres, François Maltais, Alma; moins 80 livres, Robert Girard, Chicoutimi-Nord; moins 85 livres, Michel Desjardins, Alma; moins 92 livres, Alain Dumas, Mistassini; moins 100 livres, Daniel Lévesque, Chicoutimi; moins 108 livres, Pierre Harvey, Jonquière; moins 117 livres, Carl Chouinard, Chicoutimi; moins 128 livres, Bernard Therrien, Dolbeau; moins 139 livres, Jules Potvin, Chicoutimi-Nord et moins 154 livres, Daniel Gauthier, Jonquière.

Les vainqueurs ci-haut mentionnés participeront au championnat provincial catégorie "cadet", qui aura lieu le 24 novembre prochain, à Rivière-du-Loup.

La prochaine compétition pour les judokas catégorie "espoir" junior et senior, sera présentée à nouveau au Creps d'Alma, le 16 novembre. Il s'agit d'un tournoi inter-clubs, par équipes, pour le championnat régional.

A noter également qu'un entraînement de masse, auquel tous les judokas-compétiteurs de la région sont invités, aura lieu au dojo de la rue Roussel de Chicoutimi-Nord, sous la direction de Bernard Fleury, ceinture noire shodan.

Le curling cherche à se donner un aspect nouveau de compétition

Par Julien GAGNON

JONQUIERE — Certains changements seront apportés au cours de la prochaine saison de curling afin de donner un aspect nouveau à cette discipline sportive.

Lors d'une réunion générale de l'Association régionale, présidée par Lionel Verreault d'Alma et tenue hier à Jonquière, on a pu déceler une certaine réticence de la part des représentants des différents clubs à faire un pas vers un nouveau mode d'orientation, mais après de longues discussions, certaines propositions ont finalement été acceptées.

Il est vrai qu'il est un peu tard pour apporter des modifications car tous les clubs ont élaboré leur programme pour la saison et, déjà, certains bonspiels sont structurés de façon définitive.

Toutefois, certaines formules nouvelles seront mises à l'essai afin d'en juger la valeur avant de les appliquer officiellement. C'est ainsi que chaque club présentera un bonspiel régional masculin, dont les demi-finales et les finales seront de 10 bouts au lieu de huit, comme auparavant. On croit également qu'il est possible de disputer des matches de 10 bouts en l'espace de deux heures et quart. Pour ce faire, il importe que chaque joueur s'occupe de ses pierres et que l'on ne perde pas de temps à discuter inutilement avant de prendre une décision.

Quant à la préparation des calendriers, la formule du tirage au sort ou celle utilisée normalement pour les matches de tennis, soit les équipes "semées", pourront être employées. Ce mode de travail est laissé à la discrétion des responsables des membres du comité des bonspiels. De l'avis du président Lionel Verreault, il est à peu près temps que les curlers changent leur mentalité et qu'ils développent un esprit axé plutôt sur le sport que sur la compétition. Bien que la dernière soit la raison d'être du curling, la pratique d'un sport doit aussi être envisagée dans le sens noble du mot.

Afin de préparer une relève qui sera apte à maintenir le Saguenay-Lac-Saint-Jean au standing qu'il occupe présentement au domaine du curling, on prévoit la formation d'un comité spécial qui devra s'occuper activement du curling junior.

Ce comité serait formé d'un membre de l'Association régionale, d'un membre du CRL et d'un membre de la Société des Jeux du Québec. On serait alors en mesure de pouvoir regrouper les compétitions sur le plan scolaire, sur le plan junior ainsi que sur le plan des Jeux du Québec, de façon à donner satisfaction à tout le monde.

Chose assurée, c'est que l'on veut évoluer à tout prix et les dirigeants de l'Association régionale de curling ont bien l'intention de donner une nouvelle orientation à cette discipline qui compte pas moins de 3,000 joueurs actifs, membres des clubs affiliés à l'Association.

Championnat scolaire de cross-country

Nette domination des coureurs de l'Abitibi

BEAUPRE — Pour la troisième année consécutive, le secteur du Nord-Ouest, soit l'Abitibi-Témiscamingue, a mérité les honneurs du championnat provincial scolaire de cross-country. Evénement qui avait lieu, samedi à la Polyvalente de Beaupré près du mont Ste-Anne.

Le Nord-Ouest a affiché une nette domination sur toutes les autres régions qui étaient au nombre de 12, lors de cette épreuve provinciale. Sur un total de 18 médailles qui étaient attribuées aux équipes qui prenaient les trois premières positions, le Nord-Ouest en a recueilli 10, ce qui démontre bien la supériorité de ce secteur.

En deuxième place, au classement général, on retrouve les Cantons de l'Est, suivis du secteur Richelieu. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a pu faire mieux qu'une dixième mais Raymond Bluteau, l'entraîneur qui accompagnait les athlètes de la région qui étaient au nombre de 34, s'est déclaré tout de même très satisfait. Nos porte-couleurs ne sont pas habitués à ce genre de compétition et il est normal qu'ils soient défavorisés devant la pression exercée par les autres participants.

En ce qui a trait aux performances individuelles pour les athlètes de la région, on peut mentionner Lise Bouchard de la régionale Louis-Hémon, dans la catégorie juvénile filles, qui a terminé au quatorzième rang dans le 4,000 mètres avec un temps de 17 minutes, 11 secondes. Egalement pour Jacinthe Théberge qui a terminé au dix-neuvième rang avec un temps de 17 minutes, 27 secondes.

Chez les garçons, Michel Tremblay de la régionale Lac-Saint-Jean, catégorie benjamin, a pris la vingt et unième place dans le 3,000 mètres avec un temps de 12 minutes, 44 secondes.

On a dénombré une participation de 450 athlètes, ce qui représente sensiblement le nombre prévu. Le parcours était difficile et montagneux, par contre, l'entraîneur Raymond Bluteau mentionne que l'organisation était bien rodée et que tout s'est déroulé à la perfection.

Lemoyne, un gros pas bon!

SOREL — La cote de popularité de Rodrigue Lemoyne n'a jamais atteint un niveau aussi bas. Jadis considéré comme un dieu par la population sorelloise, Lemoyne est devenu un instructeur fort contesté au pays du Survenant.

"Tout ce qui intéresse Lemoyne, de confier une partisane des Eperviers, c'est gagner des bagarres. On nous avait dit que Gilles Bilodeau serait un digne remplaçant de Carlo Torresan. Ce Bilodeau ne vaut même pas cinq cents."

"Lemoyne, c'est un gazé. Comme gérant, il savait comment dénicher les bons joueurs, mais comme instructeur, c'est un gros pas bons" fit remarquer un vieux supporteur, au visage aussi ridé que l'indien apparaissant sur le chandail des Eperviers.

Lunettes à corne sur le bout du nez, l'épouse de ce dernier devait enchaîner: "Dis-y donc Charles, à ce journalistes, que Lemoyne ne sait même pas patiner. Comment peut-il alors montrer à ses joueurs l'art de jouer au hockey?"

Tout près de la galerie de la presse, un jeune homme, visiblement tourmenté, formula le commentaire suivant...

"Ca me fait mal de voir Yvan Gingras derrière le banc des Saguenéens, car c'est tout un instructeur".

"L'an dernier, Lemoyne s'est enflé la tête lorsqu'il a remporté dix victoires, suite au congédiement de Gingras. Pourtant, Lemoyne n'avait aucun mérite, c'est Gingras qui avait bâti cette équipe."

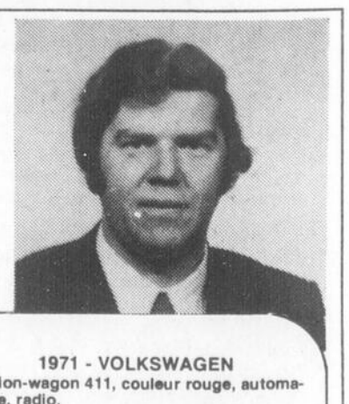
"On nous dit que les Eperviers sont en période de reconstruction, mais Lemoyne engage tous les pas bons de 19 ans, rejetés par les autres équipes de la ligue. Drôle de reconstruction", de mentionner un autre observateur.

Et le dessert, servi par l'un des préposés à la vente des programmes des Eperviers...

"Lemoyne, ce n'est pas un exemple pour les jeunes. Il y a quelques années, alors qu'il évoluait au sein d'une ligne commerciale, à Sorel, les autorités de ce circuit l'ont suspendu à vie, parce qu'il en était venu aux coups avec l'instructeur adverse, nul autre qu'un prêtre".

IMPOPULAIRE — L'instructeur Rodrigue Lemoyne, un homme contesté dans son patelin.

COMBATTEZ L'INFLATION
GRANDE VENTE DE PETITES VOITURES
ROBERT MARIN



1974 - MUSTANG
Mach II, 17,000 milles seulement, couleur rouille, vitesses manuelles, radio, 2 portes, hard-top. Balance de garantie de la compagnie.
$3,395.

1974 - MUSTANG
Mach II, automatique, radio, couleur rouge.
$3,395.

1973 - DATSUN 240-Z
couleur verte, radio AM FM, pneus radiaux, hiver, été.
$3,995.

1973 - VOLKSWAGEN
Custom, bleue, moteur 1600 CC, radio, 4 vitesses manuelles, balance de garantie.
$2,395.

1973 - RENAULT R-12
automatique, radio.
$1,995.

1973 - PINTO
automatique, couleur verte, radio.
$2,595.

1972 - TOYOTA
Celica, couleur rouge, intérieur cuir noir, 4 vitesses manuelles, radio.
$2,495.

1972 - MAZDA 618
automatique, radio, 4 portes.
$1,495.

1971 - VOLKSWAGEN
Station-wagon 411, couleur rouge, automatique, radio.
$1,995.

1970 - VOLKSWAGEN
Station-wagon, couleur verte, 4 vitesses manuelles, radio.
$1,895.

1969 - VOLKSWAGEN
Coccinelle, automatique, radio.
$895.

1969 - DATSUN 1600
4 portes, vitesses manuelles.
$495.

1969 - MUSTANG
6 cylindres, automatique, radio, moteur neuf, couleur rouge, 2 portes, hard-top. $1,495.

ST-JEAN-EUDES Automobiles INC.
150 BOUL. ST-JEAN, ARVIDA — TEL.: 549-2405

Cinglant revers des North Stars

Chicago demeure invaincu

NEW YORK (AP) — Richard Martin a compté deux buts en troisième période, dimanche soir, conduisant les Sabres de Buffalo à une victoire de 4-3 sur les Rangers de New York, dans la ligue Nationale de Hockey.

Le deuxième but de Martin, son cinquième de la saison, a été réussi trois minutes avant la fin de la partie et a mis fin à l'égalité de 3-3.

Son premier but avait égalisé le compte à 3-3, 65 secondes seulement après que Greg Polis eut donné l'avance aux Rangers. Rod Gilbert avait compté un autre but 14 secondes plus tôt. Les Sabres avaient pris une avance de 2-0 en période médiane sur un but en avantage numérique de Craig Ramsay et un seconde de Rick Dudley. Derek Sanderson avait redonné confiance aux siens au milieu de la période.

A Chicago, Vic Hadfield et Bob Kelly ont compté à moins de deux minutes d'intervalle, en deuxième période, et les Pingouins de Pittsburgh ont égalisé le compte 3-3 avec les Black Hawks de Chicago. Les Hawks sont ainsi demeurés invaincus en huit parties.

Ron Schock des Pingouins a compté sans aide au début de la première période, mais Yvan Boldirev a égalisé le compte quelques minutes plus tard. Dennis Hull a compté l'autre but des Hawks en deuxième. Jim Pappin a compté le dernier filet de la partie.

A Philadelphie, le défenseur Jim Watson a compté deux buts pour faire triompher les Flyers de Philadelphie au compte de 3-1 sur les Islanders de New York.

Watson a compté au milieu de la deuxième période pour briser l'égalité de 1-1 et de nouveau à 15:50 du dernier vingt. Il s'agissait de la quatrième victoire consécutive des Flyers qui sont maintenant en première place de la première division.

Le seul but des Islanders a été réussi par Bob Bourne, tandis que Gary Dornhoefer a réussi le troisième filet des vainqueurs.

Les Bruins de Boston ont enfilé cinq buts en première période et ont infligé un cinglant revers de 10-1 aux North Stars du Minnesota.

L'instructeur Don Cherry, des Bruins, avait remanié deux de ses trios pour le match. Il a affecté Wayne Cashman, qui jouait auparavant en compagnie de Phil Esposito, à un trio complété par John Bucyk et Gregg Sheppard et a assigné Dave Forbes à la place de Cashman.

Les buts des Bruins ont été l'oeuvre de Cashman, Bucyk, Sheppard, Esposito, Forbes, Darryl Edestrand, Bobby Orr, Terry O'Reilly, André Savard et Don Marcotte.

Bill Goldsworthy a profité d'un avantage numérique pour marquer en première période l'unique but des North Stars.

Au Maryland, Butch Deadmarsh a déjoué Ron Low sur un retour de lancer, à 12:19 de la troisième période, donnant aux Scouts de Kansas City une victoire de 5-4 sur les Capitals de Washington.

Les Scouts, qui ont disputé leurs huit premières parties à l'extérieur, ont fait leur apparition à Landover avec une fiche de huit défaites contre aucune victoire, et une nulle.

Les Capitals ont maintenant une fiche d'une victoire contre neuf défaites et une nulle depuis le début de la saison.

C'était la première rencontre en saison régulière de ces deux équipes de l'expansion.

ENVOL — Syl Apps, des Pingouins de Pittsburgh, prend son envol après avoir été frappé par le robuste Dick Redmond, des Bladk Hawks de Chicago. (Téléphoto PC)

Seiling et Ecclestone promènent leurs valises

ATLANTA (AP) — Le joueur d'avant Tim Ecclestone et le défenseur Rod Seiling ont été impliqués dans un échange à trois équipes, samedi, le deuxième de la semaine pour Seiling et le deuxième de la journée pour Ecclestone.

Seiling, réclamé des Rangers de New York par les Capitals de Washington, mercredi, a été échangé à Toronto en retour d'Ecclestone et du défenseur Willie Brossart. Puis les Caps ont envoyé Ecclestone aux Flames d'Atlanta en retour d'une somme d'argent et des considérations futures.

Ecclestone a joué pour les Maple Leafs, vendredi soir, dans leur défaite de 5-2 à Atlanta.

Ecclestone a débuté sa carrière avec les Rangers comme leur deuxième choix au repêchage amateur mais fut échangé à St. Louis avant d'avoir joué sa première partie dans la LNH.

Après un court séjour dans les mineures, il est devenu un régulier des Blues avant d'être cédé à Détroit. Il a joué trois ans à cet endroit avant d'être échangé à Toronto en retour de Pierre Jarry.

Seiling est un vétéran de 10 saisons avec les Rangers. Il n'a joué qu'une partie à Washington, lors de la défaite de 3-0 contre Montréal, jeudi soir, avant d'être échangé à Toronto. Il a débuté dans l'organisation des Leafs avant de passer à New York en 1964.

A Pittsburgh, les Penguins ont annoncé l'échange du défenseur Ab DeMarco aux Canucks de Vancouver en retour d'un autre défenseur, Barry Wilkins.

Agé de 27 ans, Wilkins devrait donner plus de poids à la défensive des Penguins affligée par la perte de Steve Durbano, blessé à un poignet. Mesurant 5'11" et pesant 190 livres, Wilkins détient le record de punitions chez les Canucks avec 450 minutes au cours des quatre dernières saisons.

Il a débuté avec l'organisation des Bruins de Boston et est passé à Vancouver lors du repêchage d'expansion en 1970. Il devait être à son poste contre les Black Hawks de Chicago.

DeMarco, 25 ans, est passé aux Penguins, des Blues de St. Louis, dans un échange de cinq joueurs en janvier dernier.

Bobby Hull et les Jets s'installent en tête

WINNIPEG (PC) — Bobby Hull a continué a produire, dimanche soir, conduisant les Jets de Winnipeg à une écrasante victoire de 11-3 sur les Stags du Michigan, dans une partie de l'AMH disputée devant 6,782 spectateurs.

Hull a réalisé ses septième et huitième filet des trois dernières parties et a obtenu trois mentions d'aide, pour prendre la tête du classement des compteurs de l'AMH, avec un total de 17 points. Il mène aussi au chapitre des buts avec 10.

Le coéquipier de Hull, Andres Hedberg a aussi compté deux buts, tout comme Veli Pekka Ketola et Danny Spring. Danny Johnson, Norm Beaudin et Mike Ford ont complété le score des vainqueurs, tandis que Gary Veneruzzo, Brian McDonald et Jacques Locas ont réussi les filets des Stags.

Il s'agissait de la cinquième victoire consécutive à domicile pour les Jets qui prennent la première place de la division canadienne, à égalité avec les Toros de Toronto.

A Vancouver, André Lacroix a marqué deux buts et les Mariners de San Diego ont inscrit à leur dossier une cinquième victoire consécutive en surclassant, devant 6,680 spectateurs, les Blazers de Vancouver 6-2.

A Indianapolis, Ken Baird a brisé l'égalité à mi-chemin de la période finale et Ron Climin a compté dans un filet ouvert à 20 secondes de la fin de la partie, donnant aux Oilers d'Edmonton une victoire de 3-1 sur les Racers d'Indianapolis.

Baird, le meilleur compteur d'Edmonton avec quatre buts depuis le début de la saison, a permis aux Oilers de porter leur fiche à deux victoires contre autant de défaites dans la division est du circuit.

Climie avait compté le premier but des siens et Nick Harbaruk a réalisé le filet des vaincus.

Clarke part en guerre contre le "vieillard"

Quand les jeunes partent en guerre contre les vieux, faites de la place s'il vous plait! Le jeune et dynamique capitaine des Flyers de Philadelphie, Bobby Clarke, vient de partir en guerre contre le président de sa ligne, Clarence Campbell. Clarke lui suggère même de donner sa démission au plus sacrant. "Aucune autre ligue n'a de viel homme à sa tête", a lancé Clarke, déçu de voir deux de ses coéquipiers. Bob Kelley et Don Saleski, suspendus pour six joutes. Le capitaine des Flyers a rappelé qu'il avait subi 25 points de suture, la saison dernière, conséquences d'un coup de bâton de Barry Cummins. "Il n'a eu que trois joutes de suspension. Je ne crois pas que celles de mes deux coéquipiers soient justifiées", a-t-il rajouté.

RECORD AU PARI-MUTUEL

Un autre record, hier, dans l'histoire de la Piste Saguenay, de Jonquière. Les parieurs ont misé $57,012. sur le pari-mutuel comparativement à une somme de $54,634, plus tôt cette saison. Il appert que Jean-Guy Bergeron, dit l'ancien vendeur de billets, voyait des "feuillards" un peu partout.

LE RAPIDO

PARADIS EN FURIE

Il n'était pas content Daniel Paradis, à l'issue d'une défaite de 7 à 3 de son équipe, hier soir, devant le National de Port-Alfred. Paradis en voulait surtout à l'officiel de la joute, André "Mathias" Tremblay. "Il m'a dit trois fois que j'étais un "pisseux". Ca, je ne le prendrai jamais. Il n'a pas le droit de dire de telles choses", a confié Paradis. Pour sa part, le gérant de l'équipe, Ghislain Doucet a soumis: "Je n'ai rien contre Tremblay mais il a été là pour nos trois dernières parties, c'est trop".

SUR LA LISTE NOIRE

En raison de sa conduite jugée inacceptable, Carlos Monzon a vu son nom rayé des listes du Conseil mondial de la boxe. Ramon Veladquez, président du CMB a expliqué la situation en ces termes, qui se passes de commentaires. "Nous ne pouvons avoir sur notre liste un gentleman qui se conduit en Argentin." Monzon a quitté son pays, la semaine dernière, en compagnie d'une jeune et séduisante actrice, Susana Gimenez, après avoir donné un crochet de la droite à sa tendre moitié.

DU RENFORT POUR JULES

Jules Gagnon, le nouveau pilote des Ouaouaniches de Roberval, n'a pas avalé la défaite de 13 à 2, hier soir. Jules veut du renfort, coûte que coûte. Michel Bouchard, libéré par les Aiglons rejoindra Gagnon prochainement, tout comme Laval Kurtness. Jules se prépare à d'autres changements importants.

Bobby Clarke... il veut la tête de Clarence Campbell.

RENCONTRE ALI POUR RIEN

George Foreman ne garde pas un bon souvenir de son combat contre Mohamed Ali. Il a même déclaré qu'il serait disposé à rencontrer Ali n'importe quand et pour rien, en plus. Il a laissé entendre qu'il n'en avait plus pour très longtemps, à boxer mais avant de prendre sa retraite, il désirerait affronter Ali une autre fois.

AARON GAGNE SON POINT

Finalement, Hank Aaron a gagné son point. Il terminera sa carrière dans le baseball au même endroit qu'il l'a débutée, à Milwaukee. Les Brewers ont échangé deux joueurs contre la promesse de meilleurs foules pour le meilleur cogneur de circuits. Les Braves obtiennent en retour le voltigeur Dave May et un joueur des mineurs qui sera connu plus tard. Aaron a démenti par la suite, les rumeurs voulant qu'il quitte les Braves pour une mésentente monétaire.

PIERRE RAYMOND

R. BOIVIN & FILS Ltée, 492, boul. Marcotte, Roberval, Lac-St-Jean, G8H 1Z6, 275-2502.	**Fédération des Chantiers Co-Op,** 1695, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5A9, 549-4770.	**Fédération des Chantiers Co-Op,** boul. Dequen, Mistassini, Lac St-Jean, G0W 2C0, 276-2844.	**Fédération des Chantiers Co-Op,** 447, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien, G0W 2N0, 679-0514.
ANDRE FORTIN, 270, Du Pont nord, Alma, Lac St-Jean est, G8B 5C5, 662-6140.	**Bertrand Simard,** R.R. St-Nazaire, Lac St-Jean, G0W 2V0, 662-3801.	**GAGNON &FRERES** 406, rue Racine, Chicoutimi, G7H 1T4, 543-1501.	**JEAN-CLAUDE TREMBLAY,** St-Thomas-Didyme, 274-2909.

CLAUDE MENARD, 62, rue Principale, Chambord, Lac St-Jean, G0W 1G0, 342-6612.	**LOCATION D'EQUIPEMENT (CHICOUTIMI) LTEE,** 131, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord, G7G 2W2 - 549-5262.	**MAXI-MOTO INC.,** 136, boul. Taschereau, Kénogami, Lac St-Jean, G7X 1H3, 547-2122.

HOCKEY

LIGUE JUNIOR REGIONALE

Hier
Roberval 2 Chicoutimi 13
Alma 3 Port-Alfred 7

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicoutimi	8	7	1	0	64	18	14
Jonquière	9	7	2	0	54	36	14
Alma	8	5	3	0	49	38	10
Dolbeau	6	2	4	0	23	26	4
Port-Alfred	8	1	7	0	25	68	2
Roberval	6	1	5	0	23	64	2

LIGUE JUVENILE REGIONALE

Samedi
Kénogami 5 Chicoutimi 2

Hier
Port-Alfred 4 Alma 4

LIGUE BANTAM REGIONALE

Hier
Chicoutimi 3 St-Honoré 0

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Hier
Chicoutimi 6 Sorel 6
Shawinigan 3 Hull 9
Sherbrooke 4 Montréal 8
Québec 3 Trois-Rivières 7
Laval 2 Cornwall 2

Aujourd'hui
Québec vs Laval

DIVISION EST

Trois-Riv	16	8	5	3	70	54	19
Chicoutimi	15	6	8	1	75	93	13
Québec	15	5	9	1	58	69	11
Shawinigan	15	3	9	3	60	83	9
Sorel	15	2	12	1	54	84	5

DIVISION OUEST

Cornwall	16	11	2	3	77	51	25
Sherbrooke	15	11	2	2	95	55	24
Hull	15	9	6	0	80	75	18
Montréal	14	7	5	2	83	85	16
Laval	16	5	9	2	87	95	12

LIGUE NATIONALE

Hier
Buffalo 4 NY Rangers 3
NY Islanders 1 Philadelphie 3
Minnesota 1 Boston 10
Kansas City 5 Washington 4
Pittsburgh 3 Chicago 3

Aujourd'hui
Minnesota vs Montréal

Division 1

	PJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	12	8	3	1	40	27	17
NY Islanders	11	7	2	2	45	22	16
Atlanta	13	6	5	2	41	37	14
NY Rangers	11	5	4	2	37	34	12

Division 2

Chicago	12	7	3	2	53	29	16
Vancouver	11	6	3	2	42	30	14
St.-Louis	11	3	5	3	35	40	9
Minnesota	10	2	5	3	19	34	7
Kansas City	10	1	8	1	25	47	3

Division 3

Los Angeles	12	7	1	4	40	19	18
Montréal	12	4	4	1	37	35	12
Détroit	11	5	5	1	32	47	11
Pittsburgh	9	2	5	2	31	37	6
Washington	11	1	9	1	21	45	3

Division 4

Buffalo	11	7	3	1	41	37	15
Boston	11	4	3	4	48	34	12
Toronto	11	3	5	3	39	44	9
California	13	2	7	4	32	60	8

	B	A	Pts
Esposito, Bos	13	8	21
Orr, Bos	6	16	21
Pappin, Chi	10	9	19
Boldirev, Chi	6	12	18
Lysiak, Atl	4	12	16
D. Potvin, NYI	3	13	16
Bennett, Atl	7	8	15
Dionne, Det	3	12	15
Oddleifson, Van	3	11	14
Boudrias, Van	1	13	14

ASSOCIATION MONDIALE

Hier
Edmonton 5 Indianapolis 1
Michigan 3 Winnipeg 11
San Diego 6 Vancouver 2

Aujourd'hui
Québec vs Toronto

Division Est

	PJ	V	D	N	BP	BC	Pts
N.-Angleterre	7	6	1	0	30	17	12
Cleveland	6	2	3	1	16	20	5
Chicago	7	2	5	0	17	22	4
Indianapolis	8	1	7	0	14	32	2

Division Ouest

San Diego	6	5	1	0	25	18	10
Houston	9	5	4	0	34	30	10
Minnesota	7	3	4	0	23	31	6
Phoenix	8	2	5	1	30	37	5
Michigan	9	2	7	0	24	43	4

Division Canadienne

Winnipeg	7	6	1	0	43	16	12
Toronto	9	6	3	0	40	31	12
Québec	6	4	2	0	26	15	8
Vancouver	7	3	4	0	20	28	6
Edmonton	4	2	2	0	13	15	4

Hamilton l'a échappé belle

HAMILTON (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton, tirant profit des nombreuses erreurs de l'adversaire, se sont assurés une place dans les séries éliminatoires de la Conférence de l'est de la Ligue canadienne de football, hier, en triomphant des Argonauts de Toronto 26-24.

Les Tiger-Cats complètent la saison régulière avec 14 points, ce qui leur confère la deuxième position au classement de la Conférence de l'est, ex-aequo avec les Rough Riders d'Ottawa et un point devant les Argos.

Victimes de deux échappés et de deux interceptions au début de la rencontre, les Argos ont concédé à leurs adversaires une avance de 14-0. Ils se sont toutefois repris en marquant deux touchés vers la fin du dernier quart mais le temps leur a manqué.

Les touchés des Tiger-Cats ont été l'oeuvre de Andy Hopkins, Lou Claire et Garney Henley. Ian Sunter, qui termine en tête des compteurs de la Conférence de l'est avec 141 points, a botté trois convertis, un placement et deux simples.

Ed Shuttlesworth, Chuck Herd et Doyle Orange ont réussi les touchés des Argonauts et Zenon Andrusyshyn a enfilé trois transformations et un placement.

TOM SCOTT BRILLE

A Winnipeg, les Blue Bombers de Winnipeg ont marqué deux touchés en première demie, hier, pour s'assurer une victoire de 19-9 contre les Stampeders de Calgary.

Tom Scott, candidat de la Conférence de l'ouest au titre de recrue de l'année, et une autre recrue, Jim Washington, ont réussi les touchés des Bombers, qui terminent la saison en quatrième place. Walt McKee a botté deux convertis, un placement et deux simples. Les Bombers ont récolté le même nombre de points que les Lions de la Colombie-Britannique au classement -16- mais n'ayant remporté qu'une victoire en trois matches contre ces derniers, ils ne participeront pas aux éliminatoires.

Cyril McFall a enfilé trois placements pour Calgary.

EDMONTON TERMINE EN BEAUTE

Champions de la Conférence de l'ouest de la Ligue canadienne de football, les Eskimos d'Edmonton ont complété, samedi, leur calendrier régulier par une victoire de 15-7 contre les Lions de la Colombie-Britannique.

Menés à l'offensive par Bruce Lemmerman, les Eskimos ont surmonté en seconde demie un déficit de 7-0 grâce aux touchés de Joe Moore et Larry Highbaugh. Dave Cutler a botté deux transformations et un simple.

Ivan MacMillan a réussi deux placements et un simple de 40 vges pour les Lions.

Le match, disputé devant 22,730 spectateurs, a donné lieu à du jeu plutôt terne, les deux équipes ayant décidé d'accorder un repos à certains joueurs en vue des séries éliminatoires.

Les Lions, qui se classent troisième au classement de la Conférence de l'ouest, affronteront dimanche les Roughriders de la Saskatchewan en demi-finale.

St-Louis encaisse la défaite devant Dallas

Un placement de 20 verges de Efren Herrera à 20 secondes de la fin du match a procuré hier aux Cowboys de Dallas une victoire de 17-14 contre les Cardinals de St-Louis, invaincus dans leurs sept rencontres précédentes.

Le quart-arrière Jim Hart, des Cardinals, a complété des passes de touché de 19 verges à Jackie Smith et 10 verges à Mel Gray mais les Cowboys ont créé une égalité de 14-14, au début du dernier quart, grâce à un touché de Calvin Hill.

Par ailleurs, les Bills de Buffalo se sont hissés seuls en tête de la section Est de la Conférence américaine en surclassant les patriots de la Nouvelle-Angleterre 29-28. Le secondeur intérieur Dave Washington s'est illustré pour Buffalo en marquant un touché à la suite d'une interception et en bloquant un botté de placement à 50 secondes de la fin de la rencontre.

Son interception a procuré aux siens une avance de 26-21 mais les patriots ont riposté avec un touché de Mack Herron. John Leypoldt a scellé l'issue du match au début du quatrième quart avec un placement de 47 verges.

Dans les autres matches de la Ligue nationale de football disputés hier, les Steelers de Pittsburgh, meneurs au classement de la section centrale de la Conférence américaine, ont défait les Eagles de Philadelphie 27-0, les Raiders d'Oakland, qui dominent le classement de la section ouest de la conférence américaine, ont battu le classement de la section ouest de la conférence américaine, ont battu les Broncos de Denver 28-17, les Vikings du Minnesota, qui occupent la première place dans la section centrale de la conférence nationale, ont blanchi les Bears de Chicago 17-0, les Redskins de Washington ont triomphé des Packers de Green Bay 17-6, les Bengals de Cincinnati ont eu raison des Colts de Baltimore 24-14, les Lions de Detroit ont infligé un revers de 19-14 aux Saints de la Nouvelle-Orléans, les Dophins de Miami ont écrasé les Falcons d'Atlanta 42-7, les Oilers de Houston ont vaincu les Browns de Cleveland 36-35 et les Giants de New York ont surclassé les Chiefs de Kansas City 33-27.

Les Draveurs s'acquittent de leur tâche en deuxième

CORNWALL (PC) — Un but de John Markell, a six minutes de la deuxième période, a donné aux Royals de Cornwall, une égalité de 2-2 avec le National de Laval. Ed Cleary a obtenu l'autre but du club local, tandis que Yvon Vautour et Mike Dal Bello ont compté pour Laval. Ces trois buts ont tous été réussis au tout début de la deuxième période.

A Trois-Rivières, un ralliement de cinq buts en deuxième période a permis aux Draveurs de vaincre les Remparts de Québec au compte de 7-3.

Pierre Fournier, Michel Comtois, Richard Blanchette, François Vachon, Bernard Chamberland, Yves Richer et Pierre Lagacé ont compté pour les vainqueurs, tandis que Denis Turcotte a compté deux fois et Serge Laperrière a complété le score des Remparts.

A Hull, Gary McFayden, Denis Pomerleau et Ted Bulley ont compté deux fois chacun alors que les Festivals ont défait les Dynamos de Shawinigan 9-4. Jim Montgomery, Scott Hunter et Ray Love ont complété le compte pour les gagnants, tandis que Richard Dubreuil a réussi le tour du chapeau pour les Dynamos. Claude Larose a compté aussi pour l'équipe de Shawinigan.

Enfin, à Montréal, Normand Dupont a compté quatre buts et Jean-Luc Phaneuf en a ajouté deux pour permettre au Junior de vaincre les Castors de Sherbrooke 8-4.

Il s'agissait de la deuxième défaite de la saison pour les Castors qui sont maintenant en deuxième position, un point derrière Cornwall, dans la division Ouest.

Denis Daigle et Val Mitchell ont aussi compté pour Montréal, tandis que Robert Simpson, Sid Veysey, Jere Gillis et Richard Mulhern ont répliqué pour Sherbrooke.

Young succède à Angotti

Les Blues de St-Louis ont causé samedi une double surprise dans la Ligue nationale de hockey.

Ils ont annoncé que Gary Young succèderait à Lou Angotti comme pilote de l'équipe.

Angotti a démissionné il y a trois jours.

Congédié en 1972 de ses postes d'instructeur et de directeur général des Golden Seals de la Californie, Young s'est dit agréablement surpris du choix des Blues.

SUR LE NEZ

Piste Saguenay

PREMIERE COURSE $325

4— Brandish, Carol Corneau, 4.30, 3.20, 3.30. 7— Roméo Gold, G. Bouchard, 5.80, 2.90. 3— Coquette Bri, L.-G. Martel, 2.30.
Ont aussi couru: Smoky Seven Up, Cax Scott, Welcome Change, Trotwood Buz.
Temps: 2.11.1.

DEUXIEME COURSE, $250

5— John Glenn, Y. Bélanger, 10.10, 4.60, 4.60. 3— Beau Blazes, C. Corneau, 3.60, 2.70. 6— Spencer Sauns, Roger Tremblay, 3.30.
Ont aussi couru: Mado Bay, Shadydale R.S., Just Scott, Blue Valley Boy.
Temps: 2.17.2.

TROISIEME COURSE, $275

7— Meddy Lenco, Dominique Tremblay, 8.70, 3.20, 2.50. 2— Romance Adios, Steve Gagnon, 3.60, 2.70. 6— Josedale Tryax, V. McCarvill, 3.10.
Ont aussi couru: Richard Belle, Ginger Stick, Lyhight Patrol, Miss Sag Time.
Temps: 2.16.

QUATRIEME COURSE, $275

5— Miss Kingston, Carol Corneau, 4.00, 3.00. 1— Jimmy Joe Spangler, P.E. Tremblay, 4.90.
Ont aussi couru: Canadian Sunset, Baron de Tracy, Captain Angus, Insko Hanover, Mister Tim.
Temps: 2.14.4.
Quinella: (1-5) $20.10.

CINQUIEME COURSE, $700

7— Orléans Girl, Yvon Boivin, 178.30, 55.40, 7.50. 3— Quick Asset, C. Corneau, 4.80, 3.00. 6— Fury Star, Donald Harvey, 5.70.
Ont aussi couru: Mighty Scott, Step Moraka, Born To Conquer, Foster Don.
Temps: 2.10.1.

SIXIEME COURSE, $275

7— Fiery Grattan, P.E. Tremblay, 6.90, 3.60. 4— Cash Frisco, G. Corneau, 5.70.
Ont aussi couru: Denise Lapinière, Lord Wilson, Bold Cross, Timely Stone, Flashy Merry.
Temps: 2.11.3.
Quinella: (7-4) $13.20.

SEPTIEME COURSE, $325

2— Fea Wejover, C. Corneau, 7.30, 2.80, 2.40. 4— Gracieuse Eclair, G. Corneau, 4.10. 6— Miss Duke Demon, E. Boivin, 2.70.
Ont aussi couru: Michael Chris, New Rhythm, Abbe Ann, Eastwood Voladios.
Temps: 2.13.1.

HUITIEME COURSE, $250

7— Avonian, Nicole Bélanger, 6.00, 3.00. 5— Pleasant Larry, J.E. Tremblay, 4.90.
Ont aussi couru: Hasty Chance, Enid Adio, La Centenaire, McFeathers, Castor.
Temps: 2.16.1.
Quinella: (7-5) $25.70.

NEUVIEME COURSE, $325

3— Peanut Boy, R. Lambert, 10.70, 3.30. 1— Bullet Kast, Y. Bélanger, 3.00.
Ont aussi couru: Snoopy Moot, Del Drummond, Follow Abe.
Temps: 2.15.3.
Quinella: (1-3) $5.90.

DIXIEME COURSE, $450

5— Stormy Will, G. Bouchard, 13.50, 6.10. 1— Love Bomb, E. Boivin, 4.80.
Ont aussi couru: Sis Oregon, Meadow Victor, Meadow Ford, Oregon Adios, Thérèse de Tracy.
Temps: 2.11.
Exacta: (5-1) $75.50.
Pari-mutuel: $57,012.

Piste Jacques-Cartier

PREMIERE COURSE
Trot — $700

6— R G Day, A. Jean, 6.60, 3.90, 2.30; 4— Beckwith Prince, R. Duclos, 13.00, 3.40; 3— Supreme Willow, Y. Pelchat, 2.40.
Ont aussi couru: Eyre Yell, Hopeful Venture, Perfection Mir, Ona Toot, Rush Street Kid.
Temps: 2.09.1

DEUXIEME COURSE
Amble — $500

2— Honor Pence, F. Blouin, 4.50, 2.90, 2.30; 3— Whippy, J. Fortin, 9.10, 4.20; 5— Prince Trevor, Y. Pelchat, 2.80.
Ont aussi couru: Little Adam, Cabotin, Meddy Test l'Escargot, Billy B Good.
Pari-double: 6x2, $12.90.
Temps: 2.13.2

TROISIEME COURSE
Trot — $1,400

6— Clever Kim, P. Grenier, 4.50, 3.10, 2.80; 3— Debenture, Y. Pelchat, 6.10, 4.20; 2— The Prude, F. Nadeau, 3.00.
Ont aussi couru: Lianes Rodney, Gallatin, Bagareur Dundee.
Temps: 2.08.1

QUATRIEME COURSE
Amble — $600

1— Trumpet Hanover, R. Beaudoin, 17.30, 6.90, 4.10; 7— Mr Norman, A. Jean, 25.20, 10.40; 2— Betty Noc, G. Julien, 5.00.
Ont aussi couru: Forward Lady, Schiffli Sue, John Honey, Twin City Adios, Valentine To Axel.
Quinella: 1x7, $260.70
Temps: 2.11.2

CINQUIEME COURSE
Amble — $1,900

1— Speedy Jack, F. Nadeau, 7.70, 5.50, 3.30; 2— Mike Dudley, N. Tremblay, 4.20, 3.30; 6— Afton Agent, G. G. Lachance, 3.40.
Ont aussi couru: Clermont Drummond, Lors Mitch, Capitol Lobell.
Temps: 2.[illegible].2

SIXIEME COURSE
Amble — $650

1— Fran Brown, N. Tremblay, 5.50, 2.80, 2.80; 8— J D Champ, G. Boily, 6.00, 3.70; 7— Meadow Byrd, A. Desrosiers, 5.20.
Ont aussi couru: Byrd Time, Mark Bill, Sengal Rascal, Rebel Chief, Two Mountains Stud.
Quinella: 1x8, $17.50.
Temps: 2.09.1

SEPTIEME COURSE
Amble — $800

4— Jamie Dazz, Y. Pelchat, 4.00, 3.50, 2.80; 8— Carben Bunter, G. Dumont, 7.80, 4.60; 7— Comet Coloniale, M. Cournoyer, 4.60.
Ont aussi couru: Mike Ra Phone, Enchanted Heels, Shadydale Stepper, Royal Frise, Princess de Tracy.
Temps: 2.09.1

HUITIEME COURSE
Trot — $800

5— Exodus Hanover, P. E. Alain, 6.70, 4.70, 4.50; 4— Cocktail Hour, C. Dupont, 13.50, 4.20; 1— Drummond R C, A. Veilleux, 2.80.
Ont aussi couru: Robins Delight, Kitty Sharp, Drakes Tale, Super Bell, Heidi Barmin.
Quinella: 4x5, $59.60.

NEUVIEME COURSE
Amble — $700

7— Belle Gay Pat, F. Nadeau, 9.80, 5.20, 3.40; 4— Wainui's Gold, N. Tremblay, 4.10, 2.90; 8— McDougle, J. Cyrenne, 4.00.
Ont aussi couru: Huntley Lad, Saratoga Lad, Right Test, Sagitaire, Dunke Counsel.
Quinella: 4x7, $19.30.
Temps: 2.09.1

DIXIEME COURSE
Amble — $700

2— Belvedere Mir, C. Denault, 20.20, 7.80, 5.10; 7— Lafleur d'Or, A. Jean, 6.20, 3.50; 3— Macs Special, J. P. Courchesne, 3.90.
Ont aussi couru: Shiloh N, Capri Adios, Sped Frise, Benny Brewster, Chatfield Wins.
Exacta: 2x7, $126.60.
Temps: 2.09.1

SOMMAIRES

LIGUE JUNIOR REGIONALE

ALMA 3
PORT-ALFRED 7

Première Période

1. P.-A., Réjean Thibeault (Simard) 8.15.
2. Alma, Gaétan Gagnon (Paradis, P. Villeneuve) 10.39.
Pén.: Villeneuve, A., McLean, P.-A., min. et maj. d: 4.05; Tremblay, P.-A., 16.46.

Deuxième Période

3. P.-A., Guy McLean (Gauthier, Fortier) 1.21.
4. Alma, Gaétan Gagnon (Paradis, Villeneuve) 3.48.
5. Alma, Victorio Rosamilia (seul) 7.27.
6. P.-A. Michel Dufour (seul) 9.56.
7. P.-A., Guy McLean (Fortier, Noël) 12.26.
Pén.: Simard, A., 6.44; Simard, P.-A., 13.26; Fradet, P.-A. Villeneuve, A., maj. d. 19.47.

Troisième Période

8. P.-A. Réjean Thibeault (Boudreault, Dufour) 11.09.
9. P.-A., Jacques Boudreault (Noël, Thibeault) 12.03.
10. P.-A., Réjean Thibeault (Dufour, Simard) 17.05.
11. Alma, Jacques Villeneuve (Maltais) 19.53.
Pén.: Côté, A., 1.49; Simard, A., Lévesque, P.-A. maj. d. 6.01; Thibeault, P.-A. min. Gagnon, A., maj. 12.21; Côté, A., min. et mauv. cond. 13.46; Plante, P.-A. maj. Villeneuve, A., min. et maj. 16.15; Banc, A., 17.32; Gagnon, A., mauv. cond. 17.32; Gagnon, A., min. et match, Simard, P.-A., Villeneuve, A. maj. d. 18.26.

Lancers:

Alma	15	8	11-34
Port-Alfred	5	13	21-36

A-1,000

ROBERVAL 2
CHICOUTIMI 13

Première Période

1. Rob., Yves Beauseigle (Bolduc, Boily) 8.09.
1. Chi., Denis Villeneuve (Gaudreault) 9.38.
2. Chi., Régis Painchaud (Dufresne, Dufour) 12.10.
3. Chi., Lambert Tremblay (Gaudreault) 12.57.
4. Chi., Denis Villeneuve (Labelle, Blais) 15.24.
Pén.: Lavoie R. 5.00; Girard, C. 7.47; Girard, C. 17.31.

Deuxième Période

5. Chi., Jean Labelle (Duchesne) 3.21.
6. Chi., Jean Labelle (Painchaud) 6.41.
7. Chi., Daniel Dufresne (Gagnon) 6.54.
8. Chi., Lambert Tremblay (Bouchard, Savard) 10.31.
Pén.: Girard, C. (2) 4.15; Raymond, R. 4.15; Dion, R. 5.27; Bouchard, R. et Duchesne, C. maj. 7.46; Labelle, C. et Thibeault, R. maj. 12.47; Tremblay, C. 16.13; Desbiens, R. 19.48.

Troisième Période

9. Chi., Lambert Tremblay (Bouchard, Villeneuve) .49.
10. Chi., Gérald Savard (Bouchard, Painchaud) .58.
11. Chi., Jean Labelle (Girard jr) 8.15.
12. Chi., Lambert Tremblay (Bouchard, Girard jr) 10.16.
12. Rob., Alain Tremblay (Beauseigle, Joncas) 15.11.
13. Chi., Pierre Girard (Dufour) 18.45.
Pén.: Tremblay, C. 2.15; Lavoie, R. 5.30; Labelle, C. 5.57; Villeneuve, C. 13.48.

Lancers:

Roberval	5	7	10-22
Chicoutimi	17	15	12-44

A-810

LIGUE JUNIOR MAJEURE

CHICOUTIMI 6
SOREL 6

Première Période

1. Chi., Serge Girard (Côté) 4.00.
1. Sor., Pierre-Yves Giroux (Lavosi, Ritchie) 10.26.
2. Sor., Pierre-Yves Giroux (Lavosi, Séguin) 10.38.
Pén.: Lavosi et Leduc, S.; Desforges et Tremblay, C. maj. 4.59; Chaput, S. 18.12.

Deuxième Période

3. Sor., Lucien Debloie (Chaput, Cadrin) 2.33.
4. Sor., Lucien Debloie (Mondou, Leduc) 3.17.
5. Sor., Alain Chaput (Leduc) 6.30.
2. Chi., Serge Dubois (Pérusse) 14.05.
Pén.: Haaf et Nolet, C. maj. 3.41; Couturier, S. 8.46.

Troisième Période

3. Chic., Daniel Poulin (seul) 6.58.
6. Sor., Robert Ritchie (Giroux, Lovasi) 10.27.
4. Chi., Alain Côté (Poulin, Girard) 11.28.
5. Chi., Sylvain Locas (seul) 17.48.
6. Chi., Sylvain Locas (Côté) 19.47.

Pén.: Côté, C. 4.31.

Lancers:

Chicoutimi	14	9	14-36
Sorel	13	14	21-48

LIGUE NATIONALE

BUFFALO 4
NEW YORK 3

Première Période

Aucun but.

Pén.: Rolfe, R. 6:17; Spencer, Buf., Harris, R. majeures 16:27; Stemkowski, R. 18:46.

Deuxième Période

1. Ran., Sanderson 3 (Butler, Greschner) 11:28.
2. Buf., Ramsay 5 (Gare, Guèvremont) 4:17.
3. Buf., Dudley 3 (McNab, Spencer) 6:56.

Pén.: Crosier, Buf. 2:03; Gilbert, R. 3:22; Dudley, Buf. 15:19; Rolfe, R. 18:41.

Troisième Période

4. Ran., Gilbert 2 (Ratelle, Irvine) 7:26.
5. Ran., Polis 5 (Gilbert, Ratelle) 7:40.
6. Buf., Martin 4 (Perreault, Robert) 8:45.
7. Buf., Martin 5 (Perreault) 17:00.

Aucune Pénalité.

Lancers:

Buffalo	9	13	8-30
Rangers	5	14	13-32

Gardiens: Crozier, Buffalo; Villemure, Rangers.
A—17,500.

PITTSBURGH 3
CHICAGO 3

Première Période

1. Pit., Schock 3, 5:20.
2. Chi., Boldirev 6 (Hull, Tallon) 18:48.
Pén.: Apps, Pgh 5:57; Mikita, C. 11:22; Marks, C. 16:12; Paradise, Min. 17:11; Russells, C. 19:45.

Deuxième Période

3. Chi., Hull 7 (Boldirev, Pappin) 2:24.
4. Chi., Pappin 10 (Jarrett) 2:49.
5. Pit., Hadfield 1 (Owchar) 14:07.
6. Pit., Kelly 6 (Stackhouse) 15:58.
Pén.: Mulvey, C. 5:04, Schock, Pgh. Mikita, C. 9:26.

Troisième Période

Aucun point.
Pén.: aucune.

Lancers:

Pittsburgh	11	12	9-32
Chicago	3	9	12-24

Gardiens: Innes, Pittsburgh; Esposito, Chicago.

ISLANDERS 1
PHILADELPHIE 3

Première Période

1. NY Is., Bourne 5 (D. Potvin, Howatt) 3:57.
2. Phi. Dornhoefer 4 (MacLeish, Joe Watson) 13:49.
Pén.: Schultz, Pha. 3:41; Harris I. 5:06.

Deuxième Période

3. Phi., Jim Watson 2 (Clarke, Van Impe) 9:15.
Pén.: Kindrachuk, Pha.; Hart I. 8:00; Dupont, Pha. 9:49; MacLeish, Pha. 12:29.

Troisième Période

4. Phil. Jim Watson 3, 11:15.
Pén.: Dornhoefer, Phi. 6:26; Jim Watson, Phi.; Westfall, I. 6:57; St-Laurent I 8:50; Clarke, Phi. 11:43.

Lancers:

Islanders	9	16	4-29
Philadelphie	5	11	14-30

Gardiens: Smith, Islanders; Parent, Philadelphie.
A—17,007.

MINNESOTA 1
BOSTON 10

Première Période

1. Bos., Sheppard 1 (Cahsman, Bucyk) 7:04.
2. Min., Goldsworthy 5 (Stanfield, Hextall) 9:13.
3. Bos., Marcotte 3 (Orr) 11:13.
4. Bos., Esposito 13 (Hodge, Orr) 14:09.
5. Bos., Savard 3 (O'Reilly) 17:15.
6. Bos., Cashman 2 (Bucyk, Sheppard) 19:54.
Pén.: Sims, B. 0:50; Hicks, Min. 4:05; Marcotte, B. 16:20.

Deuxième Période

7. Bos., Edestrand 1 (Esposito) 10:42.
Pén.: Reid, Min. 6:19; Stanfield, Min. mineure, Hodge, B. mineure, majeure 14:32; Vadnais, B. 17:15.

Troisième Période

8. Bos., Forbes 2 (Esposito, Vadnais) 2:07.
9. Bos., Orr 5, 5:02.
10. Bos., O'Reilly 3 (Savard) 10:19.
11. Bos., Hodge 6 (Esposito, Orr) 14:55.
Pén.: Nanne, Min 3:10; Gibbs, Min. 8:56; Cashman, B. 18:59.

Lancers:

Minnesota	12	9	11-32
Boston	20	13	9-42

Gardiens: Maniago, Minnesota; Gilbert, Boston.
A—15,003.

WASHINGTON 4
KANSAS CITY 5

Première Période

1. Was., Joly 1 (Hrycuik, Labre) 4:47.
2. Was., Hrycuik 2, 14:49.
3. KC., Croteau 1, 16:53.

Pén.: Deadmarsh, KC., 3:22; Hrycuik, W. 8:17; Burns, KC. 10:23; Lesuk, W, Joly, W., Burns, KC. 13:10.

Deuxième Période

4. KC., Nolet 5 (McElmery, Lemieux) 3:28.
5. Was., Dupéré 4 (Bloom) 14:36.
6. Was., Kryskow 3 (Mikkelson, Laframboise) 16:42.
7. KC., Crashley 1 (Burns, Hudson) 17:17.

Pén.: Hrycuik, W. 2:02; Smith, W. 3:14; Labre, W., Hughes, KC. 11:24.

Troisième Période

8. KC., Paiement 6 (Gilbert) 7:16.
9. KC., Deadmarsh 1 (Giroux, Gilbert) 12:19.

Pén.: Joly, W., Lemieux, KC. majeures 3:11; Nolet, KC. 4:49; Kryskow, W. majeure, mauv. cond. 9:50; Mohns, W. 19:23.

Lancers:

Kansas City	7	11	7-25
Washington	8	8	12-28

Gardiens: McDuffe, Kansas City; Low, Washington.
A—7,964.

ASSOCIATION MONDIALE

MICHIGAN 3
WINNIPEG 11

Première Période

1. Win. Ketola 2, 2:43
2. Win., Hull 9: Hedberg, Sjorberg 8:05
3. Win., Hedberg 3 Hull, Nilsson 8:38
Pun-R. Legge M. 3:48, McDonald M 12:48.

Deuxième Période

4. Win., Hedberg 4 Hull, Sjoberg 2:00
5. Win., Johnson 3 Bordeleau, Asmundson 4:29
6. Mic., Veneruzzo 5 Fontaine, Speck 14:40
7. Win., Hull 10 Sjoberg, Ketola 18:24
Pun—Sutherland W 1
Pun—Sutherland M. Ashton W majeures 4:04, Veneruzzo M 9:39, Brown, M. Miller W 12:20, Woytowich W 12:34, Johnstone M 16:19, Miller W 17:33, Veneruzzo M 18:07.

Troisième Période

8. Win., Spirng 4 Miller, Woytowich 1:35
9. Win., Ford 5 Sjoberg, Hull 4:23
10. Mic., McDonald 2 Tardiff, Locas 7:11
11. Win., Ketola 3 Miller 10:38
12. Mic., Locas 1 Curtis, Gruen 12:16
13. Win., Beaudin 3, 13:10
14. Win., Spring 5, Miller, Ketola 16:01
Pén—Veneuzzo M. 3:32, Hornung W 11:48, Nilsson W 19:06.
Lancers:

Michigan	7	9	12-28
Winnipeg	13	14	15-42

G. McLeod, Desjardins M. Wakely W.
A: 6,782.

EDMONTON 5
INDIANAPOLIS 1

Première Période

Aucun point
Pun—MacGregor E 5:36, Andrascik I 9:49.

Deuxième Période

1. Ind., Robertson 2 Richardson, Harbaruk 7:41
2. Edm., Climie 2 Buchanan 19:31
Pun—Harbaruk I 8:40, Hanmer I 19:02.

Troisième Période

3. Edm., Baird 4 Sheehan 11:18
4. Edm., Climie 3 Joyal 19:40
Pun—Herriman E. Hanmer I 7:31, Richardson I 12:19, Hamilton 3 13:39.
Lancers:

Edmonton	7	4	8-19
Indianapolis	14	13	7-34

G-Worthy, Edmonton; Brown, Indianapolis.
A-6,561.

SAN DIEGO 6
VANCOUVER 2

Première Période

1. S.D., Ferguson 3 Sentes, Block 0:26
2. S., Rivers 5 Peacosh, Adduono 1:08
Pén—Reichmuth SD 2:40, Devine SD mineure, Mackenzie V mineure double 14:46.

Deuxième Période

3. S.D., Howell 1 Adduono, Peacosh 2:47
4. Van., Campbell 6 Price, Lawson, 5:48
5. S.D., Lacroix 6 Devine 10:04
Pén—Monrenz SD 3:55, Block SD 5:16, Adduono SD 18:49.

Troisième Période

6. S.D., Lacroix 7 Sentes, Plumb 6:47
7. Van., Migneault 1 Rupp 7:19
8. S.D., Morrison 2 Lacroix 9:36
Pén—McKenzie V 8:19, Falkenburg SD 8:19, Bateman SD 12:19.
Lancers:

Vancouver	17	7	9-33
San Diego	10	10	10-30

Gardiens-Gillow, San Diego; McLeod, Vancouver.
A—6,880.

FOOTBALL

Conférence de l'est

	V	D	N	PP	PP	Pt.
Montréal	9	5	2	339	271	20
Ottawa	7	9	0	261	271	14
Hamilton	7	9	0	279	313	14
Toronto	6	9	1	28	314	13

Conférence de l'ouest

	V	D	N	PP	PC	Pt.
Edmonton	10	5	1	345	247	21
Saskatchewan	9	7	0	305	289	18
Vancouver	8	8	0	306	299	16
Winnipeg	8	8	0	258	350	16
Calgary	6	10	0	287	252	12

Dimanche
Hamilton 26 Toronto 24
Winnipeg 19 Calgary 9

Samedi
Edmonton 15 Colombie-Britannique 7
Montréal 27 Ottawa 20

	T	C	PL	S	Pts
Sunter, H	0	22	35	14	141
Organ, O	0	19	36	7	134
Andrusyshyn, T	0	22	32	16	134

La hausse du coût de la vie frapperait aussi les députés

Par André BELLEMARE

OTTAWA (PC) — La très forte majorité des députés fédéraux sont d'avis que les ravages de l'inflation et des obligations plus onéreuses justifient une augmentation de leurs émoluments.

Selon un sondage réalisé auprès des représentants du peuple, la majoration, en juin 1971, du traitement, salaire et allocations de dépenses comprise, de $18,000 à $26,000 ne suffit plus au député pour lui permettre de s'acquitter de sa tâche aujourd'hui.

Nous avons fait parvenir un questionnaire à chacun des 264 membres de la Chambre des Communes afin de connaître leurs réactions à la veille d'une autre augmentation de traitement des élus du peuple, prévue pour la fin de l'année ou début de 1975.

Environ 30 p.c. des députés, ou 81, ont retourné le questionnaire qui a donné le résultat suivant: 65 se prononcent en faveur d'une hausse de traitement, soit plus de 80 p.c., 7 sont contre, moins de 8 p.c., 7 n'ont pas d'opinon et 2 proposent plutôt une rémission de taxe ou le paiement d'une deuxième résidence à Ottawa.

Vingt-huit députés ont déclaré des revenus autres que ceux émanant de leur fonction de parlementaire et 43 ont signifié qu'ils doivent vivre de leurs émluments de députés seulement.

Si l'on calcule la moyenne des chiffres avancés par les députés au chapitre des dépenses rattachées à leur rôle de représentants du peuple, on arrive à environ $14,000 par année, les montants variant entre $800 et $32,000 dans le questionnaire.

La hausse du coût de la vie, la nécessité d'entretenir deux résidences, attirer des personnes compétentes dans la politique fédérale, le droit à une rémunération égale au moins à certains hauts fonctinnaires, sont les raisons les plus souvents évoquées par les députés pour justifier une augmentation de salaires.

Ceux qui se prononcent contre celle-ci soutiennent que les députés ne sont pas en détresse, que leur crédibilité serait en jeu, qu'il faut donner l'exemple dans la lutte contre l'inflation.

Outre les réponses écrites, plusieurs autres députés ont signifié verbalement, au hasard des rencontres, leur accord à une augmentation de traitement.

C'est en avril 1971 que le gouvernement soumettait un projet de loi tendant à hausser les salaires de $12,000 à $18,000, assujettis à l'impôt sur le revenu, et les allocations de dépenses non imposables de $6,000 à $8,000.

La commission Beaupré avait auparavant rédigé un rapport sur toute cette question et elle recommandait, notamment, un salaire de $25,000, soit une augmentation de 100 p.c., en novembre 1970.

Mais, afin de ne pas trop heurter l'opinion publique, le gouvernement et les partis d'opposition avaient convenu de s'accorder la moitié de la proposition Beaupré, soit une augmentation de $6,000 ou 50 p.c. imposables.

A cette époque, il y avait sept ans que les députés touchaient un même traitement; répartie sur cette période, la hausse des indemnités équivalait à 7 p.c. annuellement, soit sensiblement le même taux de croissance que chez les travailleurs de l'industrie, entre 1963 et 1970.

Le projet de loi fut finalement adopté le 2 juin 1971 par 149 voix à 30; les députés néo-démocrates et créditistes ainsi que deux conservateurs avaient voté contre cette disposition, expliquant que le chômage et l'inflation frappaient trop durement la population pour que les députés se permettent une telle largesse.

Quand ils parlent de traitement, les députés sont souvent portés à établir une comparaison avec, par exemple, leurs confrères provinciaux et les fonctionnaires.

Qu'en est-il au fait des salaires dans la fonction publique fédérale? Près de 60 p.c. des employés, soit 167,493 sur 245,300, gagnent $10,000 et moins; 54,507 retirent un salaire annuel entre $10,000 et $15,000; 14,707 entre $15,000 et $20,000; 7,688 entre $20,000 et $30,000 et 0.4 p.c. de l'effectif de la fonction publique, sont payés $30,000 et plus.

C'est surtout cette dernière catégorie d'employés qui suscitent les commentaires les plus amers de la part des députés dont plusieurs trouvent anormal que le sous-ministre des Finances gagnent $60,000 par année comparativement à $53,000 pour le premier ministre.

Des députés ont souligné que leur travail, et encore plus celui des ministres, est aussi important que celui des hauts fonctionnaires qui, ajoutent-ils, retournent chez eux à 17 heures et ne travaillent pas souvent les fins de semaine et ne doivent pas non plus rencontrer les obligations financières diverses des élus du peuple.

Quant aux députés provinciaux, les salaires et allocation de dépenses varient entre $6,000 dans l'Ile-du-Prince-Edouard et $22,000 au Québec.

De plus, les députés au Québec ont droit à une allocation supplémentaire de $200 par mois pour le maintien d'une deuxième résidence dans la capitale et de $50 par jour quand ils assistent à une séance d'une commission parlementaire entre deux sessions.

En Colombie-Britannique, une "allocation de subsistance" supplémentaire de $2,000 par année est accordée aux législateurs en plus d'une autre de $500 pour les frais de téléphone et télégraphe.

Chez les fédéraux, outre le salaire de $18,000 et l'allocation de dépenses de $8,000, un appareil de téléphone est mis à leur disposition qui leur permet de communiquer partout au pays aux frais du gouvernement.

Ils jouissent également d'une autorisation d'effectuer, une fois la semaine, un voyage par avion dans leur comté et de se promener en tout temps à travers le pays par train, et avec leur famille s'ils le désirent.

Les députés à Ottawa peuvent également prendre un bon repas au Parlement à prix modique, incluant le vin et la boisson.

Mais tous ces petits avantages ne font pas le poids à côté des dépenses de plus en plus onéreuses inhérente à la fonction de représentant du peuple, estiment les députés.

Il semble bien que les "irréductibles" seront moins nombreux cette fois-ci qui s'opposeront à une augmentation des émoluments des parlementaires.

Un de ceux-ci, en 1971, le chef créditiste, M. Caouette, s'est même informé auprès du leader du gouvernement en Chambre, M. Sharp, le 22 octobre dernier, s'il a l'intention "de traiter les députés fédéraux comme tous les autres citoyens canadiens" qui demandent une indexation des revenus et salaires à la hausse du coût de la vie.

Le ministre a répondu que le gouvernement "ferait des propositions officielles quant aux indemnités des députés", ajoutant qu'il compte bien que les députés n'en feront pas l'objet de "politicaillerie".

En 1971, les créditistes avaient justement été accusés "d'hypocrites et de politicailleurs" quand ils s'étaient opposés à une hausse des indemnités des députés.

Le contexte était peut-être différent à cette époque, à une année près d'une élection générale.

Aujourd'hui, les parlementaires ne feront pas face au scrutin général avant quatre ans et les retombées électorales sont moins à craindre.

Au Nouveau-Brunswick

Le Parti acadien réclame qu'on nationalise l'assurance-automobile

MONCTON, N.-B. (PC) — Le Parti acadien a réclamé, dimanche, la nationalisation de l'assurance-automobile et de la compagnie de téléphone du Nouveau-Brunswick.

Dévoilant le programme du PA, à Rogersville, le président Euclide Chiasson a souligné que la grève de six semaines à la New Brunswick Telephone avait permis de constater que les cadres étaient unilingues anglais.

On sait qu'un nouveau contrat, pour une durée de deux ans, vient d'être signé entre la compagnie de téléphone du Nouveau-Brunswick et ses 430 opératrices.

Le nouveau contrat a été approuvé par 81 pour cent des opératrices, lors d'un scrutin tenu jeudi. Elles obtenaient une augmentation de 35.7 pour cent sur une période de deux ans, avec la promesse d'une révision des salaires en janvier 1976 si l'indice du coût de la vie dépasse 12 pour cent par an.

M. Chiasson, qui a présenté les 13 candidats à l'élection provinciale du 18 novembre, a de plus demandé que le salaire minimal, qui doit être porté à $2.15 l'heure au 1er janvier, soit plutôt haussé à $3.15.

Les candidats du PA, dont plusieurs font de l'animation sociale, insistent surtout sur les mouvements coopératifs et l'organisation syndicale des agriculteurs, des pêcheurs et des bûcherons.

Ils veulent que le gouvernement favorise plus qu'il ne le fait actuellement la petite industrie, qui est particulièrement propice au développement régional.

Dans le domaine de l'éducation, le PA exige deux ministères indépendants, l'un anglophone et l'autre francophone, au lieu de l'unique ministère de l'Education actuel.

Un policier tué à Delta, samedi

DELTA, C.-B. (PC) — Un policier qui enquêtait sur un désordre samedi soir à Delta a été tué d'un coup de feu et un jeune homme de 29 ans est accusé de meurtre relativement à cette affaire.

Le policier a reçu une balle dans la poitrine. Il s'agit du sergent Robald Edward McKay, 47 ans, marié et père de deux enfants.

La personne accusée de meurtre est Elery Steven Long, de Delta. C'est dans cette municipalité, située à une vingtaine de milles au sud de Vancouver, que le policier McKay a été abattu.

Aussitôt après, rues et routes des alentours ont été fermées et des recherches ont été faites dans plusieurs maisons, le tout en vain.

Toutefois, six heures plus tard, Elery Steven Long se livrait à la police à Vancouver. Il était alors accompagné d'un avocat.

l'imprimerie
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE
316, AVENUE LABRECQUE — CHICOUTIMI — TEL.: 545-4474

TOUT CE QUI S'IMPRIME
NOUS L'IMPRIMONS

PARTICIPE AU CONCOURS
Connais-tu la nouvelle?
DE VOTRE JOURNAL
LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

1. Utilisez le coupon qui apparaît dans l'annonce des indices.
2. Faire parvenir votre coupon à Concours "CONNAIS-TU LA NOUVELLE? Le Quotidien, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.
3. Chaque vendredi des lettres sont pigées. Si la première lettre contient la bonne réponse, le concurrent gagne le prix-mystère. Si la réponse n'est pas exacte, une autre est pigée et ainsi de suite jusqu'à concurrence de trois (3) lettres. Si aucune des trois (3) lettres pigées n'a pas la bonne réponse, le concours se continue et nous ajoutons de nouveaux indices.
4. Les lettres pigées qui ne contiennent pas la bonne réponse ainsi que les autres lettres reçues sont conservées pour le tirage final.

8ième indice du 3ième prix mystère
J'APPARTIENS A L'ERE DU WATERGATE

DASHER VENDUE
PAR ST-JEAN-EUDES AUTO, DE CHICOUTIMI.

COUPON DE PARTICIPATION
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ TELEPHONE _____ DATE ___
Connais-tu la nouvelle trouvaille du Quotidien?
oui, c'est _____
CONCOURS
LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY LAC SAINT JEAN
316, AVE LABRECQUE — CHICOUTIMI.

Le concours est ouvert à toute la population, à l'exception des employés de la compagnie Le Progrès du Saguenay Ltée et des membres de leur famille.

Tous les coupons de participations sont accumulés pour le grand prix final.

Les gagnants devront répondre à une question de qualification.

cjmt/142 TÉLÉMÉDIA

tout le monde le fait. fais-le donc!

10,000 watts

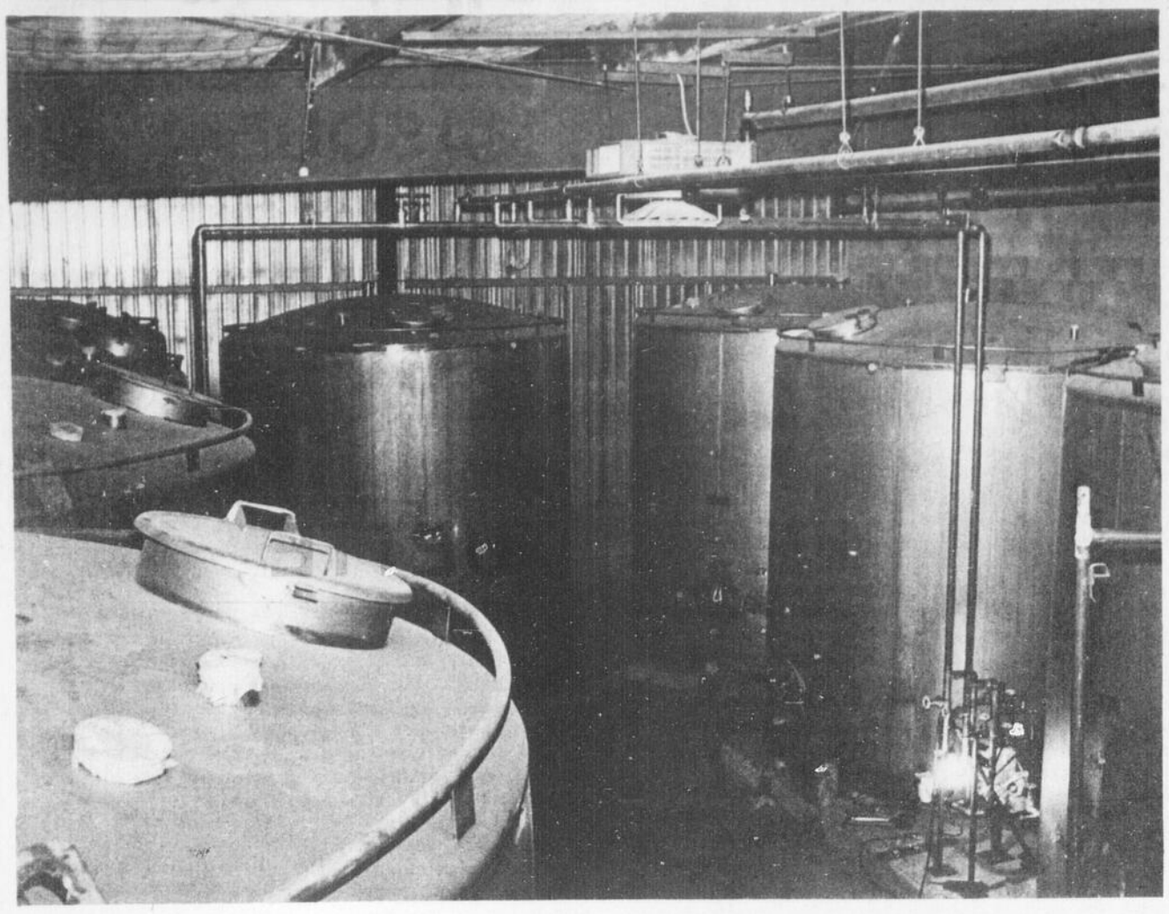
Les nouvelles 15-45
à + 15 les nouvelles régionales
aux 45 les nouvelles du
réseau Télémédia.
L'Information no 1
au Saguenay-Lac-St-Jean.
Des vedettes, tels que:
Claude Landré, Solange Chaput-Rolland
Jacques Proulx, Yvon Deschamp, Marc Laurendeau.

UN SON DIFFERENT, UN SON NOUVEAU

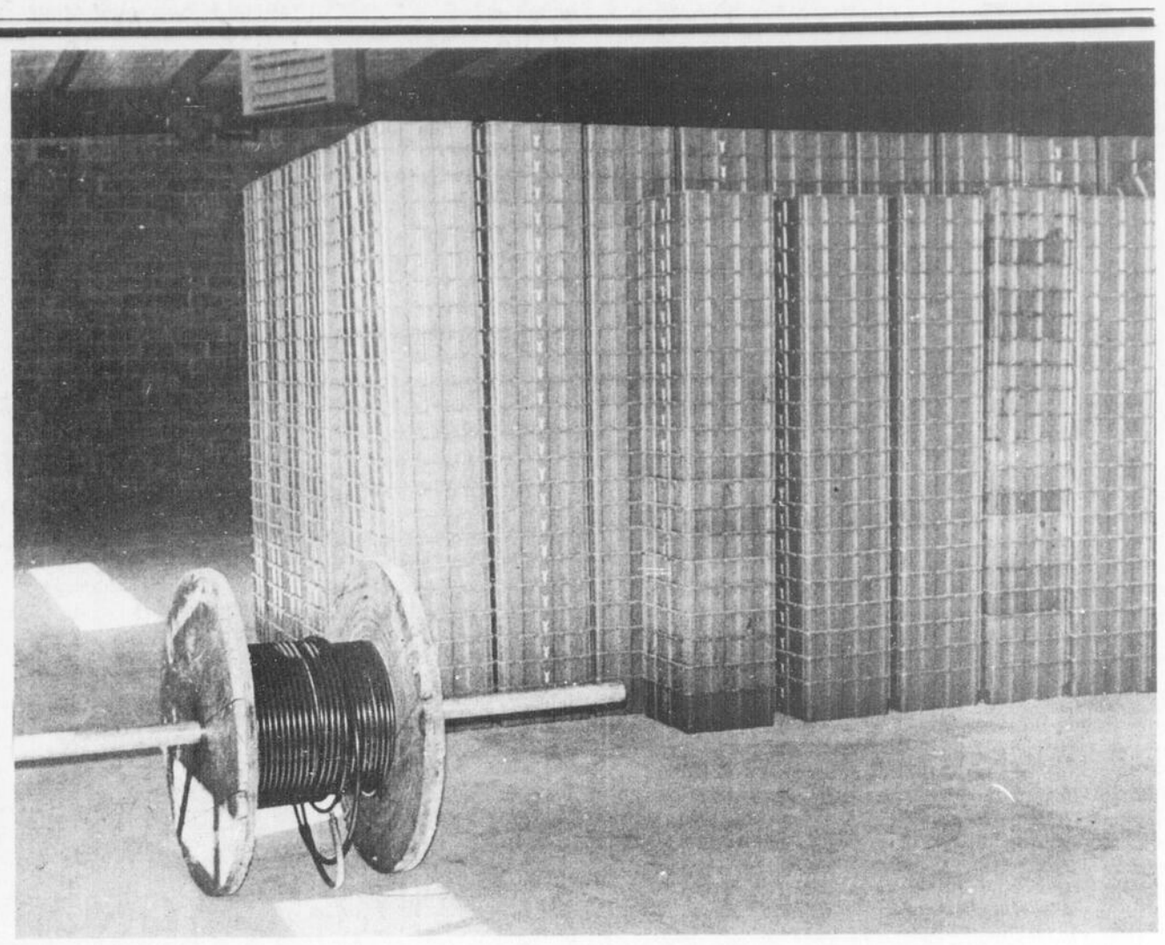
cjmt/142 TÉLÉMÉDIA

PRESENT PARTOUT!

PORTE-FEUILLES QUOTIDIEN



IMPOSANTS — L'usine de vin de Julac est équipée de neuf réservoirs d'une capacité individuelle de 5,000 gallons.



PARACHEVEMENT — Voici une autre section en voie d'aménagement à la distillerie de Julac Inc., à Dolbeau.

Julac Inc.

Une entreprise régionale qui veut commercialiser un produit qui a fait le renom du Lac-Saint-Jean

N.D.L.R.: Chaque lundi le Quotidien publie un reportage sur l'industrie régionale. Que ce soit l'entreprise multinationale ou l'entreprise à intérêts régionaux, le lecteur pourra faire plus ample connaissance avec un monde qui lui paraît étranger.

DOLBEAU — La production de vins de bleuet devrait démarrer dans un mois environ à l'usine de Julac Inc., de Dolbeau.

MM. Jean-Paul Binet, commissaire industriel de Dolbeau et pionnier de cette nouvelle entreprise de fabrication et Ronald Simard, scientiste de l'Université Laval, viennent incidemment de compléter une tournée en France et en Espagne, afin de parfaire leurs connaissances sur cette industrie.

80,000 GALLONS PAR ANNEE

Julac Inc., qui vendra d'abord ses produits sur le marché provincial, fabriquera différents vins à base de bleuet, notamment un apéritif, un rosé et d'autres du type sec pour la table. Les vins de Julac ne concurrenceront donc pas la crème de bleuet inventée par Schenley.

Julac produirait annuellement 80,000 gallons de vin à partir de 500,000 livres de bleuet!

Tout ce liquide sera embouteillé dans des contenants de différents formats, mais on prévoit que le récipient de 26 onces connaîtra le plus de popularité.

12 A 18 POUR CENT

La teneur minimum d'alcool dans les vins de Julac Inc., sera de 12 pour cent (secs de table) et atteindra jusqu'à 20 pour cent dans le cas de l'apéritif, par exemple.

L'un des porte-parole de Julac, M. Gaston Perron, mentionne que sept personnes seront employées dans la distillerie. Celle-ci loge dans un édifice appartenant à la Caisse d'entraide économique de Dolbeau et qui a coûté, dit-on, quelque $300,000.

De construction récente, cet immeuble exploité par la CEE est le dernier-né dans le centre industriel de Dolbeau. Eventuellement, Julac ne sera pas le seul locataire de l'édifice. Soledo (usine de transformation de pommes de terre) s'apprête également à concrétiser son projet à cet endroit. Et il y aura encore suffisamment d'espace pour un troisième manufacturier.

Lors de la visite du Quotidien chez Julac Inc., à Dolbeau, il y a quelques jours, une bonne partie de l'équipement de fabrication était déjà installé: les réservoirs de 5,000 gallons chacun, un système d'embouteillage, les bassins où les bleuets seront dégelés, le filtreur, etc.

A ce moment, d'autres parties vitales de l'usine n'étaient pas encore arrivées: chambre froide, presse pour l'extraction du jus de bleuet et la principale machine servant à l'embouteillage des produits.

On peut également noter que la mise en place de la machinerie chez Julac Inc., s'est déroulée rondement jusqu'à présent, puisque ces travaux n'ont débuté qu'en septembre dernier.

Une vingtaine d'hommes d'affaires, la plupart étant des citoyens de Dolbeau, sont impliqués dans ce projet de fabrique de vin, dont les produits seront bientôt à la portée des consommateurs.

EDIFICE POLYVALENT — Ce nouvel édifice du centre industriel de Dolbeau accueille Julac Inc. Mais deux autres industriels occuperont également des locaux à cet endroit.

Texte: Gabriel Berberi
Photos: Jeannot Lévesque

Deux compagnies se fusionnent

NEW YORK (AP) — Amax Inc. et Copper Range, deux importantes compagnies américaines dans le secteur minier, envisagent de fusionner.

Dans un communiqué publié vendredi à New York, Copper Range précise que des discussions sur l'opportunité d'une telle opération vont avoir lieu prochainement entre les deux compagnies.

Copper Range ajoute qu'Amax détient déjà 467,756 actions, soit 19.96 p.c. du total en circulation de Copper Range.

Amax American Metal Climax est une grosse compagnie américaine qui détient de nombreux intérêts dans le secteur minier (charbon, fer, cuivre, zinc, plomb, tant aux Etats-Unis qu'à l'étranger, Australie, Afrique du Sud, Zambie, Canada).

Son chiffre d'affaires a atteint l'année dernière $1,336 millions. Au début de l'année cette compagnie a vendu 50 p.c. de sa division aluminium à la firme japonaise Mitsui and Co. pour $125 millions. Elle a par ailleurs annoncé récemment l'achat de 10 p.c. des actions de la Société française le nickel S.A. pour $21 millions.

Copper Range concentre son activité dans le secteur du cuivre aux Etats-unis. Son chiffre d'affaires l'année dernière s'élevait à quelque $144 millions.

Le commerce serait malade ou presque

WASHINGTON (AFP) — Tous les pays industrialisés, à l'exception de l'Allemagne fédérale et de la Suède, ont enregistré un déficit de leurs échanges commerciaux au second trimestre de cette année, révèlent les statistiques mensuelles du FMI.

Le déficit total des quatorze pays les plus industrialisés, pendant le second trimestre, a atteint le chiffre annuel de 51 milliards de dts (un dts égale 1,2 dollar américain), contre 41 milliards au premier trimestre.

Pendant le second trimestre, les déficits les plus importants ont été enregistrés dans les pays suivants (toujours sur une base annuelle): Grande-Bretagne, 17,6 milliards de dts, Japon, 12,1 milliards, Italie, 12,4 milliards, Etats-Unis, 9,6 milliards, et France, 8 milliards.

Le surplus dont l'Allemagne de l'Ouest a bénéficié pendant la même période correspond à un surplus annuel de 19,5 milliards de dts et celui de la Suède ressort à 731 millions.

Le FMI note que, pendant le second trimestre, le commerce mondial a continué d'augmenter à un rythme élevé (plus de 15,5 pour cent par rapport au premier trimestre pour les exportations), mais souligne que cette croissance résulte pour une large part de l'inflation.

Charité bien ordonnée commence par soi-même.

Suis-je en forme?

PARTICIPACTION

En forme... la seule vraie façon de vivre.

DEPUIS 1928

H. ROBERGE inc

1077 boul. St-Ignace
Chicoutimi

Tél.: 543-0753 — Télex: 011-36115

EQUIPEMENT ELECTRIQUE	EQUIPEMENT MECANIQUE
Moteurs et commandes électriques	Poulies et roues à dents
Fusibles HRC	Courroies en V et de convoyeurs
Transformateurs	Chaines à rouleaux et à convoyeurs
Rectificateurs et diodes	Réducteurs à engrenages
Variateurs de vitesse	Palans et ponts roulants
Microswitches	Coussinets à billes paliers supports
Convertisseurs de phase	Accouplements flexibles
	Bronze à coulée continue
	Joints d'étanchéité

SERVICE D'INGENIEURS

Notre meilleur produit, est la solution à vos problèmes

AIDE FINANCIERE AUX ENTREPRISES

Mardi, 5 novembre 1974

M. Gaétan Lemieux

sera à

HOTEL DE VILLE DE BAGOTVILLE

(544-1614)

Jeudi, 7 novembre 1974

M. Benoît Côté

sera à

MISTASSINI,
Motel Chûte-des-Pères Inc.

(1-276-1492)

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE bei

152, Est, rue Racine, Chicoutimi — Tél.: 543-0261

Kissinger

De nouveau au Proche-Orient

BUCAREST (Reuter) — A son arrivée dimanche à Bucarest, venant d'Iran, le secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, a confirmé dimanche qu'il allait effectuer la semaine prochaine une nouvelle tournée de cinq pays du Proche-Orient.

M. Kissinger a déclaré qu'il se rendrait mardi au Caire, après avoir pris la parole à l'ouverture de la conférence mondiale sur l'alimentation, à Rome. Il compte également se rendre à Ryad en Arabie saoudite, Amman en Jordanie, Damas en Syrie, et en Israël.

Avant cette nouvelle visite au Proche-Orient, M. Kissinger sera reçu par le pape Paul VI au Vatican, probablement mardi, apprenait-on également dans l'entourage du secrétaire d'Etat.

De source proche de l'entourage de M. Kissinger, on pense qu'il se rendra aussi en Turquie, soit avant ou après sa visite en Israël.

Une visite en Tunisie, qui était discutée, semblait moins probable.

PLUS PESSIMISTE

On s'attendait à une nouvelle tournée au Proche-Orient de M. Kissinger qui a entamé ce nouveau voyage il y a quinze jours par Moscou.

Il y a moins d'un mois que M. Kissinger avait effectué son dernier déplacement au Proche-Orient, le huitième depuis la guerre d'octobre 1973.

On pense savoir que c'est à la demande des dirigeants de la région que M. Kissinger retourne au Proche-Orient. Il serait lui-même désireux de trouver un moyen de progresser vers des négociations, mais on dit qu'il serait assez pessimiste quant aux chances de voir celles-ci s'engager prochainement.

Il estime que la situation est difficile et compliquée et que le sommet de Rabat a fait naître de nouvelles incertitudes.

On indique que M. Kissinger souhaiterait avant tout se faire une idée plus claire de ce qui s'est passé exactement à Rabat, et quelles seront les conséquences probables de ce septième sommet arabe.

M. Kissinger fera aussi lundi en Yougoslavie une visite éclair, en laquelle on voit un réchauffement des relations américano-yougoslaves après une période fraîche.

Le secrétaire d'Etat américain ne restera que sept heures en Yougoslavie, venant de Roumanie, avant de repartir pour Rome.

EN YOUGOSLAVIE

Il rencontrera pendant une heure et demie son homologue Milos Minic, et pendant trois heures le président Josip Tito. Les observateurs soulignent le récent changement d'attitude de M. Kissinger à l'égard du non-alignement dont Tito est l'un des pionniers.

Les relations commerciales bilatérales seront vraisemblablement abordées. La Yougoslavie, autrefois dépendante à 75 pour cent du bloc soviétique, fait à présent 60 pour cent de son commerce avec l'Occident, et 25 pour cent seulement avec le bloc soviétique.

Les relations politiques entre Washington et Belgrade s'étaient refroidies à la suite du rôle joué par la Yougoslavie lors du débat sur Panama aux Nations unies, et lors de la guerre d'octobre. Belgrade avait alors autorisé les avions soviétiques transportant des armes vers les pays arabes à emprunter son espace aérien.

Plus récemment encore, le président Makarios, ce qui avait provoqué une protestation véhémente de M. Malcolm Toon, ambassadeur des Etats-Unis à Belgrade.

La liberté par l'état de grâce

Paul VI

CITE DU VATICAN (AFP) — La vraie libération consiste à se libérer du péché, a déclaré dimanche Paul VI aux évêques d'Amérique latine, puis à quelque 12,000 fidèles réunis place Saint-Pierre pour l'angelus.

Le pape a repris un des thèmes majeurs du synode des évêques, qui s'est terminé il y a une semaine après avoir débattu de l'évangélisation du monde contemporain: "Il faut comprendre quelles transformations économiques et sociales nous devons susciter, en particulier dans les pays dits du tiers-monde", a dit Paul VI en s'adressant aux fidèles rassemblés sous sa fenêtre. Le mot "progrès" paraît aujourd'hui insuffisant. On parle de "libération", mot que l'Eglise apprécie hautement et adopte en le cherchant d'abord dans sa doctrine fondamentale de la rédemption, libératrice du mal, du péché qui sont le premier obstacle à la vraie liberté des fils de Dieu et qui représentent le joug fatal asservissant l'humanité à des désordres sans nombre et renforçant la logique de l'égoïsme et des passions perverses.

"En outre, l'Eglise oeuvre autant que possible, selon ses principes et ses méthodes, pour donner au monde, même dans le domaine temporel, une justice libératrice plus équitable et plus humaine," a poursuivi le chef de l'Eglise.

LA HAINE ET LA VIOLENCE

"Nous savons cependant que le mot "libération" peut donner lieu à une interprétation équivoque, quand il se limite au royaume économique et purement social et quand, pour faire preuve de rapidité et d'efficacité, il s'arme de haine et de violence, dans ses espoirs illusoires dans la lutte systématique entre les hommes et dans la révolution en tant que telle, a dit Paul VI. Ce n'est pas là le chemin de l'évangile ni celui de l'Eglise. L'Eglise croit plutôt en la charité et pense que l'amour est plus fort et qu'elle peut et doit en donner aujourd'hui la preuve, non seulement dans le tiers-monde mais dans le monde entier".

Auparavant, le souverain pontife avait concélébré la messe, à la chapelle Sixtine, avec une cinquantaine d'évêques et de prêtres latino-américains qui venaient de clore à Rome la XVième assemblée générale du SS Celam" (conseil épiscopal pour l'Amérique latine).

"Que votre élan apostolique renouvelé ne soit pas freiné par l'insensibilité de certains chrétiens devant les situations d'injustice, ni par les divisions — parfois radicales — au sein de vos communautés ecclésiales, a déclaré notamment le Saint-père dans son homélie en espagnol. Que ce même élan vous permette de conjurer la tentation — qui parfois s'insinue chez certains — de se soumettre à des idéologies étrangères à l'esprit chrétien et de recourir à la violence, qui engendre des maux pires que ceux auxquels elle veut remédier: ni la haine ni la violence ne sont la force de notre charité".

Cent pays étudient les problèmes de l'alimentation

ROME (AFP) — Des chefs de gouvernement et des ministres d'une centaine de pays sont attendus mardi à Rome pour étudier les problèmes mondiaux de l'alimentation et de la faim.

Troisième grande conférence organisée cette année par les Nations unies, après celles de Caracas et de Bucarest, la réunion de Rome aura pour première tâche d'étudier les mesures propres à éliminer la famine qui frappe actuellement plusieurs régions d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine. Au-delà de cette question urgente, la conférence abordera également celle de la sous-alimentation chronique qui touche aujourd'hui près d'un demi-milliard d'hommes.

Se fondant sur les analyses de son secrétariat, M. Mohammad Sayed Marei, secrétaire général de la conférence, plaide pour une politique mondiale de l'alimentation axée sur trois orientations essentielles: augmentation de la production alimentaire dans les pays en voie de développement, amélioration de la consommation et de la distribution de nourriture et élaboration d'un meilleur système de sécurité alimentaire mondial.

Il existe cependant des divergences assez sensibles au sein des différents pays membres sur les moyens de faire entrer cette politique dans les faits. C'est ainsi que les pays représentés au comité préparatoire n'ont pas pu s'entendre sur les problèmes relatifs au commerce international des produits alimentaires. Tandis que de nombreux pays en voie de développement tiennent à ce que la conférence étudie ces problèmes, les Etats-Unis et la plupart des pays industrialisés estiment que la conférence ne devrait pas empiéter sur le rôle d'autres organismes.

COMMENT ACCROITRE LA PRODUCTION?

D'autres divergences apparaissent également en ce qui concerne les mesures à prendre pour accroître la production alimentaire. Certains pays se prononcent pour un vaste programme d'ensemble qui doublerait en quinze ans la production actuelle. D'autres se contenteraient d'un effort relativement modeste visant des objectifs précis comme l'amélioration des disponibilités en engrais.

Enfin sur l'idée de création d'un "office alimentaire mondial" qui superviserait les politiques alimentaires nationales et centraliserait l'aide financière destinée aux pays en voie de développement, les divergences sont encore plus nettes et certains craignent que les débats de la conférence ne se transforment en une querelle d'institutions.

Dans l'ensemble, convaincus de la nécessité d'une action réelle en matière de sécurité alimentaire, les membres de la conférence le sont aussi en ce qui concerne la stabilisation des prix des denrées alimentaires, même si le désaccord persiste sur les aspects plus généraux du commerce et de l'ajustement agricoles.

Quoi qu'il en soit, dès mardi, les quelque mille délégués présents entendront les prises de position des deux promoteurs de la conférence, le président algérien Houari Boumediene, qui en avait lancé l'idée en février 1973 à la conférence des pays non-alignés, et le secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger, qui l'avait reprise en septembre 73 devant l'Assemblée générale des Nations unies.

MOT MYSTERE

Problème no *302* THÈME 8 **lettres cachées** LE CIMENT

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTERE.

A	B	dose	fond	matériel	pose	silice
abri	bâtisse	dosage	forme	moulage	prise	solide
alcali	C	dure	L	moule	R	stockage
alumine	chantier	E	lambris	mur	rabot	stuc
arase	chape	eau	libage	O	radier	T
arçon	ciment	étendue	liais	outil	rainure	talon*
argile	crépi	F	ligne	P	règle	taille
assise	D	faille	M	palier	S	temps
auget	dalle	fissure	masse	perré	serre	trémie

La réponse du problème précédent: boisson

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	U	T	S	I	R	B	M	A	L	U	M	I	N	E
2	I	H	E	S	A	R	A	E	L	L	I	A	T	G	R
3	M	F	A	S	P	T	T	E	M	P	S	A	A	A	U
4	E	O	O	N	E	O	I	E	R	M	L	S	I	S	S
5	N	R	U	R	T	M	S	I	U	O	O	N	L	S	S
6	T	M	I	L	E	I	S	E	N	D	U	U	I	I	I
7	I	E	A	R	A	E	E	O	U	R	N	L	L	S	F
8	L	P	T	S	R	G	C	R	E	O	I	E	O	E	A
9	A	F	E	R	S	R	E	I	L	C	U	L	T	R	I
10	C	R	E	R	A	E	L	A	E	I	I	T	G	E	L
11	L	R	E	B	C	A	T	L	U	D	B	I	I	I	L
12	A	E	O	G	P	H	L	I	E	G	L	A	G	L	E
13	U	T	T	I	L	A	A	M	R	E	E	N	G	S	A
14	O	F	O	N	D	E	N	P	U	B	E	T	O	E	U
15	S	T	O	C	K	A	G	E	E	R	A	D	I	E	R

LES BANDES ILLUSTREES QUOTIDIENNES

LE COWBOY MASQUE

SOURIS MIQUETTE

LA FAMILLE FLOP

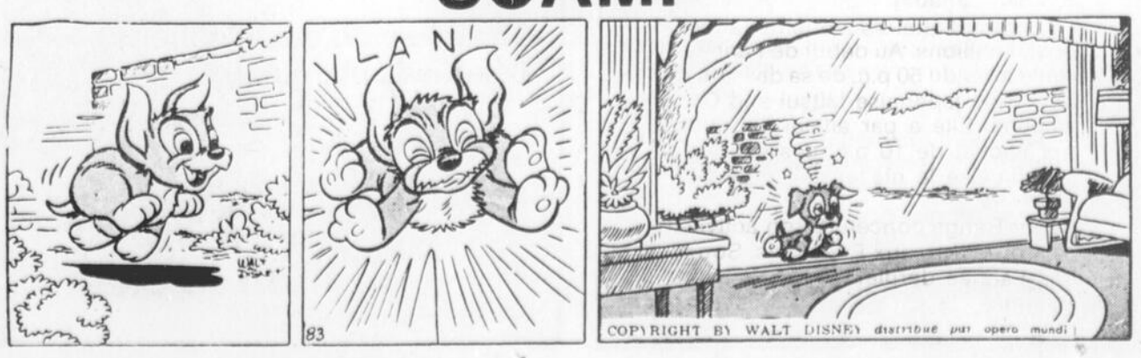
AGENT SECRET

JULIETTE

BLONDINETTE

LUC BRADEFER

SCAMP



ANNONCES CLASSEES

CHICOUTIMI 545-4895 | Alma et les environs 662-7829 | St-Félicien et les environs 679-3832

AUTOS A VENDRE

DATSUN: 1200, 1972, sport, transmission automatique, pneus et peinture neufs, 30,000 milles. Tél.: 549-4266. F-2580

PONTIAC: 1970, 4 portes, $595.00, Plymouth, 1969, convertible, $595.00, Oldsmobile 1969: $595.00, Ford, 1969: $395.00, Envoy, 1968: $295.00, Firebird, 1967, convertible: $595.00, Chevrolet, 1967 Impala: $495.00, Dodge, 1965: $250.00. Tél.: 549-3912. F-2531

ACADIAN 1967, prête pour l'hiver, moteur très bon. Appelez entre 4 hres p.m. et 6 hres p.m. au tél.: 548-4445. F-2615

FIAT: 850, coupée, 1969, transmission manuelle, 4 vitesses avant. Consommation 42 mi./gal., mécanique reconditionnée. Tél.: 545-4194. F-2528

PONTIAC: 1973, modèle Lemans, 4 portes, couleur bleue, 33,000 milles, comme neuve, incluant 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, neufs, prix: $3,800. Tél.: 545-1709. F-2620

CHEVROLET IMPALA CUSTOM 1970, toit vinyle, hard-top, vitres teintées électriques, bas millage, dame propriétaire. Tél.: 542-2834. F-2623

CHEVELLE MALIBU, 1968, moteur neuf, peinture neuve, système stéréo-cassettes, pneus d'hiver, prix: $1,500.00. Tél.: 545-4644 ou 543-4560. F-2589

CHRYSLER 1965, P.B., P.S., dégivreur et haut-parleur arrière, pneus d'hiver, bonne condition, raison: ai acheté camper motorisé. Tél.: 547-4149. F-2616

MINI AUSTIN station-wagon, 1966, en très bonne condition. Tél.: 543-6405. F-2601

MUSTANG FAST BACK 1969, orange, sièges baquets, mag-wheel, transmission automatique au plancher, 45,000 milles, pneus d'hiver et d'été, radio AM-FM, très propre, $1,450.00. Tél.: 545-0607. F-2624

DIVERS A VENDRE

$100.00 de pièces de motoneige, de tous genres et de toutes marques. Jacques Bouchard, 552, Auger Est, Alma. Tél.: 668-8116. F-2621

FAIRE-PART... Futur(e)s marié(e)s: faire-part de mariage exclusifs, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 349, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, P.Q. Tél.: 545-4474. F-2260

NOUS ACHETONS, vendons ou échangeons: skidder, pulp jack, camions, loader, chargeuse, tracteur, chenille, etc. Communiquez au numéro de téléphone: 418-899-6840. F-2583

DOUCHES, toilettes, neuves, lavabos usagés, neufs, à vendre. Tél.: 549-3984. F-2586

MENAGE: ayant servi 1 an, $850.00, comprenant poêle, réfrigérateur, set de cuisine, ameublement de chambre, set de salon, tables, lampes. Tél.: 547-2822, après 5.30 heures. F-2619

POELE MOFFAT en acier inoxydable, ayant 2 plaques chauffantes de 7½" x 7½", avec grand fourneau, pour chalet ou cuisine de restaurant. Offre raisonnable acceptée. Visible au PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 316, ave Labrecque, Chicoutimi. F-2382

2 PNEUS d'hiver avec crampons, 4 pneus d'été: 560-15, pour Peugeot ou Volkswagen le tout: $70.00. Cause vente d'auto. Aussi porte-bagages pour Peugeot (prix à discuter). Tél.: 549-7015. F-2499

MAISONS A VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: Joli bungalow, 5 ans. Arrière Place du Saguenay, entrée asphaltée. Abri d'auto. Terrain 65 x 95, extérieur tout en briques, 40 x 26, 3 grandes chambres. Tapis: salon, corridor et chambre des maîtres. Entrées laveuse, sécheuse, dans salle de bains. Sous-sol, hauteur 8 pieds, avec divisions en place. Chauffage air chaud avec humidificateur central. Balance d'hypothèque 9% fixe et transférable. Cause transfert. Tél.: 545-4100. F-2622

DIRECTEMENT DU propriétaire, résidence familiale, construction 1970, avec logement au sous-sol, quartier St-Philippe, Arvida, grand terrain, 85' x 140', entièrement gazonné, avec entrée semi-circulaire. Chauffage électrique et tapis mur à mur, 4 chambres à coucher, 1½ chambre de bains. Téléphoner: 548-3167, libre le 1er janvier. F-2529

DIRECTEMENT du propriétaire à Arvida, quartier St-Jacques, maison familiale de 2 logements, très bien située, 20 x 30, 1,680 pi. car., plus garage. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 548-7292. F-2527

MAISON MOBILE DOUBLE: 52 x 24, 1974, installée. Libre immédiatement. Cause: départ. Tél: 549-6711 ou 545-0476. F-2618

MOTOS-NEIGE A VENDRE

A VENDRE T.N.T. 440, Bombardier, 1972, achetée en 1973, très propre, en parfaite condition. Tél.: 542-4463. F-2532

APPARTEMENTS A LOUER

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. Libre. S'adresser à: 292, Bégin, Chicoutimi. F-2530

APPARTEMENT: 1½ pièce, moderne, meublé à neuf, avec buanderie, stationnement et connection d'auto, chauffé, éclairé, situé centre-ville Arvida, en haut de la B.C.N. Tél: 542-6419 ou 547-2393 ou 543-4021. F-2604

HABITAT SAGUENAY, 3½ et 4½ pièces, libres immédiatement, tapis, chauffés, meublés colonial, prix $160.00 à $190.00, situés près centre d'achats. Tél.: 549-4322. F-2587

CHAMBRES A LOUER

JONQUIERE, chambre près hôpital, entrée indépendante, tapis mur à mur, possibilité de légères cuisines, stationnement. Tél.: 547-4149. F-2617

LOCAUX A LOUER

LOCAUX à louer, pour tout usage. Appeler le jour: 545-5606, et le soir: 549-5135, demandez M. A. Gérard. F-2526

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4½ pièces, bas de maison, 505, St-Paul, libre immédiatement, prix $90.00. Tél.: 549-4322. F-2581

VENDEZ VOTRE MAISON EN RELAXANT

Laissez travailler nos agents d'immeubles

1105, boul. Anger, Alma; plain-pied, 9½ pièces, tapis mur à mur. Terrain paysagé.

1383, 1385, Père-Honorat, Rivière-du-Moulin; propriété deux logements de 5½ pièces chacun. Sous-sol en ciment de 6½ pieds.

225, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord; propriété commerciale: 1 entrepôt, maison privée, 1 flat au sous-sol loué, 1 garage double, prix raisonnable.

807, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord; résidence chalet, habitable à l'année, pouvant faire 2 logements. Belle vue sur le Saguenay.

33 est, des Oblats, Chicoutimi; propriété 7 logements, 5½ et 2½ pièces. Plus un terrain additionnel 5,000 pi. car.

474, Cabot, Chicoutimi-Nord, près de la rue Delisle; propriété 2 logements, rez-de-chaussée, 4½ pièces. Tapis mur à mur. Terrain gazonné.

CHICOUTIMI 549-5746 | ALMA 668-2411

Fiducie du Québec COURTIER

une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins

Louis-Georges Perron INC. COURTIER EN IMMEUBLES

CONSEILLER EN HABITATION
509 Sacré-Coeur, ALMA,
668-8316

ARVIDA — 548-3125
ROBERVAL — 275-1924

ALMA, bloc appartements, rue Collard, 21 logements, très bon prix. Jules Bettez, 662-5800, 668-8316.

ALMA, maison de chambres dans le centre-ville, très bon revenu. Roch Maltais, tels: 668-8503, 668-8316.

ALMA, plain-pied, 36' x 25', chauffé électrique, terrain boisé, 100' x 60', construit en 74, Bernard Boudreault, tels: 668-7369, 668-8316.

ALMA, joli bungalow avec terrain boisé, situé 185, Delage, cause départ. Robert Boivin, tels: 662-6878, 668-8316.

ALMA, bloc appartements, 4 logements, très bas prix, Ronald Dumontet, tels: 668-2071, 668-8316.

BAGOTVILLE, bungalow, grand terrain, quartier tranquille, logement au sous-sol, 108, St-Joseph. J.-D. Tremblay, tels: 549-6565, 548-3125.

CHICOUTIMI, maison neuve, 7½ pièces, 3 chambres, briques extérieur, Marcel Lalancette, tels: 548-2650, 548-3125.

ST-FELICIEN, commerce avec épicerie, cabine et terrain de camping, chiffre d'affaires très intéressant. Marcel Lalancette, tels: 548-2650, 275-1924.

ALMA, résidence style ranch, 200,000 pi. ca. de terrain boisé, située à 2 milles de la ville, site enchanteur. Robert Boivin, tels: 662-6878, 668-8316.

Roberval — maison mobile, tout installée, 12' x 60', beau terrain. Ronald Dumontet: 668-2071 — 275-1924.

ALMA, quartier Delisle, restaurant à louer, très bon chiffre d'affaires, excellente condition. Robert Boivin, tels: 668-6878, 668-8316.

ARVIDA, maison unifamiliale, 302, boul. Taschereau, belle grosse maison de 7½ pièces, avec foyer, J.-D. Tremblay, tels: 549-6565, 548-3125.

Roberval, très belle résidence, sous-sol fini, rue Simard, Ronald Dumontet: 668-2071 — 275-1924.

CHICOUTIMI, maison mobile Marlet, 1970, 2187, boul. St-Paul, très grand salon, 20' x 20', Expendo, J.-D. Tremblay, tels: 549-6565, 548-3125.

ST-GEDEON, résidence 2 logements, rue St-André, centre du village, beau terrain, Ronald Dumontet, tels: 668-2071, 668-8316.

JONQUIERE, maison 8 appartements, 327, Monfort, très bonne occasion pour un propriétaire de maison avec bonne équité de faire un échange. J.-D. Tremblay, tels: 549-6565, 548-3125.

ALMA, plain-pied, situé centre-ville, $10,000. Ronald Dumontet, tels: 668-2071, 668-8316.

ST-FELICIEN, boul. Sacré-Coeur, bâtisse Manoir La Calèche, possession immédiate, conditions très faciles, Ronald Dumontet, tels: 668-2070, 275-1924.

CHICOUTIMI, JONQUIERE, ARVIDA, location de bureaux commerciaux pour commerce ou bureau dans des édifices commerciaux, Marcel Lalancette, tels: 548-2650, 548-3125.

Louis-Georges Perron INC. COURTIER EN IMMEUBLES

LOGEMENT: 4½ pièces, situé à Jonquière, meublé ou non. Tels: 542-6419 ou 543-4021. F-2520

LOGEMENT: 5½ pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tels: 543-4021 et 542-6419. F-2590

2 LOGEMENTS: de 4 pièces, $70.00 et $80.00, 174, de La Gravière, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-3035. F-2534

PERDUS

PERDU chatte noire 2½ ans. Nom: Julie. Poil plutôt long sans être angora, queue longue et fournie, deux taches blanches sous le ventre, une petite sur le poitrail. Forte récompense. Tels: 545-5483, jour ou 543-3987, soir, après 6 h. p.m. F-2540

DEMANDES

DEMANDE logement, 4½ pièces, aux environs Chicoutimi ou Bagotville, pour décembre à juin (6 mois), meublé, chauffé, tout compris. Tél.: 677-2752. F-2486

FEMMES DEMANDEES

SAVIEZ-VOUS que vous pouvez transformer vos temps libres en dollars? Ou en vendant des produits cosmétiques e de besoin courant "Régine de France" division "Familex". Pour informations, tels: 549-6728 ou 542-2854, Mme Bertrande Tremblay-Bradet. F-2605

HOMMES DEMANDES

AGENTS de sécurité demandés pour Hauterive, salaire de $9,000.00 et possiblement plus par année, assurance-vie $1,000.00 gratuite, fonds de participation au profit après 3 ans de services. Expérience non nécessaire. Les candidats devront être âgés de 22 ans et plus, et mesurer 5'6" et plus, posséder une bonne apparence. Pour entrevue se présenter à: 580, Grande Allée, suite 170, Québec, 4, ou téléphoner à: 522-1516. F-2533

TARIF D'ABONNEMENT

Par porteur: Saguenay-Lac-St-Jean: .75 par semaine, 6 éditions.

Par porteur: Chibougamau-Côte-Nord: $1.00 par semaine, 6 éditions.

Prix dans les dépôts: .20 la copie.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire.

Le prix par la poste: Région Saguenay-Lac St-Jean et Côte-Nord:
1 an: $40.00; 6 mois: $23.00

Autres régions au Canada:
1 an: $50.00; 6 mois: $30.00

Pays étrangers:
1 an: $60.00; 6 mois: $35.00

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

POUR INSERER UNE ANNONCE CLASSEE

SIGNALEZ:
CHICOUTIMI 545-4895
Alma et les environs 662-7829
St-Félicien et les environs 679-3832
Sans frais interurbains
NOS TELEPHONISTES SE FERONT UN PLAISIR DE VOUS AIDER

CARRIERES ET PROFESSIONS

REPRESENTANT PHARMACEUTIQUE

Une importante compagnie internationale de produits pharmaceutiques offre un bel avenir, avec formation théorique et pratique continue. Le postulat choisi travaillera dans la région de Chicoutimi.

POSITION
— Visiter médecins, hôpitaux et pharmacies.
— Excellente rémunération.
— Automobile.
— Compte de dépenses.
— Avantages sociaux.
— Promotion au sein de la compagnie.

POSTULANT
— Avec grade universitaire.
— Expérience des ventes désirable mais pas essentielle.
— Ambitieux et travailleur.

Si cette position vous attire et que vous remplissez les conditions requises, veuillez nous écrire en toute confiance (avec curriculum vitae et numéro de téléphone) à:

La compagnie UpJohn du Canada

Dept. 3015,

Le Quotidien du Sag.-Lac-St-Jean,
316, Labrecque.

OFFRE D'EMPLOI
RESPONSABLE DU CREDIT

DESCRIPTION:
Prendre charge du département du crédit.

QUALIFICATIONS:
— Connaissances de la comptabilité.
— Expérience dans la perception.
— Bonne personnalité.

SALAIRE:
Entre $7,000 et $10,000., selon les qualifications.
POUR ENTREVUE: Tél.: 549-4884, demander M. MICHEL FORTIN.

GEMOBEL ELECTRONIQUE INC.
1323, boulevard St-Paul,
Chicoutimi, P.Q.

CAMPUS ALMA 461 champagnat
CAMPUS CHICOUTIMI 534 jacques cartier est
CAMPUS JONQUIÈRE 65 st hubert
CAMPUS ST-FÉLICIEN 14 rue leclerc

collège régional du saguenay-lac st-jean
SIEGE SOCIAL: 218, rue Gilbert, Arvida. Tél.: (418) 548-7191

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège de Jonquière du Collège régional du Saguenay-Lac-St-Jean requiert les services, pour janvier 1975, d'un

PROFESSEUR EN MECANIQUE DU BATIMENT

TACHE:
— Le candidat devra être capable d'enseigner la conception et la mise en plan dans au moins trois des disciplines suivantes: chauffage, plomberie, ventilation, climatisation, réfrigération, contrôles pneumatiques et électriques, prévention incendie.

QUALIFICATIONS:
— Diplôme en génie industriel ou diplôme collégial en mécanique du bâtiment.
— Le candidat devra avoir quelques années d'expérience sur des projets de mécanique du bâtiment.

TRAITEMENT:
— Selon les qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 8 novembre 1974 inclusivement.

COLLEGE REGIONAL DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN,
a/s Bureau du personnel,
218, rue Gilbert, Arvida, Qué.
/dhh
28.10.74

GERANT DEMANDE

Pour magasin de draperies et tissus à la verge. Doit avoir expérience dans la décoration et la vente. Bonnes conditions de travail. Excellente chance d'avancement. Salaire selon expérience. Connaissance de l'anglais sera un avantage.

Ecrire ou vous présenter à:

Princess Silk,
Place du Royaume,
1 boul. Talbot,
Chicoutimi.
Tél.: 418-549-1632.

OU

Princess Silk,
9861, Park Georges,
Montréal-Nord.
Tél.: 514-325-4010.

DESSINATEURS DEMANDES

Recherchons des dessinateurs avec un minimum de trois ans d'expérience en dessins de charpente de béton ou d'acier.

Salaire selon qualifications.
Bénéfices marginaux.

Ecrire ou téléphoner à:

BEAULIEU, POULIN,
ROBITAILLE & ASSOCIES,
3333, boulevard Hamel,
Québec 8.
Tél.: 418-871-8151.

En Argentine
Violence en chaîne

BUENOS-AIRES (Reuter) — Sept membres de la police ont été grièvement blessés, samedi à Buenos-Aires, par l'explosion en série de plusieurs engins après avoir été attirés dans un piège par un coup de téléphone anonyme.

Selon un porte-parole de la police, les sept hommes, tous spécialistes en explosifs, ont été les victimes de dispositifs piégés dans une maison vers laquelle il s'étaient rendus, croyant qu'il s'agissait d'un repère de guérrilleros urbains.

Ces explosions n'ont constitué que l'un des incidents qui se sont multipliés à Buenos Aires et dans les autres villes depuis l'assassinat, vendredi, du chef de la police fédérale, le commissaire Alberto Villar, et de son épouse.

Des explosions enregistrées dans la capitale, ainsi qu'à Mendoza, Tucuman et Cordoba, ont contribué à maintenir élevée la tension politique provoquée par cet assassinat.

Témoignant de l'atmosphère d'insécurité qui règne dans le pays, un mur de brique est en cours de construction autour de la résidence de la présidente Maria Estela Peron.

Située dans la banlieue d'Olivos, à quelques milles du centre de Buenos Aires, la résidence est visible à partir d'une route et d'une voie ferrée voisine. Le mur se construit à l'intérieur de l'enceinte de barbelés qui entour la propriété.

L'accession au pouvoir de Mme Peron à la suite de la mort du général Juan Peron, il y a quatre mois, a été le signal d'une recrudescence de la guérrila en Argentine, dont le bilan pour cette période s'élève à 133 tués.

La dernière victime en a été M. Juan de la Cruz Olmos, un représentant syndical de Tucuman, décédé samedi à la suite de la double explosion dont il avait été victime vendredi à son domicile.

Parmi les explosions qui ont secoué Buenos-Aires samedi, l'une a détruit une enceinte commerciale.

Les oeufs au coeur d'un conflit franco-britannique

LONDRES (Reuter) — M. Peter Hardy, député travailliste, va demander au ministre britannique de l'Agriculture, M. Fred Peart, d'enquêter au sujet des oeufs français "qui entrent librement en Grande-Bretagne alors que les oeufs britanniques sont interdits en France".

"En Grande-Bretagne, nous ne permettons pas que des antibiotiques soient mélangés aux aliments pour volaille, alors que c'est autorisé en France. Une telle pratique aide peut-être les producteurs, mais elle n'est pas bonne pour les consommateurs chez qui elle développe la résistance aux antibiotiques."

"Autoriser l'importation d'oeufs susceptibles de ne pas avoir été produits conformément aux règlements britanniques semble donc être une erreur complète," estime-t-il.

Le député reconnaît cependant que si les oeufs britanniques ne sont pas autorisés en France c'est qu'on ajoute éventuellement à certains aliments pour volaille, en Grande-Bretagne, une légère quantité d'arsenic, dénuée de tout effet nocif mais qui n'est pas acceptable en France pour certaines raisons.

Renouvellement mardi de 50 postes de gouverneur

(D'après AFP et Reuter) — Près des deux tiers des 50 postes de gouverneurs d'Etat seront renouvelés lors des élections de mardi. Le choix des 35 postes à pourvoir importants sera en raison des incidences qu'il entraînera pour les présidentielles de 1976. Le rôle des gouverneurs est en effet prépondérant dans l'organisation des élections dans chaque Etat: 23 démocrates et 12 républicains occupent actuellement les postes de gouverneurs dans ces 35 Etats; 21 de ces candidats, dont 15 démocrates déjà en poste, briguent un nouveau mandat.

On prévoit généralement que les démocrates gagneront cinq sièges de gouverneurs, ce qui permettra à ce parti d'être représenté dans 37 Etats. Une dizaine de ces Etats où une victoire démocrate est attendue sont les plus peuplés du pays, notamment la Californie et l'Etat de New York.

L'Etat de New York est généralement considéré comme un tremplin politique qui peut mener jusqu'à la Maison Blanche. Le représentant Hugh Carey, étoile montante du parti démocrate, est pratiquement assuré d'arracher le siège au gouverneur sortant républicain, Malcolm Wilson. Ce dernier a succédé en janvier dernier à l'actuel vice-président désigné, Nelson Rockefeller, se poste est depuis 16 ans aux mains des républicains.

En Californie, c'est un ancien séminariste, élevé chez les Jésuites, Edmund Brown, 36 ans, qui est donné gagnant devant l'ancien professeur de sciences politiques Houston Flournoy. Edmond Brown est le fils de Pat Brown qui infligea en 1962 une défaite cinglante au futur président Richard Nixon qui lui disputait le même poste de gouverneur de cet Etat.

D'autre part, le premier astronaute américain, John Glenn brigue sous les couleurs du parti démocrate un siège au Sénat de l'Ohio et les observateurs politiques lui prédisent une confortable victoire mardi.

Maintenant âgé de 53 ans, il paraît en aussi bonne forme physique que lorsqu'il fut placé en orbite autour de la terre en février 1962. Il a fait campagne sur le thème de l'intégrité au sein de la fonction publique et, le scandale Watergate à l'esprit, s'est présenté avec pour slogan: "une bouffée d'air frais".

Son adversaire républicain, M. Ralph Perk, ne semble pas avoir gagné beaucoup de terrain hors de Cleveland, dont il est le maire.

PLUS DE FEMMES

Quarante-sept femmes sont candidates au Congrès américain où 49 sièges sont à pourvoir mardi.

"J'estime que les années 1970 seront la décennie des femmes", explique Mme Bariet Cipriani, membre du comité national démocrate. Son parti présente 531 candidates, contre 350 lors des précédentes élections, aux quelque 7,500 sièges en lice dans les Chambres des divers Etats américains.

"Jusqu'à présent, les femmes n'étaient pas prises au sérieux, elles ne pouvaient recueillir des fonds et ne pouvaient généralement se présenter que lorsque leur parti jugeait la partie perdue d'avance", a ajouté Mme Cipraini.

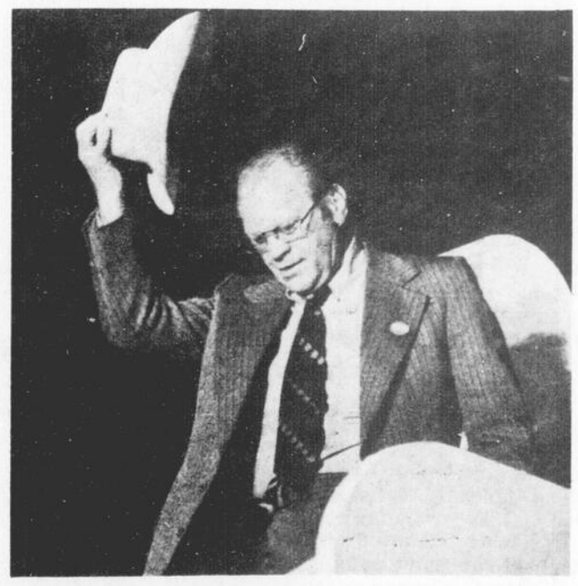
Dans le Connecticut, Mme Ella Grasso, 55 ans, paraît pratiquement assurée d'être la première femme à accéder aux responsabilités d'être la première femme à accéder aux responsabilités d'un gouverneur d'Etat en se faisant directement élire, sans avoir à succéder à son époux, comme ce fut le cas de Mme George Wallace. En revanche, le Sénat américain semble devoir demeurer un bastion de la gent masculine.

Parmi les candidates figurent la "madame" d'une très légale maison de tolérance du Névada, Mlle Beverly Harrell, et une lesbienne qui ne craint pas de l'avouer, candidate à la Chambre des Représentants du Massachusetts, cette dernière, Mlle Elaine Noble, 30 ans, explique: "J'ai pensé que les électeurs de ma circonscription respecteraient au moins le courage que j'ai à dire qui je suis". Toutes deux partent favorites.

D'autre part, le président Gerald Ford a regagné samedi soir Washington, de retour d'une tournée de soutien électoral de trois jours aux candidats républicains de plusieurs Etats de l'Ouest des Etats-Unis.

M. Ford, qui a terminé samedi son voyage par des discours dans les Etats de l'Utah, du Colorado et du Kansas, a parcouru depuis le 7 octobre 22 Etats, couvrant plus de 20,000 milles. Vendredi, il avait fait une halte à Long Beach (Californie) pour se rendre au chevet de l'ancien président Nixon hospitalisé depuis son opération pour une phlébite.

Dans la plupart de ses interventions, M. Ford a agité la menace d'un Congrès démocrate qui constituerait "un risque pour la paix" et un obstacle dans la lutte contre l'inflation. Les élections pour le Congrès et certains postes de gouverneurs se dérouleront mardi, et les observateurs s'attendent à une nette victoire démocrate.



SALUT LES GARS — Gerald Ford était de retour chez lui, tard samedi soir, après une campagne de soutien aux candidats républicains dans l'ouest des Etats-Unis. (Ce qui explique la curiosité que le président présente fièrement à la population de Washington). (Téléphoto PC)

DECES

M. ARMAND BOULANGER

A Alma, le 2 novembre 1974, à l'âge de 65 ans et 1 mois, est décédé **M. Armand Boulanger,** époux de Dame Emma Boudreault. Il demeurait au 557, boulevard Dequen, Alma.

Les funérailles auront lieu mardi, à 11 hres. Le départ se fera de la résidence funéraire Bérubé & Fils, 680, rue Harvey ouest, à 10h. 30 pour l'église Saint-Sacrement et de là au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Bérubé & Fils Inc. d'Alma.

MME ELIANNE GAGNON

A Saint-Jérôme, le 3 novembre 1974, à l'âge de 72 ans et 7 mois, est décédée **Dame Elianne Belley,** épouse de feu Sylvio Gagnon. Elle demeurait au 105, rue Labarre, Notre-Dame-d'Hébertville.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 2 hres. Le départ se fera de la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 680, rue Harvey, ouest, à 1h. 30 pour l'église Saint-Sacrement et de là au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Bérubé & Fils Inc., d'Alma.

MME MARIE GAUTHIER

A l'hôpital de Jonquière, le 1er novembre 1974, à l'âge de 83 ans, est décédée **Dame Marie Savard,** épouse de feu Ernest Gauthier. Elle demeurait au 151, rue Angers à Jonquière.

Les funérailles auront lieu lundi, à 2 hres. Le départ se fera de la maison Nault & Girard, 105, Ste-Famille, à 1h. 30 pour l'église Sainte-Famille et de là au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Nault & Girard de Jonquière.

MME ODILIEUSE LAPOINTE

A Chicoutimi, le 3 novembre 1974, à l'âge de 58 ans et 9 mois, est décédée **Dame Odilieuse Girard,** épouse de Roland Lapointe. Elle demeurait au 943, rang St-Isidore, Laterrière.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres. Le départ se fera de la maison Aubin, avenue Montcalm, à 9h. 30 pour l'église de Laterrière et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Mme Jacques Desmeules (Lucille); Olivier (Marie-Rose Audette); Michel (Antoinette Pedneault); Jean-Yves, Denis (Edith Boivin); Diane, Romuald, Solange, Luc, Rémi, Hélène, Raymond, Martin et Robin Lapointe.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Aubin de Chicoutimi.

MME BLANCHE MARCEAU

A l'hôpital d'Arvida, le 3 novembre 1974, est décédée **Dame Blanche Morel,** épouse de feu Adolphe Marceau. Elle demeurait chez son fils, M. Gilles Marceau, député au fédéral du comté Lapointe.

Les funérailles auront lieu mardi, à 3 hres. Le départ se fera de la maison Nault & Girard, 217, St-Aimé, Jonquière, à 2h. 30 pour l'église Sainte-Marie et de là au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Nault & Girard de Jonquière.

M. CHARLES-EUGENE TREMBLAY

A Saint-Jérôme, le 2 novembre 1974, à l'âge de 77 ans, est décédé **M. Charles-Eugène Tremblay,** fils de feu Hubert Tremblay. Il demeurait au 134, rue Sacré-Coeur, Alma.

Les funérailles auront lieu mardi, à 10 hres. Le départ se fera du Funérarium Coop., 486, du Pont nord, à 9h. 30 pour l'église Saint-Pierre et de là au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Coopérative funéraire du Lac-Saint-Jean d'Alma.

Le 1er novembre à l'âge de 79 ans et 9 mois est décédée **Madame France Côté,** née Yvonne Boucher. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel, 2075 boul. Tadoussac.

Le service funèbre aura lieu lundi le 4 novembre à 3 heures en l'église St-Luc.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Paule, Jules-Emile, Noëlla, Gisèle, Mme Jacques Gadbois (Lucie), (M. Jacques Gadbois) gendre. Ses petits-enfants: France, Luc, Annie. Son frère, M. Nazaire Boucher.

Direction funéraire Emery Gravel, Chicoutimi-Nord.

M. JULIEN GRAVEL

Est décédé le 2 novembre 1974, à sa demeure à Chicoutimi-Nord, à l'âge de 54 ans et 10 mois, **M. Julien Gravel,** époux de Dame Marie Côté, demeurant au 150, Constantin, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel, 2410, Roussel, Chicoutimi-Nord.

Les funérailles auront lieu mardi à 3 heures en l'église Ste-Anne, inhumation au cimetière paroissial. Il était le père de Lise-Marie et Josée.

Il était co-propriétaire du magasin Potvin & Tremblay meubles, boul. Talbot, Chicoutimi.

Direction funéraire Emery Gravel Enr., Chicoutimi-Nord.

Service Anniversaire

M. PATRICK MUNGER ET SON FILS HENRI

Le service anniversaire de **M. Patrick Munger et son fils Henri,** sera chanté samedi, le 9 novembre 1974, à 2 heures p.m., en l'église de St-David-de-Falardeau.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

MLLE LOUISE JEAN

Le service anniversaire de **Mlle Louise Jean** sera chanté mardi soir, le 5 novembre 1974, à 7 hres p.m. en l'église Ste-Anne de Chicoutimi-Nord.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

GERMAIN THERRIEN

Déjà un an que tu nous as quittés, et la souffrance dans notre coeur est toujours la même, avec le temps, nous avons appris à vivre sans toi mais ton image reste gravée en nous.

La messe anniversaire de **Germain Therrien,** sera chantée mardi, le 5 novembre 1974, à 7 heures p.m., en l'église St-Edouard de Port-Alfred.

Parents et amis sont invités à y assister.

MME RAYMOND OTIS

Déjà un an que tu nous as quittés, et la souffrance dans notre coeur est toujours la même, avec le temps, nous avons appris à vivre sans toi mais ton image reste gravée en nous.

Le service anniversaire de **Mme Raymond Otis,** née Germaine Schmitt, sera chanté samedi, le 9 novembre 1974, à 3 heures p.m., à la Cathédrale de Chicoutimi.

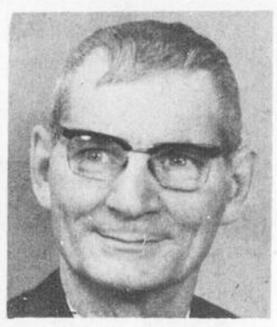
Parents et amis sont invités à y assister.

M. CYRILLE DUFOUR

Déjà un an que tu nous a quittés et la souffrance dans notre coeur est toujours la même, avec le temps, nous apprendrons à vivre sans toi mais ton image reste gravée en nous.

Le service anniversaire de **M. Cyrille Dufour,** époux de Mme Antoinette Munger, sera chanté en l'église de St-Laurent de Jonquière, le samedi, 8 novembre, à 7 heures p.m.

Parents et amis sont cordialements invités à y assister.



M. LEO HUBERT

Le service anniversaire de **M. Léo Hubert,** sera chanté le 6 novembre 1974, à 7 heures p.m., en l'église Ste-Thérèse d'Arvida.

Parents et amis sont invités à y assister.

MLLE STELLA MORIN

Samedi, le 9 novembre, à la Cathédrale de Chicoutimi, à 5 heures p.m., sera chanté le service anniversaire de **Mlle Stella Morin.**

Parents et amis sont invités à y assister.

M. JULES SAULNIER

Le service anniversaire de **M. Jules Saulnier,** sera chanté dimanche, le 10 novembre 1974, à 11 h. 30 a.m., en l'église du Christ-Roi de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.

M. HENRI MUNGER

Le service anniversaire de **M. Henri Munger,** de Saint-David-de-Falardeau, sera chanté, samedi, le 9 novembre, à 2 heures p.m. en l'église de Saint-David-de-Falardeau. Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

MLLE ANGELE OUELLET

Le service anniversaire de **Mlle Angèle Ouellet,** sera chanté vendredi, le 8 novembre 1974, à 7 heures p.m., en l'église St-Alexis de Port-Alfred.

Parents et amis sont invités à y assister.

M. JEAN-JOSEPH RIVERIN

Le service anniversaire de **M. Jean-Joseph Riverin,** sera chanté samedi, le 9 novembre 1974, à 4 heures p.m., à la Cathédrale de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements

MME ADJUTOR GRENON

M. Adjutor Grenon ainsi que les membres de sa famille: ses filles: Mme François Bergeron, née Marguerite, Mme Euclide Laforêt, née Gemma, ainsi que ses fils: MM. Lorenzo, Henri, Victor, Jean-Marie et Paul Grenon, propriétaires de l'Entreprise Grenon & Frères de Bagotville, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Adjutor Grenon,** du 570, rue Bagot, à Bagotville, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire: Gravel & Fils.

MLLE REJEANNE MALTAIS

Monsieur et Madame Léo Cossette (Lucienne), Monsieur et Madame Léon Lapointe (Imelda), Monsieur et Madame Léon Maltais, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mlle Réjeanne Maltais,** soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire ou autrement.

A tous un cordial merci.

M. ISIDORE BERGERON

Mme Isidore Bergeron et ses enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. Isidore Bergeron,** décédé le 27 octobre 1974, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire ou autrement.

A tous un cordial merci.

M. ELIE TREMBLAY

La famille de M. Elie Tremblay, remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. Elie Tremblay,** soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou autrement.

A tous un cordial merci!

M. OVILA GUAY

Mme Ovila Guay, née Yolande Potvin, ainsi que les membres de sa famille: ses filles: Mme Réal Gaudreault, née Régine, Mme Guy Diotte, née France; ses fils: Rénald (Nicole Gaudreault), Bertrand, Serge, Léandre, Claude, André, Carol et Gaëtan, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Ovila Guay,** du 1019, rue Jolliet, à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire: Gravel & Fils.

MLLE ARLENE RATTE

La famille de M. Léopold Ratté, remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mlle Arlène Ratté,** décédée le 5 octobre 1974, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou autrement.

MME EDMOND LANDRY

La famille de M. et Mme Louis Montpetit remercie sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **Mme Edmond Landry,** décédée le 12 octobre à l'âge de 82 ans, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou autrement.

Elle demeurait au 194, rue Regina, Arvida, P.Q.

MME ALBERT BELANGER

M. Albert Bélanger, ainsi que les membres de sa famille: sa fille: Mme Elie Simard, née Monique, ses fils: Marcel (Carmen Martin), Jules (Gabrielle Tremblay), Denis (Pierrette Simard), Claude (Georgette Genest), Yvan, ses frères: Roméo et Robert Olsen (Chef de police de Bagotville), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Albert Bélanger,** du 130, de la Fabrique, à Bagotville, soit par offrandes des messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire: Gravel & Fils.

M. J.-EDMOND GAGNON

La famille de M. J.-Edmond Gagnon, du 275, Ste-Famille, Chicoutimi, remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. J.-Edmond Gagnon,** soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire ou autrement.

A tous un cordial merci!

LA CROIX-ROUGE EST TOUJOURS À L'OEUVRE

HOROSCOPE

Par LISE PIERS

ASSISTANTE DU PROFESSEUR GAZON

CANCER

Affaires

N'entreprenez rien de nouveau aujourd'hui car des obstacles pourraient bien s'élever sur votre route. Certaines personnes âgées ne sont pas du même avis que vous et des ennuis peuvent survenir à la suite de leur rencontre.

Amour

Les jeunes natifs de ce signe devront se conformer aux exigences de leurs parents sinon ils auront à subir la foudre de ceux-ci. Même les personnes ayant encore leurs parents, peu importe l'âge, auront quelques ennuis avec ceux-ci.

BALANCE

Affaires

Si la journée d'hier vous a été favorable pour les associations, aujourd'hui nous vous les déconseillons. Effectuez votre travail sans essayer d'avoir l'appui de quelqu'un car vous seriez perdant.

Amour

Même ce secteur est plutôt perturbé, probablement à cause des ennuis que vous avez, et ce, par vos parents. Les jeunes natifs de ce signe verront leur secteur sentimental contrarié par l'opinion de leurs parents.

SCORPION

Affaires

Votre santé semble quelque peu à la baisse. C'est en fait la raison d'un mauvais rendement de votre part au travail et ceci cause une accumulation de ce travail qu'il vous faudra cependant abattre un de ces jours.

Amour

Des nouvelles en provenance de l'étranger peuvent vous accabler fortement. Tous ces problèmes extérieurs vous préoccupent trop pour garder votre foyer calme et en bon aspect. Sachez quand même retenir un peu vos sentiments.

POISSON

Affaires

La journée est un peu propice aux investissements hasardeux. Toute spéculation faite aujourd'hui pourrait être très néfaste pour les Poissons. Les parents de ce signe auront aussi de l'argent à débourser et ce, pour leurs enfants.

Amour

Des désaccords risquent de survenir entre vous et l'être aimé et vous qui êtes si sensible, serez sûrement blessé par cette petite querelle. Contournez si possible tout affrontement avec votre partenaire car ces paroles vous feront du mal.

BELIER

Affaires

Au cours de la journée, vous pourrez rencontrer des obstacles sur votre chemin. Ces obstacles seront causés probablement par certaines personnes âgées. D'autre part, un retard dû au courrier vous rendra de mauvaise humeur.

Amour

Des mésententes avec les membres de votre famille auraient tendance à ternir cette journée. Il faudrait être un peu moins impulsif et user de diplomatie afin de contourner les conséquences de cette mauvaise conjecture.

TAUREAU

Affaires

Les gens que vous côtoyez ne semblent pas d'humeur à supporter vos obstinations, s'il vous est possible de vous taire, faites-le, vous éviterez ainsi des mésententes qui seraient néfastes et pour vous et pour eux.

Amour

Des problèmes en provenance des parents pourraient bien surgir et être la cause de mésententes avec votre conjoint. Vous serez dans l'obligation de prendre une décision hâtive, ce que vous détestez par-dessus tout.

GEMEAUX

Affaires

Il ne vous servirait à rien de faire des demandes afin d'obtenir des crédits financiers, les personnes en cause ne sont pas du même avis que vous et ne sont pas aptes à vous aider. D'autre part, vous devriez rembourser l'argent que vous devez, aujourd'hui même pour vous éviter des ennuis.

Amour

Vous êtes tellement hospitalier, tout le monde se sent chez soi en votre foyer, cependant, ces nombreuses visites pourraient bien agacer votre partenaire qui voudrait bien passer quelques moments seul avec vous.

LION

Affaires

Soyez très prudent sur les routes aujourd'hui, car il y a risque d'accident. D'autre part, des nouvelles en provenance de l'étranger, accuseront un retard plutôt néfaste à vos relations avec celui-ci.

Amour

Suivez votre intuition, elle est votre meilleur guide. Ne vous fiez donc pas aux mauvaises paroles de personnes mal intentionnées qui ne pensent qu'à vous faire du mal. Soyez plus indépendant!

VIERGE

Affaires

Soyez prudent dans tout ce que vous entreprendrez aujourd'hui. Soyez certain que vous n'enfreindrez pas la loi au cours de vos transactions car des ennuis avec des personnes de loi sont à craindre.

Amour

Gardez votre intimité sentimentale. Ne laissez pas vos amis s'introduire dans ce secteur privé, car ceux-ci pourraient bien, sans le vouloir, faire naître quelques mésententes entre vous et votre partenaire.

SAGITTAIRE

Affaires

Malheureusement, les bons aspects de la veille n'existent plus aujourd'hui et il est maintenant à déconseiller d'investir de l'argent dans quoi que ce soit surtout en association avec des amis.

Amour

Ne soyez donc pas si indépendant! Ne risquez donc pas toujours le tout pour le tout, vous pourriez perdre le gros morceau. Les parents de ce signe devront surveiller la santé de leurs enfants car la santé de ceux-ci est plutôt chancelante.

CAPRICORNE

Affaires

Soyez très prudent encore une fois lors de vos transactions immobilières et si nécessaire faites-vous conseiller par une personne expérimentée. Ne signez aucun contrat à la légère sinon vous seriez engagé dans une situation néfaste.

Amour

Malheureusement, votre secteur conjugal est plutôt perturbé. Des mésententes avec votre partenaire peuvent survenir à la suite d'un manque d'affection envers celui-ci, de votre part. Soyez un peu plus intentionné à son égard.

VERSEAU

Affaires

Soyez très prudent dans vos relations car des obstacles peuvent s'élever sur votre route. Des problèmes avec vos subordonnés surgiront à moins que vous sachiez user de beaucoup de diplomatie lors de vos rencontres.

Amour

Des ennuis avec des personnes âgées appartenant à votre entourage immédiat, semblent ternir votre ciel. D'autre part, des paroles plutôt méchantes pourraient bien vous être adressées et ce, par vos voisins. Soyez plus diplomate.

AVIS DIVERS

LA CHAINE COOPERATIVE DU SAGUENAY, ASSOCIATION COOPERATIVE

émission $700,000.00 — série "A" 6½% datée 1er novembre 1960 et

émission $550,000.00 — série "B" 6% 6½%, datée 1er janvier 1966

A tous les détenteurs, avis vous est, par les présentes, donné qu'une assemblée des détenteurs d'obligations sera tenue le 22 novembre 1974 à dix heures a.m., à l'Institut Coopératif Desjardins, 50, avenue des Commandeurs, Lévis, en conformité des dispositions des actes de fiducie datés des 28 novembre 1960 et 29 décembre 1965, et d'un acte de fiducie supplémentaire daté du 22 novembre 1965, entre LA CHAINE COOPERATIVE DU SAGUENAY et le fiduciaire soussigné, tous intervenus devant Me James Brown, notaire.

La convocation de cette réunion a pour but et objet de discuter des points suivants:

1. Fusion de LA CHAINE COOPERATIVE DU SAGUENAY, ASSOCIATION COOPERATIVE, et de LES CHANTIERS COOPERATIFS DE L'U.C.C. D'ARGENSON;

2. Abrogation et annulation des actes de fiducie antérieurement consentis respectivement par la Chaîne Coopérative du Saguenay, Association Coopérative et Les Chantiers Coopératifs de l'U. C. C. d'Argenson en vue de refondre en un seul acte de fiducie de première hypothèque, comportant plusieurs séries d'obligations correspondant à chacune des émissions d'obligations émises par La Chaîne Coopérative du Saguenay et Les Chantiers Coopératifs de l'U. C. C. d'Argenson et redéfinissant les garanties et restrictions attachées aux debentures;

3. Autoriser La Chaîne Coopérative du Saguenay, Association Coopérative, à émettre une série d'obligations de première hypothèque sur tous les biens de La Chaîne Coopérative du Saguenay prenant rang après les séries d'obligations antirieurement émises par La Chaîne Coopérative du Saguenay, et Les Chantiers Coopératifs de l'U. C. C. d'Argenson, et avant les debentures émises par La Chaîne Coopérative du Saguenay, suivant le même nouvel acte de fiducie;

4. Pour les fins de ladite assemblée et tout ajournement d'icelle, autoriser le fiduciaire à accepter toutes procurations et l'autoriser à en recevoir de nouvelles s'il y a ajournement;

5. Voter toutes résolutions extraordinaires aux fins ci-dessus, et autoriser le fiduciaire à agir en conséquence;

6. Ajourner l'assemblée.

Peuvent assister à l'assemblée les personnes inscrites comme titulaires d'obligations immatriculées, les détenteurs d'obligations au porteur exhibant leurs obligations, les personnes produisant le certificat de dépôt d'une banque ou d'une compagnie de fidéicommis, d'une caisse populaire ou de toute autre corporation solvable, le tout conformément à l'acte de fiducie précité.

Toutes ces personnes peuvent se faire représenter par un procureur ou mandataire produisant une procuration ou mandat par écrit. L'écrit constatant la procuration ou le mandat doit être fait conformément à l'acte de fiducie précité, et être remis au fiduciaire.

Ces procurations ou certificats de dépôt sont à la disposition des détenteurs d'obligations au bureau du fiduciaire.

TRUST GENERAL DU CANADA
Fiduciaire
494, des Camps Elysées
Chicoutimi.

Chicoutimi, le 28 octobre 1974.

Est décédé à St-Jérôme le 1 novembre à l'âge de 81 ans 9 mois, **M. Auguste Blouin** époux de feue Marie-Alice Bouchard demeurant au 28 Levesque ouest Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la Maison Aubin Ave Montcalm. Les funérailles auront lieu mardi matin à 10 heures a.m. en l'église Christ-Roi et l'inhumation au cimetière de Chicoutimi. Il était le père de Mme Julien Dallaire (Andrée), Mme Jean-Eudes Lapointe (Adine), M. Yvon Blouin (Monique Boivin), Gilles Blouin, Mme Jean-Marie Bergeron (Monique) et Jacques Blouin.

M. Blouin fut pendant 40 ans à l'emploi du Progrès du Saguenay. Direction funéraire Maison Aubin de Chicoutimi.

AVIS

Le Trust Général du Canada donne avis de son intention de demander à la Commission des Transports du Québec un permis spécial aux fins d'exploiter, à titre de Fiduciaire, les permis et droits que détient Pierre Joron Service Ltée, en exécution des stipulations de l'acte de Fiducie d'hypothèques, de nantissement et de gages concédé par Pierre Joron Service Ltée, en faveur du Trust Général du Canada, le 29 mai 1974, et enregistré par dépôt au Bureau de la Division d'enregistrement de Chicoutimi, sous le numéro 274655, le 3 juin 1974, et enregistré aussi par dépôt au Bureau de la Division d'enregistrement de Lévis, sous le numéro 181984, le 3 juin 1974.

Toute personne intéressée peut faire opposition à cette requête dans les quatre (4) jours qui suivent la date de la première parution de cet avis.

Québec, le 1er novembre 1974.

BHERER BERNIER
COTE OUELLET
HUOT HOULE
& CANTIN.

Procureurs du requérant.

DONS "IN MEMORIAM"

Une façon tangible d'exprimer votre sympathie lors du décès d'un être cher. Dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur.

Procédures à suivre:

1- Faire parvenir votre chèque à la Fondation du Québec des maladies du coeur.

2- Mentionnez:
a) nom de la personne décédée.
b) nom et adresse de la famille éprouvée.
c) nom et adresse du donateur.

Une carte de sympathie parviendra à la famille. Un reçu pour fins d'impôt vous sera envoyé.

LA FONDATION DU QUEBEC DES MALADIES DU COEUR

C.P. 271 - CHICOUTIMI - G7H 3S5
a/s Mme GILBERT GRAVEL

PRIX UNIQUE — Le shah d'Iran Mohamed Reza Pahlavi déclarait, à l'occasion d'une conférence de presse en fin de semaine, que son pays proposerait le mois prochain à Vienne un système de prix unique fixe pour le baril de pétrole. (Téléphoto PC)

Récession peu alarmante à prévoir

GENEVE (Reuter) — La plupart des pays développés semblent se diriger vers une récession mais celle-ci sera de bien moindre dimension que la crise des années trente et beaucoup moins préoccupante que les problèmes des pays les plus pauvres, estime la Commission économique des Nations-Unies pour l'Europe dans un rapport publié lundi à Genève.

La récession qui menace les pays industriels est en partie du à la réduction des investissements et à une diminution de la consommation des particuliers.

Les investissements sont ralentis par les politiques de restriction des liquidités monétaires décidées par certains Etats. L'incertitude quant à l'évolution des prix à moyen et à long termes influe sans doute également sur les investissements, ajoute la commission.

La consommation des particuliers a été ralentie par une relative baisse du pouvoir d'achat due en partie à une augmentation des salaires plus lente que celle des prix, précise-t-elle.

LA BAISSE DES EXPORTATIONS

Ainsi, ajoute la commission, les exportations, qui avaient contribué à la croissance économique de l'Europe occidentale et des Etats-Unis, tendent à stagner en raison de la baisse de la consommation intérieure de ces pays.

Pour l'ensemble de l'Europe occidentale et de l'Amérique du Nord, la croissance des échanges extérieurs pourrait être inférieure de plus de dix pour cent cette année à celle de 1973. "Le ralentissement de la croissance et la détérioration des termes de l'échange pourraient donc provoquer une baisse en termes réels du revenu national dans plusieurs de ces pays en 1974".

La commission précise toutefois que ce ralentissement de l'activité économique dans les pays industriels "ne les mènera d'aucine manière aux épreuves qu'ils ont connues dans les années trente."

Ces difficultés apparaissent bien moindres que celles du tiers-monde. "Un certain nombre des pays les plus pauvres...vont être confrontés à la réduction de l'activité économique mondiale, à une concurrence plus dure sur les marchés mondiaux et à la dégradation des termes de l'échange, auxquelles s'ajoutent des désastres nationaux. L'aide étrangère tend de plus à être ralentie, les pays industriels ayant à faire face à leurs propres problèmes," constate la commission.

L'Iran proposera un prix unique pour le baril de pétrole

ISPAHAN Iran (AP) — L'Iran proposera le mois prochain un système de prix unique fixe pour le pétrole, mais le coût à la consommation pourrait encore monter si les bénéfices des compagnies pétrolières ne sont pas contrôlés, a déclaré samedi le Shah.

"Pourquoi devraient-elles gagner deux dollars par baril de pétrole? a-t-il demandé dans une conférence de presse au palais d'été de Téhéran.

Pourquoi certaines d'entre elles devraient-elles faire un bénéfice de 700 pour cent par an? Cela est-il juste?"

Le prix affiché actuel dans les Etats producteurs riverains du golfe Persique est de $11.65 par baril. Le Shah a précisé qu'il était favorable à une réduction de $1.60 de ce prix.

Le Shah a reconnu que le coût du pétrole à l'importation continuerait à croître si les pays producteurs acceptaient une autre de ses idées: le prix du pétrole au taux d'inflation dans les pays industrialisés.

Le souverain iranien a précisé qu'il ferait ces propositions à Vienne, à la conférence de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole.

"Si nous ne pouvons lier le prix du pétrole au coût de l'inflation, plus rien n'incitera les pays industrialisés à contrôler cette inflation", a-t-il dit.

Auparavant, M. Henry Kissinger, secrétaire d'Etat américain, qui s'est entretenu avec le Shah vendredi soir pendant plus de quatre heures, tentant de s'opposer à toute nouvelle augmentation, a dit aux journalistes dans une conférence de presse distincte: "J'ai quitté l'entretien avec quelque espoir qu'une évolution dans un sens constructif était pas possible.

Quant à savoir quelle forme prendra cet espoir... il nous faut attendre les propositions de l'Iran aux réunions de l'OPWP et d'autres discussions qui pourraient avoir lieu."

MOTS CROISÉS

problème: no 313

HORIZONTALEMENT

1- Acteur qui a le rôle principal.
2- Tendre des filets pour prendre les oiseaux. -- Commune de Belgique.
3- Place.-- Dieu de l'Amour.
4- Elle occasionne des frais.-- Tête d'une tige de blé.
5- Cheval - vapeur.-- Lettre grecque.
6- Elles poussent les choses à l'excès.
7- Volonté . -- Reptiles renfermés dans une carapace osseuse.
8- Fut changée en génisse.-- Interjection --Oxyde de fer.
9- Pique avec l'éperon. --Ecorce du chêne.
10- Le premier des dieux de la mythologie scandinave . -- Dix fois dix.
11- Loi.-- Enveloppe de certains fruits.
12- Conservés.-- Raire.

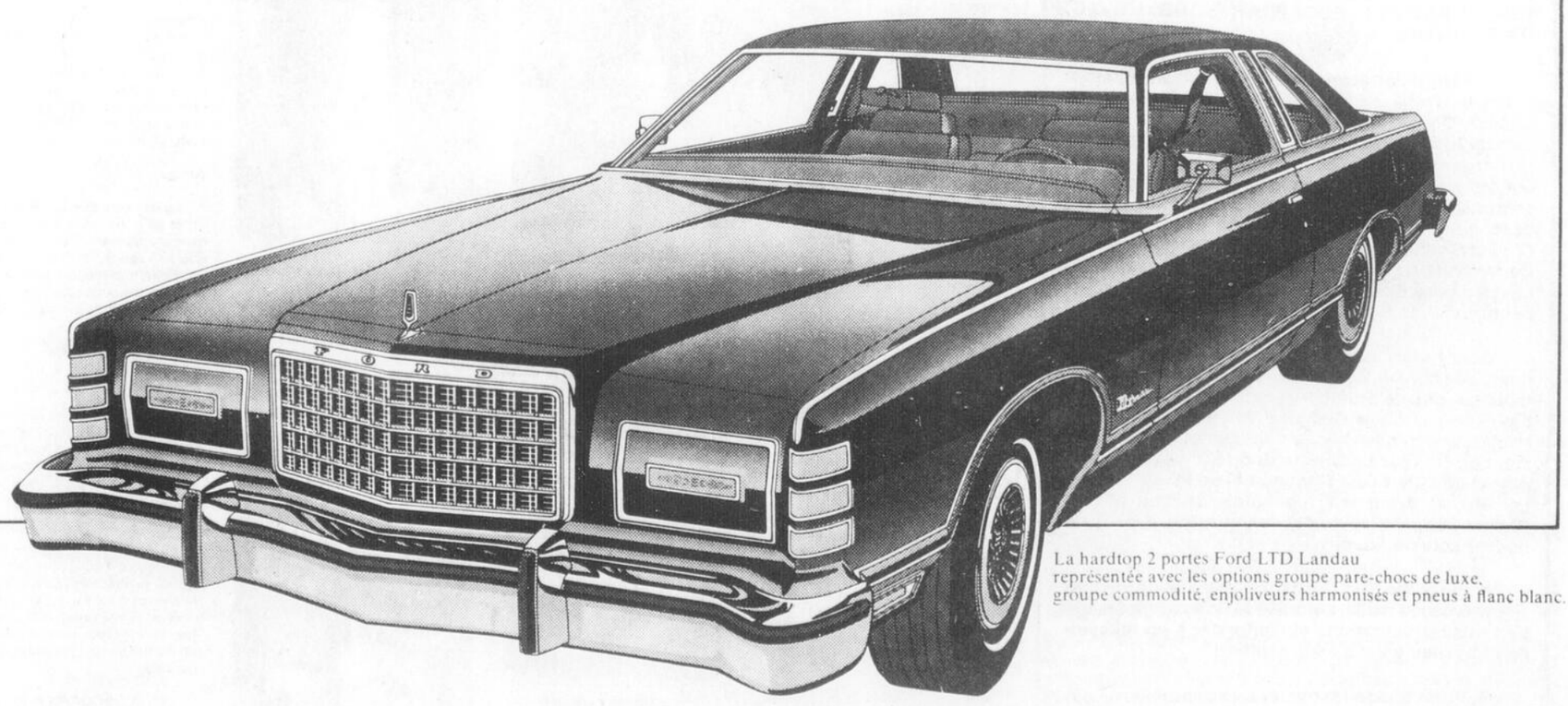
2- Aucune chose.-- Dernier appendice abdominal des crustacés.
3- Inflammation du tissu osseux.--Loi.
4- Tellure.--Pomme de terre frite.
5- Action d'aliéner.
6- Germanium. -- Lac du Soudan.
7- Unité monétaire du Danemark (plur). -- Fanfaronnées.
8- Prononcée ce que l'on sait par coeur.
9- Fille de Cadmos.-- A l'intention de faire une chose.-- Durillon.
10- Située.-- Récidive, recommence.
11- Double règle.-- Extérieur, maintien imposant.
12- Article espagnol.-- Une des Cyclades.-- Greffer.

VERTICALEMENT

1- Partie de l'arboriculture qui s'occupe des fruits à pépins. --Infinitif.

1975 Ford LTD Landau

Une voiture nouvelle qui se compare aux voitures plus coûteuses.



La hardtop 2 portes Ford LTD Landau représentée avec les options groupe pare-chocs de luxe, groupe commodité, enjoliveurs harmonisés et pneus à flanc blanc.

Comparez la qualité de la construction de la LTD Landau, sa taille, son confort et son luxe à ceux des voitures de luxe plus coûteuses, vous comprendrez pourquoi c'est la réponse logique à ces voitures.

En achetant une LTD Landau, voici ce que vous n'obtenez *pas:* des centaines de livres et presque un pied de longueur inutiles. Et voici ce que vous obtenez: une longue liste d'équipement standard comprenant un moteur V8 de 351 pouces cubes fonctionnant à tous les types d'essence, la servo-direction, la transmission automatique, les servo-freins à disque à l'avant, les pneus radiaux ceinturés d'acier et l'allumage transistorisé.

Vous obtenez en outre quelques éléments distinctifs qui confèrent à la LTD Landau un cachet bien à elle comme les phares dissimulés; les phares de virage avant; les garnitures de tissu tricot Niles et vinyle, un toit vinyle, les sièges type aviation avec accoudoir central, les rétroviseurs gauche et droit télécommandés, le déclencheur électrique du coffre arrière et plus encore.

La nouvelle Ford LTD Landau est le sommet de la gamme des grandes voitures Ford en 1975. Voyez également de près la LTD Brougham, la LTD, la Custom 500 et nos fameuses wagonnettes.

Souvenez-vous que, pour acheter ou pour louer, le concessionnaire Ford offre les voitures qui répondent aux besoins d'aujourd'hui.

IMPORTANT

Certaines voitures 1975 nécessitent l'emploi de l'essence sans plomb qui n'est pas encore offerte partout*. Les concessionnaires Ford ont actuellement en stock de nouvelles voitures 1975 pouvant fonctionner à tous les types d'essence: sans plomb, super ou, la moins chère de toutes, ordinaire. Ce qui signifie que, où que vous vous trouviez, vous pouvez refaire le plein à n'importe quel poste d'essence.

*Source: Gouvernement fédéral, Ministère de l'Industrie et du Commerce, juin 1974.

FORD LTD LANDAU Ford

Les Ford: plus on les regarde, plus on les aime. Ford FORD